Notice d'utilisation originale

Numéro de document: 150001232_00_fr
MT403-36

Faucheuse tractée

EasyCut TS 320 CR

À partir du n° machine: 981068



Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Allemagne

Central téléphonique	+ 49 (0) 59 77/935-0
Central téléfax	+ 49 (0) 59 77/935-339
Téléfax stock de pièces de rechange Allemagne	+ 49 (0) 59 77/935-239
Téléfax stock de pièces de rechange exportation	+ 49 (0) 59 77/935-359
Internet	www.landmaschinen.krone.de
	www.mediathek.krone.de/

Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

Année	
N° de machine	
Type	

Données de contact de votre revendeur

1 À propos de ce document ... 6
1.1 Validité ... 6
1.2 Commande supplémentaire ... 6
1.3 Autre documentation ... 6
1.4 Groupe-cible du présent document ... 6
1.5 Comment utiliser ce document ... 6
1.5.1 Répertoires et renvois ... 6
1.5.2 Indications de direction ... 7
1.5.3 Terme « machine » ... 7
1.5.4 Illustrations ... 7
1.5.5 Volume du document ... 7
1.5.6 Symbole de représentation ... 7
1.5.7 Tableau de conversion ... 9

2 Sécurité ... 12
2.1 Utilisation conforme ... 12
2.2 Mauvais usage raisonnablement prévisible ... 12
2.3 Durée de service de la machine ... 13
2.4 Consignes de sécurité fondamentales ... 13
2.4.1 Importance de la notice d'utilisation ... 13
2.4.2 Qualification du personnel opérateur ... 13
2.4.3 Qualification du personnel spécialisé ... 14
2.4.4 Enfant en danger ... 14
2.4.5 Accoupler la machine ... 14
2.4.6 Modifications structurelles réalisées sur la machine ... 14
2.4.7 Équipements supplémentaires et pièces de rechange ... 14
2.4.8 Postes de travail sur la machine ... 15
2.4.9 Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable ... 15
2.4.10 Zones de danger ... 16
2.4.11 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement ... 18
2.4.12 Équipements de sécurité personnels ... 18
2.4.13 Marquages de sécurité sur la machine ... 19
2.4.14 Sécurité en matière de conduite ... 19
2.4.15 Parquer la machine de manière sûre ... 20
2.4.16 Matières d'exploitation ... 20
2.4.17 Dangers liés au lieu d'utilisation ... 21
2.4.18 Sources de danger sur la machine ... 22
2.4.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine ... 23
2.4.20 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus ... 25
2.4.21 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents ... 25
2.5 Mesures courantes de sécurité ... 26
2.5.1 Immobiliser et sécuriser la machine ... 26
2.5.2 Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre ... 26
2.5.3 Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant ... 27
2.6 Autocollants de sécurité sur la machine ... 27
2.7 Équipement de sécurité ... 33
2.7.1 Plaque d'identification pour véhicules lents ... 34

3 Description de la machine ... 35
3.1 Aperçu de la machine ... 35
3.2 Identification ... 36
3.3 Éclairage de routes ... 36
3.4 Arbre à cardan intermédiaire ... 36

4 Caractéristiques techniques ... 38
4.1 Matières d'exploitation ... 39
4.1.1 Huiles ... 39
4.1.2 Graisses lubrifiantes ... 39
4.2 Pneus ... 40

5 Éléments de commande et d'affichage ... 41
5.1 Appareils de commande hydrauliques du tracteur ... 41

6 Première mise en service ... 42
6.1 Check-list pour la première mise en service ... 42
6.2 Adapter les points d'accouplement ... 43
6.3 Préparer l'attelage Hitch ... 43
6.4 Adapter l'arbre à cardan ... 44

7 Mise en service ... 45
7.1 Accoupler la machine au tracteur ... 45
7.2 Réglage de la hauteur du bras inférieur du tracteur ... 47
7.3 Accoupler les flexibles hydrauliques ... 47
7.4 Raccorder l'éclairage de routes ... 48
7.5 Monter l'arbre à cardan ... 48
7.6 Montage de la chaîne de sécurité ... 49

8 Commande ... 51
8.1 Protection frontale ... 51
8.1.1 Relever la protection frontale ... 52
8.1.2 Rabattre la protection frontale ... 52
8.2 Protection latérale - sur la version avec « série » ... 53
8.2.1 Relever la protection latérale (position de transport) ... 53
8.2.2 Rabattre la protection latérale (position de travail) ... 54
8.3 Protection latérale - sur la version avec « protections latérales à relevage hydraulique » ... 54
8.3.1 Relever la protection latérale (position de transport) ... 54
8.3.2 Rabattre la protection latérale (position de travail) ... 55
8.4 Commander le pied d'appui ... 55
8.4.1 Amener le pied d'appui en position de transport ... 56
8.4.2 Amener le pied d'appui en position d'appui ... 57
8.5 Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt ... 58
8.6 Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt sur la bande transporteuse transversale ... 58
8.7 Abaisser la machine de la position de transport en position de travail ... 59
8.8 Lever la machine de la position de travail en position de transport ... 59
8.9 Mode champ ... 59

9 Conduite et transport ... 61
9.1 Préparer la machine pour la conduite sur route ... 62
9.2 Parquer la machine ... 63

10 Réglages ... 64
10.1 Réglage de la hauteur de coupe ... 64
10.2 Régler la vitesse de levage/descente des vérins hydrauliques ... 65
10.3 Augmenter / diminuer la pression d'appui ... 66
10.4 Régler la vitesse de la bande transporteuse transversale ... 66
10.5 Régler l'écart des rouleaux ... 67
10.6 Régler la bande transporteuse ... 68

11 Maintenance – Généralités ... 70
11.1 Tableau de maintenance ... 70
11.1.1 Maintenance – Avant la saison ... 70
11.1.2 Maintenance – après la saison ... 71
11.1.3 Maintenance – Une fois après 50 heures ... 72
11.1.4 Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour ... 72
11.1.5 Maintenance – Toutes les 50 heures ... 73
11.1.6 Maintenance – Toutes les 200 heures ... 73
11.2 Couples de serrage ... 73
11.3 Couples de serrage différents ... 76
11.4 Contrôler / effectuer la maintenance des pneus ... 76
11.5 Purger l'air de l'accouplement à friction ... 77
11.6 Barre sur la bande transporteuse transversale ... 79
11.7 Nettoyer les bandes transporteuses transversales ... 79
11.8 Nettoyer la machine ... 80

11.9 Contrôler les tabliers de protection ... 80

12 Maintenance – Circuits hydrauliques ... 81

12.1 Pompe hydraulique ... 81
12.2 Réservoir d'huile hydraulique ... 82
12.3 Contrôler les flexibles hydrauliques ... 83

13 Maintenance – Réducteur ... 84

13.1 Vue d'ensemble des boîtes de vitesses ... 85
13.2 Transmission d'entrée ... 86
13.3 Boîte de transmission principale ... 88
13.4 Boîte de vitesses pour entraînement de rouleau supérieur ... 90

14 Maintenance – Mancheron de fauchage ... 91

14.1 Moyeu de toupie ... 91
14.2 Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie ... 92
14.3 Contrôler/remplacer les couteaux ... 93
14.3.1 Contrôler l'usure des couteaux ... 93
14.3.2 Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux » ... 94
14.3.3 Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux » ... 95
14.4 Contrôler/remplacer les goupilles de fixation ... 96
14.5 Contrôler / remplacer les porte-couteaux ... 97
14.6 Contrôler/remplacer les disques de coupe/tambours à couteaux ... 97
14.6.1 Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/tambours à couteaux ... 98
14.7 Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage ... 99
14.8 Contrôler le niveau d'huile ... 100

15 Maintenance - Lubrification ... 102

15.1 Lubrifier l'arbre à cardan ... 103
15.2 Plan de lubrification – Machine ... 103

16 Élimination ... 107

17 Index ... 108

18 Déclaration de conformité ... 113

1 À propos de ce document

1.1 Validité

Ce document est valable pour les machines de type:

MT403-36 (EasyCut TS 320 CR)
Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans ce document correspondent à la version la plus récente au moment de la publication.

Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles.

1.2 Commande supplémentaire

Si ce document était partiellement ou entièrement inutilisable, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le n° de document indiqué sur la page de garde. Vous pouvez également télécharger le document en ligne via la médiathèque KRONE http://www.mediathek.krone.de//

1.3 Autre documentation

Pour garantir une utilisation conforme et sûre de la machine, veuillez également tenir compte des documents mentionnés ci-après.

- Notice d'utilisation de l'arbre à cardan
- Avec faucheuse frontale : Notice d'utilisation de la faucheuse frontale
- Notice de montage, KRONE

1.4 Groupe-cible du présent document

Le présent document s'adresse à l'utilisateur de la machine qui remplit les exigences minimales de la qualification du personnel, *voir page 13*

1.5 Comment utiliser ce document

1.5.1 Répertoires et renvois

Sommaire / en-têtes

Le sommaire et les en-têtes de ce document permettent de passer aisément et rapidement d'un chapitre à l'autre.

Index

L'index contient des mots-clés classés par ordre alphabétique qui permettent de trouver des informations précises sur le sujet correspondant. L'index se trouve dans les dernières pages de ce document.

Renvois

Le texte contient des renvois à un autre document ou à un autre endroit dans le document avec indication de page.

Exemples :

- Vérifier que toutes les vis sur la machine sont serrées à bloc, *voir page 7*. (**INFORMATION**: Si vous utilisez ce document sous forme électronique, vous accédez à la page indiquée en cliquant sur le lien.)
- Pour de plus amples informations, veuillez consulter la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

1.5.2 Indications de direction

Les indications de direction figurant dans ce document, comme avant, arrière, gauche et droite, s'appliquent dans le sens de la marche de la machine.

1.5.3 Terme « machine »

Ci-après, ce document fait également référence à la « faucheuse tractée » en tant que « machine ».

1.5.4 Illustrations

Les figures dans ce document ne représentent pas toujours le type de machine exact. Les informations qui se rapportent à la figure correspondent toujours au type de machine de ce document.

1.5.5 Volume du document

Ce document décrit l'équipement de série ainsi que les suppléments et variantes de la machine. Votre machine peut être différente.

1.5.6 Symbole de représentation

Symboles dans le texte

Afin de représenter le texte de manière plus claire, on utilise les symboles de représentation suivants:

▶ Cette flèche identifie une **étape de travail**. Plusieurs flèches successives identifient une suite d'étapes de travail qui doivent être réalisées étape par étape.

✓ Ce symbole identifie une **condition** qui doit être remplie afin d'exécuter une étape de travail ou une suite d'étapes de travail.

⇨ Cette flèche identifie le **résultat intermédiaire** d'une étape de travail.

➡ Cette flèche identifie le **résultat** d'une étape de travail ou d'une suite d'étapes de travail.

● Ce point identifie une **énumération**. Si le point est en retrait, il identifie le deuxième niveau de l'énumération.

Symboles dans les figures

Les symboles suivants peuvent être utilisés dans les illustrations :

Symbole	Explication	Symbole	Explication
①	Indice de référence pour un composant	I	Position d'un composant (p. ex déplacer de position I à position II)
X	Dimensions (p. ex. B = largeur, H = hauteur, L = longueur)		Agrandissement d'une partie de l'image
LH	Côté gauche de la machine	RH	Côté droit de la machine
	Sens de la marche		Direction de mouvement
——	Ligne de référence pour le matériel visible	------	Ligne de référence pour le matériel caché
-·-·-	Ligne médiane	——	Chemins de pose
Nm	Serrer les vis selon le tableau des couples de serrage	XXX Nm	Serrer les vis au couple de serrage indiqué
	ouvert		fermé
	Application d'un lubrifiant liquide (p. ex. huile de lubrification)		Application d'une graisse lubrifiante

Avertissements de danger

Les avertissements de danger sont séparés du reste du texte et sont caractérisés par un symbole de danger et des termes d'avertissement.

Les avertissements de danger doivent être lus et les mesures doivent être prises en compte en vue d'éviter toute blessure.

Explication du symbole de danger



Le présent symbole de danger avertit des risques de blessures.

Veuillez tenir compte de toutes les indications présentant ce symbole de danger en vue d'éviter tout accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Explication des termes d'avertissement

DANGER
Le terme d'avertissement DANGER attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, entraînera des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT
Le terme d'avertissement AVERTISSEMENT attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, entraînera des blessures graves ou la mort.

ATTENTION
Le terme d'avertissement ATTENTION attire l'attention sur une situation dangereuse qui, en cas de non-respect de l'avertissement de danger, peut entraîner des blessures légères à moyennement graves.

Exemple d'un avertissement de danger :

⚠ *AVERTISSEMENT*

Lésions oculaires dues aux particules de saleté présentes dans l'air

Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé, des particules de saleté sont projetées à grande vitesse dans l'air et peuvent entrer en contact avec les yeux. Ceci peut entraîner des blessures aux yeux.

- ▶ Tenir les personnes à distance de la zone de travail.
- ▶ Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé, porter un équipement de protection personnel approprié (par ex. lunettes de protection).

Avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux

Les avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux sont séparés du reste du texte et sont caractérisés par le terme « Avis ».

Exemple :

AVIS

Dégâts au niveau des boîtes de vitesses causés par un niveau d'huile trop bas

Des dégâts au niveau des boîtes de vitesses peuvent survenir si le niveau d'huile est trop bas.

- ▶ Veuillez contrôler régulièrement le niveau d'huile des boîtes de vitesses et, si nécessaire, faire l'appoint d'huile.
- ▶ Contrôler le niveau d'huile de la boîte de vitesses env. 3 à 4 heures après l'arrêt de la machine ; contrôler uniquement avec la machine à l'horizontale.

Remarques contenant des informations et des recommandations

Des informations et recommandations complémentaires pour une exploitation productive et sans perturbation de la machine sont séparées du reste du texte et caractérisées par le mot « Information ».

Exemple :

INFORMATION

Chaque autocollant de sécurité est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le fabricant ou le détaillant spécialisé autorisé.

1.5.7 Tableau de conversion

Le tableau suivant permet de convertir des unités métriques en unités US.

Taille	Unité SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Superficie	Hectare	ha	2.47105	Acre	acres
Débit volumétrique	litres par minute	l/min	0.2642	Gallon US par minute	gpm
	Mètre cube par heure	m³/h	4.4029		
Force	Newton	N	0.2248	Livres-force	lbf
Longueur	Millimètre	mm	0.03937	Pouce	in.

Taille	Unité SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Longueur	Mètre	m	3.2808	Pied	ft.
Puissance	Kilowatt	kW	1.3410	Chevaux	CV
Pression	Kilopascal	kPa	0.1450	Livre par pouce carré	psi
	Mégapascal	MPa	145.0377		
	bar (non-SI)	bar	14.5038		
Couple de rotation	Newton-mètre	Nm	0.7376	Livre-pied ou pied-livre	ft·lbf
			8.8507	Livre-pouce ou pouce-livre	in·lbf
Température	Degré Celsius	°C	°Cx1,8+32	Degré Fahrenheit	°F
Vitesse	Mètre par minute	m/min	3.2808	Pied par minute	ft/min
	Mètre par seconde	m/s	3.2808	Pied par seconde	ft/s
	Kilomètre par heure	km/h	0.6215	Miles par heure	mph
Volume	Litres	L	0.2642	Gallon US	US gal.
	Millilitre	ml	0.0338	Once US	US oz.
	Centimètres cube	cm³	0.0610	Pouce cube	in³
Poids	Kilogramme	kg	2.2046	Livre	lbs

Cette page est restée délibérément vierge.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

La présente machine est une faucheuse et sert à faucher la matière récoltée.

La matière récoltée prévue pour l'utilisation conforme de cette machine est un produit agricole en tiges et feuilles poussant au sol.

La machine est conçue exclusivement pour un usage agricole et peut uniquement être utilisée lorsque

- tous les équipements de sécurité prévus dans la notice d'utilisation sont en place et en position de protection.
- toutes les consignes de sécurité de la notice d'utilisation sont prises en compte et respectées, tant dans le chapitre « Consignes de sécurité fondamentales », *voir page 13*, que directement dans les chapitres de la notice d'utilisation.

La machine peut uniquement être utilisée par des personnes satisfaisant aux exigences relatives aux qualifications du personnel prévues par le fabricant de la machine, *voir page 13*.

La notice d'utilisation fait partie intégrante de la machine et doit par conséquent toujours être emportée durant l'utilisation de la machine. La machine peut uniquement être exploitée après avoir été instruit et en respectant le contenu de la présente notice d'utilisation.

Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la notice d'utilisation sont susceptibles de provoquer de graves blessures, voire la mort, ainsi que des dommages matériels et des dommages sur la machine.

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires dégagent par conséquent le fabricant de toute responsabilité.

Le respect des conditions de fonctionnement, de maintenance et de remise en état prescrites par le fabricant fait également partie d'une utilisation conforme de la machine.

2.2 Mauvais usage raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre qu'une utilisation conforme,*voir page 12* représente une utilisation non conforme et, par la même occasion, un mauvais usage dans le sens de la directive sur les machines. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages qui pourraient en résulter ; le risque est uniquement à la charge de l'utilisateur.

Ci-après, vous trouverez des exemples d'utilisation erronée :

- La transformation ou le traitement de matières récoltées qui ne sont pas reprises dans l'utilisation conforme, *voir page 12*
- Le transport de personnes
- Le transport de biens
- Le dépassement du poids total autorisé
- Le non-respect des autocollants de sécurité présents sur la machine et des consignes de sécurité dans la notice d'utilisation
- L'élimination des défauts et l'exécution de réglages, de travaux de nettoyage, d'entretien et de maintenance qui vont à l'encontre des indications de la notice d'utilisation
- Les modifications arbitraires apportées à la machine
- La pose d'un équipement supplémentaire non-autorisé resp. non-validé
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces originales KRONE
- Le fonctionnement stationnaire de la machine

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques et l'utilisation sûre de la machine ou altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires libèrent par conséquent le fabricant de toute demande de dommages et intérêts en résultant.

2.3 Durée de service de la machine

- La durée de service de cette machine dépend de la commande et de la maintenance conformes ainsi que des conditions d'utilisation et des circonstances d'utilisation.
- Le respect des instructions et remarques de cette notice d'utilisation permet d'atteindre une disponibilité permanente et une longue durée de service de la machine.
- Après chaque saison d'utilisation, la machine doit être entièrement contrôlée pour usure et autres détériorations.
- Les composants endommagés et usés doivent être remplacés avant la remise en service.
- Après cinq années d'utilisation de la machine, une vérification technique intégrale de la machine doit être effectuée et une décision concernant la possibilité de poursuite de l'utilisation de la machine doit être prise en fonction des résultats de cette vérification.
- Théoriquement, la durée de service de cette machine est illimitée, toutes les pièces usées ou endommagées pouvant être remplacées.

2.4 Consignes de sécurité fondamentales

Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger

Le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger peut exposer les personnes et l'environnement à des risques et endommager des biens.

2.4.1 Importance de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document de grande importance et fait partie intégrante de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des indications importantes en matière de sécurité.

Seul le modus operandi décrit dans la présente notice d'utilisation est sûr. Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Lire intégralement et respecter les « Consignes de sécurité fondamentales » avant la première utilisation de la machine.
- ▶ Lire et respecter également les consignes figurant dans les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant d'utiliser la machine.
- ▶ Conserver la notice d'utilisation à portée de main de l'utilisateur de la machine.
- ▶ Conserver la notice d'utilisation à portée de main de l'utilisateur de la machine dans la boîte à documents, *voir page 35*.
- ▶ Transmettre la notice d'utilisation aux prochains utilisateurs de la machine.

2.4.2 Qualification du personnel opérateur

Une utilisation non conforme de la machine peut entraîner de graves blessures voire la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne travaillant sur la machine doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Elle doit être dotée des aptitudes physiques nécessaires pour contrôler la machine.
- Elle est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser avec la machine, dans le respect de la présente notice d'utilisation.
- Elle comprend le mode de fonctionnement de la machine ainsi que les travaux pour lesquels elle a été conçue et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- Elle a lu la notice d'utilisation et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice.
- Elle est habituée à conduire de manière sûre des véhicules.
- Pour la circulation sur route, elle dispose de connaissances suffisantes en matière de règles de circulation sur route et possède le permis de conduire adéquat.

2.4.3 Qualification du personnel spécialisé

La mauvaise exécution des travaux à réaliser sur la machine (assemblage, modification, transformation, extension, réparation, montage ultérieur) peut engendrer de graves blessures ou la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne exécutant les travaux conformément à la présente notice doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Il s'agit d'une personne spécialisée qualifiée ayant une formation appropriée.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'assembler la machine (partiellement) démontée de manière prévue par le fabricant dans la notice d'assemblage.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'élargir / modifier / réparer la fonction de la machine de manière prévue par le fabricant dans la notice correspondante.
- La personne est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser, dans le respect de la notice correspondante.
- La personne comprend le mode de fonctionnement des travaux à réaliser et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- La personne a lu cette notice et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice d'utilisation.

2.4.4 Enfant en danger

Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers et sont imprévisibles.

C'est pourquoi les enfants sont particulièrement exposés aux dangers liés à l'utilisation de la machine.

▶ Maintenir les enfants à distance de la machine.

▶ Maintenir les enfants à distance des matières d'exploitation.

▶ S'assurer qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger de la machine avant de la démarrer et de la mettre en mouvement.

2.4.5 Accoupler la machine

Un mauvais accouplement du tracteur et de la machine risque d'entraîner de graves accidents.

▶ Respecter toutes les notices d'utilisation lors de l'accouplement :

- la notice d'utilisation du tracteur
- la notice d'utilisation de la machine, *voir page 45*
- la notice d'utilisation de l'arbre à cardan

▶ Prendre en compte que la conduite de la combinaison tracteur / machine est modifiée.

2.4.6 Modifications structurelles réalisées sur la machine

Les extensions et les modifications structurelles non autorisées peuvent nuire au bon fonctionnement et à la sécurité d'exploitation de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

Les extensions et les modifications structurelles ne sont pas autorisées.

2.4.7 Équipements supplémentaires et pièces de rechange

Les équipements supplémentaires et les pièces de rechange qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

▶ En vue de garantir la sécurité d'exploitation de la machine, utiliser des pièces originales et normalisées qui remplissent les exigences du fabricant.

2.4.8 Postes de travail sur la machine

Passagers

Les passagers peuvent subir de graves blessures provoquées par la machine, tomber de la machine et être écrasés. Des objets projetés peuvent heurter et blesser les passagers.

- Il est interdit de transporter des personnes sur la machine.

2.4.9 Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable

Exploitation uniquement après mise en service correcte

La sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie sans mise en service correcte selon la présente notice d'utilisation. Une mise en service incorrecte peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Utiliser la machine uniquement après une mise en service correcte, *voir page 45*.

État technique impeccable de la machine

Une maintenance et des réglages non conformes de la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Tous les travaux de maintenance et de réglages doivent être réalisés conformément aux chapitres Maintenance et Réglages.
- Avant les travaux de maintenance et de réglage, immobiliser et sécuriser la machine,*voir page 26*.

Dangers provoqués par des dommages sur la machine

Des dommages sur la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort. Les pièces suivantes de la machine revêtent une importance capitale en termes de sécurité :

- Freins
- Direction
- Dispositifs de protection
- Dispositifs de raccordement
- Éclairage
- Système hydraulique
- Pneus
- Arbre à cardan

Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la machine, par exemple en raison d'une fuite de matières d'exploitation ou de dommages visibles voire si le fonctionnement de la machine change subitement :

- Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir page 26*.
- Éliminez immédiatement les causes éventuelles des défauts, par exemple élimination des gros encrassements ou serrage des vis lâches.
- En présence de défauts pouvant altérer la sécurité de fonctionnement de la machine et qui ne peuvent pas être éliminés par vos soins conformément à la présente notice d'utilisation : faites éliminer les défauts par à un atelier qualifié.

Valeurs limites techniques

Lorsque les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, la machine peut subir des détériorations. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort. Le respect des valeurs limites techniques suivantes revêt une importance capitale en termes de sécurité :

- pression de service maximale autorisée du système hydraulique
- vitesse d'entraînement maximale autorisée
- poids total maximal autorisé
- hauteur et largeur de transport maximale autorisée
- vitesse maximale autorisée

► respecter les valeurs limites, *voir page 38*.

2.4.10 Zones de danger

Une zone de danger peut apparaître tout autour de la machine, lorsque cette dernière est allumée.

Pour ne pas pénétrer dans la zone de danger de la machine, il convient de respecter au minimum la distance de sécurité.

Le non-respect de la distance de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort.

► Activer uniquement le moteur et les entraînements lorsque personne n'est à l'intérieur de la distance de sécurité.

► Si des personnes sont à l'intérieur de la distance de sécurité, désactiver les entraînements.

► Arrêter la machine en mode de manœuvre ou champ.

La distance de sécurité est la suivante :

Pour les machines en manœuvre et en conduite sur champ	
devant la machine	30 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Pour les machines en marche sans mouvement de déplacement	
devant la machine	3 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Les distances de sécurité indiquées dans la présente sont des distances minimales dans le sens de l'utilisation conforme. Ces distances de sécurité doivent être augmentées en fonction des conditions d'utilisation et environnementales.

► Avant d'effectuer des travaux devant et derrière le tracteur et dans la zone de danger de la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*. Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.

► Prendre en considération toutes les indications figurant dans l'ensemble des notices d'utilisation concernées :

- la notice d'utilisation du tracteur
- la notice d'utilisation de la machine
- la notice d'utilisation de l'arbre à cardan

Zone de danger de l'arbre à cardan

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par l'arbre à cardan.

- Observer la notice d'utilisation de l'arbre à cardan.
- Respecter un recouvrement suffisant du tube profilé et des protections de l'arbre à cardan.
- S'assurer que les protections de l'arbre à cardan sont montées et opérationnelles.
- Engager les fermetures de l'arbre à cardan.
- Accrocher les chaînes pour empêcher l'entraînement des protections de l'arbre à cardan.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- S'assurer que la vitesse et le sens de rotation sélectionnés de la prise de force du tracteur correspondent à la vitesse et au sens de rotation autorisés de la machine.
- Toujours désactiver la prise de force en présence de coudes excessifs entre l'arbre à cardan et la prise de force. La machine peut être endommagée. Des pièces peuvent être projetées et blesser des personnes.

Zone de danger de la prise de force

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par la prise de force et les composants entraînés.

Avant la mise en marche de la prise de force:

- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont installés et placés en position de protection.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- Arrêter les entraînements lorsqu'ils ne sont pas nécessaires.

Zone de danger entre le tracteur et la machine

Les personnes qui se situent entre le tracteur et la machine peuvent subir des blessures graves voire mourir suite au déplacement inopiné du tracteur, à l'inattention ou aux mouvements de la machine :

- Avant tous les travaux entre le tracteur et la machine, immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*. Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Lorsqu'il convient d'actionner le relevage, maintenir toutes les personnes à distance de la zone de déplacement du relevage.

Zone de danger due à la projection d'objets

La matière récoltée et les corps étrangers peuvent être projetés à grande vitesse et entraîner des blessures graves voire la mort.

- Avant de démarrer la machine, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- Désactiver immédiatement les entraînements et le moteur diesel en présence de personnes dans la zone de danger de la machine.

Zone de danger lorsque l'entraînement est activé

Lorsque l'entraînement est activé, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner la mort. Il est interdit à toute personne de se trouver dans la zone de danger de la machine.

- ▶ Avant de démarrer la machine, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- ▶ Désactiver immédiatement les entraînements et interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger lorsqu'une situation dangereuse se produit.

Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner

Les pièces de la machine qui continuent de fonctionner peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Les pièces suivantes de la machine continuent de fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt des mécanismes d'entraînement :

- Arbres à cardan
- Disques de coupe
- Conditionneuse
- Dispositifs de convoyage

- ▶ Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir page 26*.
- ▶ S'approcher de la machine uniquement lorsque toutes les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

2.4.11 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Lorsque des dispositifs de protection sont manquants ou détériorés, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Remplacer les dispositifs de protection endommagés.
- ▶ Remonter et amener en position de protection tous les dispositifs de protection ainsi que tous les pièces de la machine démontées avant la remise en service de la machine en service.
- ▶ Dans le cas où vous n'êtes pas certain que tous les dispositifs de protection ont été remontés correctement et qu'ils sont opérationnels, demander à un atelier d'effectuer un contrôle.

2.4.12 Équipements de sécurité personnels

Porter des équipements de sécurité personnels représente une mesure de sécurité essentielle. Ne pas porter des équipements de sécurité personnels ou porter des équipements non adaptés augmente le risque de dommages corporels et d'atteintes à la santé.

Ci-après sont présentés divers équipements de sécurité personnels :

- Gants de protection adaptés
- Chaussures de sécurité
- Vêtements de travail près du corps
- Protection auditive
- Lunettes de protection

▶ Prévoir et mettre à disposition des équipements de sécurité personnels en fonction de la tâche à réaliser.

▶ Utiliser uniquement des équipements de sécurité personnels en bon état et qui offrent une protection efficace.

▶ Il est nécessaire que les équipements de sécurité personnels soient adaptés à chaque utilisateur, par exemple la taille.

▶ Enlever les vêtements et bijoux non adaptés (par ex. bagues, colliers) et porter une résille pour cheveux pour les personnes avec des cheveux longs.

2.4.13 Marquages de sécurité sur la machine

Les autocollants de sécurité disposés sur la machine préviennent les dangers dans les zones à risque et font partie des équipements de sécurité indispensables de la machine. Une machine sans autocollant de sécurité augmente le risque de blessures graves et mortelles.

▶ Nettoyer les autocollants de sécurité encrassés.

▶ Vérifier après chaque nettoyage que les autocollants de sécurité sont toujours lisibles et qu'ils ne sont pas endommagés.

▶ Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.

▶ Disposer les autocollants de sécurité correspondants sur les pièces de rechange.

Descriptions, explications et numéros de commande des autocollants de sécurité, *voir page 27*.

2.4.14 Sécurité en matière de conduite

Dangers lors de la conduite sur route

Si la machine dépasse les dimensions et poids maxima prédéfinis par la législation nationale et si elle n'est pas éclairée de manière conforme aux prescriptions, les autres usagers de la route peuvent être mis en danger lors de la conduite sur les voies publiques.

▶ Avant toute circulation sur route, s'assurer que les dimensions et poids ainsi que les charges aux essieux, charges d'appui et charges remorquées ne dépassent pas les valeurs maximales admissibles selon le droit national pour la circulation sur les voies publiques.

▶ Avant toute circulation sur route, enclencher l'éclairage de routes et vérifier son fonctionnement conforme aux prescriptions.

▶ Avant toute circulation sur route, fermer tous les robinets d'arrêt pour l'alimentation hydraulique de la machine entre le tracteur et la machine.

▶ Avant toute circulation sur route, amener les appareils de commande du tracteur en position neutre et les verrouiller.

Dangers lors de la circulation sur la route et dans les champs

Les machines montées et accrochées modifient les caractéristiques de conduite du tracteur. Les caractéristiques de conduite dépendent également de l'état de fonctionnement et du sol. Le conducteur peut provoquer des accidents lorsqu'il ne tient pas compte des caractéristiques de conduite modifiées.

- Respecter les consignes de circulation sur route et dans les champs, *voir page 61*.

Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route

De graves accidents de la route peuvent se produire si la machine n'a pas été préparée de manière conforme pour la circulation sur route.

- Avant chaque circulation sur route, préparer la machine pour la circulation sur route, *voir page 62*.

Dangers lors du fonctionnement de la machine en dévers

La machine peut basculer en cas d'exploitation à flanc de colline. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez uniquement travailler à flanc de colline lorsque le sol est plan et que l'adhérence des pneus au sol est garantie.
- Retourner la machine à faible vitesse. Pour retourner, conduire avec un grand rayon de braquage.
- Éviter des trajets transversaux à une pente car le centre de gravité de la machine est notamment modifié par la charge utile et en effectuant des fonctions de la machine.
- Éviter des manœuvres de braquage par à-coup à flanc de colline.
- Ne pas amener la machine de la position de travail en position de transport ou de la position de transport en position de travail tant que la machine est utilisée à la transversale de la pente.
- Ne pas parquer la machine en dévers.

2.4.15 Parquer la machine de manière sûre

Une machine déposée de manière non conforme et insuffisamment sécurisée peut représenter un danger pour les personnes, en particulier les enfants, car elle peut se mettre en mouvement de façon non contrôlée ou basculer. Cela peut entraîner des blessures voire la mort.

- Parquer la machine sur un sol horizontal, plat et offrant une portance suffisante.
- Veiller à ce que la machine soit en position stable avant d'effectuer les travaux de réglage, de remise en état, de maintenance et de nettoyage.
- Prendre en compte la section « Parquer la machine » du chapitre Conduite et transport, *voir page 63*.
- Avant de parquer la machine : immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

2.4.16 Matières d'exploitation

Matières d'exploitation non adaptées

Les matières d'exploitation qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- Utiliser exclusivement des matières d'exploitation qui répondent aux exigences du fabricant.

Pour les exigences relatives aux matières d'exploitation, *voir page 39*.

Respect de l'environnement et élimination des déchets

Les matières d'exploitation, comme le carburant diesel, le liquide de frein, l'antigel et les lubrifiants (p. ex. huile à engrenages, huile hydraulique), peuvent nuire à la santé ainsi qu'à l'environnement.

- Les matières d'exploitation ne peuvent pas être rejetées dans l'environnement.
- Verser les matières d'exploitation dans un réservoir étanche aux liquides identifié et les éliminer de manière conforme aux prescriptions.
- Récupérer toute fuite de matières d'exploitation au moyen d'un matériau absorbant ou de sable dans un réservoir étanche et identifié, conformément aux consignes légales.

2.4.17 Dangers liés au lieu d'utilisation

Risque d'incendie

L'exploitation ou des animaux, par exemple des rongeurs ou des oiseaux qui nichent, peuvent entraîner une accumulation de matériaux inflammables dans la machine.

Lors de l'utilisation par temps sec, la poussière, les contaminations et résidus de récolte peuvent s'enflammer sur les parties chaudes et blesser gravement ou tuer des personnes.

- Contrôler et nettoyer quotidiennement la machine avant la première utilisation.
- Contrôler et nettoyer régulièrement la machine durant la journée de travail.

Décharge électrique mortelle par des lignes aériennes

Lors du repliage et du déploiement, la machine peut atteindre la hauteur de lignes aériennes. Des tensions peuvent ainsi s'abattre sur la machine et provoquer des incendies et des décharges électriques mortelles.

- Maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes aériennes lors du repliage et du déploiement.
- Ne jamais déployer ou replier les faucheuses à proximité de poteaux et de lignes électriques.
- Avec les faucheuses repliées, maintenir une distance suffisante par rapport aux lignes aériennes.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique par surcharge de tension, ne jamais quitter le tracteur et ne jamais y monter lorsqu'il se trouve sous des lignes aériennes.

Comportement en cas de surcharge de tension de lignes aériennes

Des pièces de la machine conductrices électriques peuvent être mises sous tension électrique élevée par la surcharge de tension. Au sol autour de la machine un gradient de potentiel se forme si la tension surcharge. Dans ce gradient de potentiel des différences de tension élevées

agissent. En raison des différences de tension élevées dans le sol, des courants électriques mortels peuvent se produire en se déplaçant par grands pas, en s'allongeant sur le sol ou en posant ses mains au sol.

- Ne pas quitter la cabine.
- Ne pas toucher de pièces métalliques.
- Ne pas établir de liaison conductrice à la terre.
- Avertir les personnes: ne pas approcher de la machine. Les tensions électriques dans le sol peuvent provoquer de très fortes décharges électriques.
- Attendre l'aide d'une équipe d'intervention professionnelle. La ligne aérienne doit être mise hors tension.

Quand des personnes sont contraintes de quitter la cabine malgré une surcharge de tension, par exemple en raison d'un incendie:

- Éviter le contact simultané avec la machine et le sol.
- Sauter de la machine. A cet effet, signalons qu'atterrir dans une position stable est impératif. Il est indispensable de ne pas toucher la machine de l'extérieur.
- S'éloigner de la machine en effectuant de très petits pas. Ce faisant, s'assurer que vos pieds sont proches l'un de l'autre.

2.4.18 Sources de danger sur la machine

Le bruit peut nuire à la santé

Du fait de l'émission de bruit de la machine pendant le fonctionnement, des dommages causés à la santé tels que par exemple la surdité ou les acouphènes peuvent en résulter. Si la machine est utilisée à vitesse élevée, le niveau de bruit augmente également.

- Avant la mise en service de la machine, évaluer le danger lié au bruit. Il convient de déterminer et d'utiliser la protection auditive la mieux adaptée en fonction des conditions ambiantes, du temps de travail et des conditions de travail et d'exploitation de la machine.
- Déterminer des règles pour l'utilisation de la protection auditive ainsi que pour la durée de travail.
- Fermer les fenêtres et les portes de la cabine durant l'exploitation.
- Enlever la protection auditive durant la circulation sur route.

Liquides sous haute pression

Les liquides suivants sont soumis à une pression élevée :

- Huile hydraulique

Les fluides s'écoulant sous haute pression peuvent traverser la peau et causer de graves blessures.

- En cas de doutes sur le bon fonctionnement du système hydraulique, immobiliser et sécuriser immédiatement la machine et contacter un atelier spécialisé.
- Ne jamais tenter de détecter des fuites les mains nues. Un trou pas plus grand que le diamètre d'une aiguille peut déjà provoquer de graves blessures.
- Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures (par ex. une pièce de carton).
- Garder le corps et le visage à distance des fuites.
- Si un liquide a pénétré dans l'épiderme, faire immédiatement appel à un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps.

Liquides à température élevée

Quand des liquides à température élevée sont évacués, des personnes peuvent se brûler ou s'ébouillanter.

- ▶ Porter des équipements de sécurité personnels lors de la vidange de matières d'exploitation à température élevée.
- ▶ Laisser si nécessaire refroidir les liquides et les pièces de la machine avant d'effectuer des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage.

Installation d’air comprimé endommagée

Les tuyaux d'air comprimé endommagés de l'installation d'air comprimé peuvent se rompre. Des tuyaux flexibles qui se bougent de manière incontrôlée peuvent entraîner de graves blessures.

- ▶ En cas de doutes sur le bon fonctionnement de l'installation d'air comprimé, contacter immédiatement un atelier spécialisé.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

Flexibles hydrauliques endommagés

Les flexibles hydrauliques endommagés peuvent se rompre, exploser ou occasionner des projections d'huile. Cela peut endommager la machine et blesser gravement des personnes.

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- ▶ Si vous avez des raisons de penser que des flexibles hydrauliques sont endommagés, contactez immédiatement un atelier spécialisé, *voir page 83*.

Surfaces chaudes

Les composants suivants peuvent être brûlants pendant le fonctionnement et occasionner des brûlures :

- Boîte de distribution
- Boîte de vitesses de la faucheuse
- Transmission à courroies
- Installation hydraulique
- Mancheron de fauchage

- ▶ Rester à une distance suffisante des surfaces chaudes.
- ▶ Laisser les pièces de la machine refroidir et porter des gants de protection.

2.4.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine

Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée

Lorsque la machine n'est pas immobilisée et sécurisée, des composants peuvent se mouvoir de manière inopinée ou la machine peut entrer en mouvement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ Avant tous les travaux sur la machine, comme les réglages, le nettoyage ou la maintenance, immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

Travaux de maintenance et de réparation

Les travaux de réparation et de remise en état non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Exécuter exclusivement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation. Avant tous travaux, immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Tous les autres travaux de réparation et de remise en état peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Travaux sur des zones hautes de la machine

Lors des travaux sur des zones hautes de la machine, il y a risque de chute. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Immobiliser et sécuriser la machine avant tous les travaux, *voir page 26*.
- Veiller à une bonne stabilité.
- Utiliser une protection antichute adaptée.
- Protéger la zone au-dessous du point de montage contre les chutes d'objets.

Machine et pièces machine soulevées

La machine soulevée et les pièces de la machine soulevées peuvent redescendre ou basculer inopinément. Cela peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Il est interdit de séjourner en dessous de la machine soulevée ou des pièces de la machine soulevées qui ne sont pas étayées de manière sûre, *voir page 26*.
- Avant de réaliser une tâche sur des machines ou des pièces soulevées de la machine, abaisser la machine ou les pièces de la machine.
- Avant d'effectuer des travaux sous les machines ou les pièces de la machine soulevées, sécuriser la machine ou les pièces de la machine contre tout abaissement au moyen d'un dispositif d'appui rigide ou au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique et en étayant.

Danger dû aux travaux de soudage

Des travaux de soudage non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- ▶ N'effectuer aucun soudage sur les pièces suivantes :

- Boîte de vitesses
- Composants du système hydraulique
- Composants de l'électronique
- Cadres ou groupes porteurs
- Châssis

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, vous devez demander l'autorisation correspondante au service clientèle de KRONE et, le cas échéant, chercher une solution alternative.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, parquer la machine de manière sûre et le désaccoupler du tracteur.
- ▶ Les travaux de soudage peuvent uniquement être exécutés par un personnel spécialisé et expérimenté.
- ▶ La mise à la terre de l'appareil de commande doit être réalisée à proximité des zones de soudage.
- ▶ Prudence lors de travaux de soudage à proximité de composants électriques et hydrauliques, de pièces en plastique et d'accumulateurs de pression. Les composants peuvent être détériorés, blesser des personnes ou provoquer des accidents.

2.4.20 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus

Le montage ou le démontage non conforme des roues et des pneus met en danger la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

Le montage des pneus et des roues nécessite des connaissances suffisantes ainsi qu'un outillage de montage réglementaire.

- ▶ Si vous ne disposez pas de connaissances suffisantes, demander au concessionnaire KRONE ou à un marchand de pneus qualifié d'effectuer le montage des roues et des pneus.
- ▶ Lors du montage du pneu sur la jante, la pression maximale indiquée par KRONE ne peut jamais être dépassée, sinon le pneu voire même la jante risque d'éclater de façon explosive, *voir page 38*.
- ▶ Lors du montage des roues, veuillez monter les écrous de roue conformément au couple prescrit, *voir page 76*.

2.4.21 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents

Prendre des mesures non autorisées ou non adaptées dans des situations dangereuses peut empêcher ou gêner le sauvetage des personnes en danger. Des conditions de sauvetage difficiles amenuisent les chances de porter secours et de soigner adéquatement les blessés.

- ▶ Fondamentalement : Arrêter la machine.
- ▶ Analyser la situation pour détecter les menaces ainsi que l'origine du danger.
- ▶ Sécuriser la zone de l'accident.
- ▶ Dégager les personnes de la zone de danger.

- Quitter la zone de danger et ne plus y retourner.
- Prévenir les services de sauvetage et, si possible, aller chercher de l'aide.
- Prodiguer les premiers secours.

2.5 Mesures courantes de sécurité

2.5.1 Immobiliser et sécuriser la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Si la machine n'est pas à l'arrêt, la machine ou des pièces de la machine peuvent se déplacer involontairement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant de quitter la poste de commande : Immobiliser et sécuriser la machine.

Pour immobiliser et sécuriser la machine :

- Parquer la machine sur un sol porteur, horizontal et plat.
- Désactiver les entraînements et attendre l'arrêt des composants de la machine encore en mouvement.
- Abaisser entièrement la machine jusqu'au sol.
- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Bloquer le tracteur pour l'empêcher de rouler.

2.5.2 Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Si la machine ou les pièces de la machine ne sont pas sécurisées pour empêcher tout abaissement, la machine ou des pièces de la machine peuvent rouler, tomber ou s'abaisser. Cela risquerait d'entraîner l'écrasement voire la mort de personnes.

- Abaisser les pièces de la machine soulevées.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des pièces de la machine soulevées: Sécuriser la machine ou des pièces de la machine pour tout abaissement au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique de la machine (par ex. robinet d'arrêt).
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des pièces de la machine soulevées: Soutenir la machine ou des pièces de la machine de manière sûre.

Pour soutenir de manière sûre la machine ou les pièces de la machine:

- Pour soutenir, n'utiliser que des matériaux adaptés et suffisamment dimensionnés qui ne peuvent pas casser ou céder sous charge.
- Des briques creuses ou briques en terre cuite ne sont pas appropriées pour supporter et soutenir de manière sûre la machine ou des composants de la machine. Il est donc interdit de les utiliser.
- De même, des crics ne sont pas appropriées pour supporter et soutenir de manière sûre la machine ou des composants de la machine. Ils ne doivent pas être utilisés.

2.5.3 Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant

Si le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant ne sont pas effectués en toute sécurité, la sécurité de fonctionnement de la machine peut être altérée. Ceci peut engendrer des accidents.

- Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant.

Pour effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant :

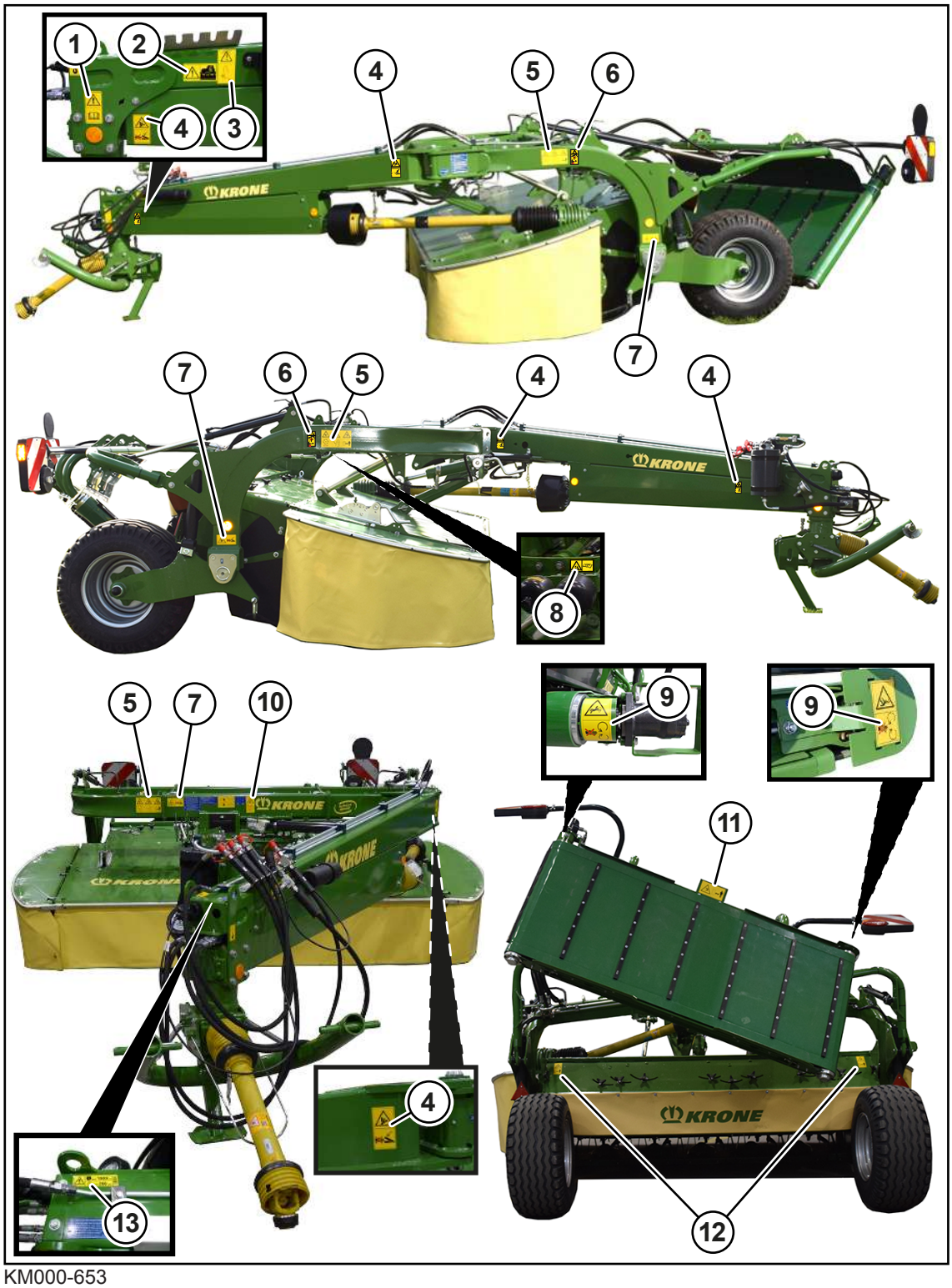
- Abaisser les pièces de la machine soulevées ou sécuriser contre toute chute éventuelle, *voir page 26*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Respecter les intervalles pour le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant, *voir page 70*.
- Utiliser uniquement les qualités/quantités d’huile figurant dans le tableau des matières d’exploitation, *voir page 39*.
- Nettoyer la zone autour des composants (par ex. transmission, filtre haute-pression) et s’assurer qu’aucun corps étranger ne pénètre dans les composants ou dans le système hydraulique.
- Contrôler si les bagues d’étanchéité existantes présentent des dommages et les remplacer le cas échéant.
- Récupérer l’huile qui s’échappe ou l’huile usagée dans des récipients prévus à cet effet et l’éliminer de manière conforme, *voir page 21*.

2.6 Autocollants de sécurité sur la machine

Chaque autocollant de sécurité est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le détaillant spécialisé KRONE. Remplacer immédiatement les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.

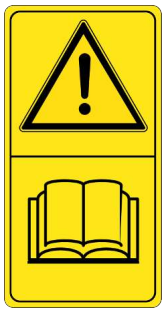
Lorsque vous apposez des autocollants de sécurité, la surface de contact de la machine doit être propre, ne pas présenter de saleté, de résidus d'huile et de graisse et ce, afin que les autocollants de sécurité adhèrent de façon optimale.

Position et signification des autocollants de sécurité



KM000-653

1. N° de commande 939 471 1 (1x)

	**Danger dû à une erreur de manipulation et des connaissances insuffisantes** Une erreur de manipulation de la machine, des connaissances insuffisantes et un comportement inadapté dans des situations dangereuses peuvent entraîner la mort de l'utilisateur et des personnes situées à proximité de la machine. ▶ Avant la mise en service, lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

2. N° de commande 27 021 591 0 (1x)

	**Danger dû à des soupapes de commande non verrouillées du tracteur** Risque d'accident dû à des soupapes de commande non verrouillées du tracteur. ▶ Pour éviter que des fonctions ne soient déclenchées par erreur, les soupapes de commande du tracteur doivent se trouver en position neutre lors du transport et de la circulation sur route et être verrouillées.

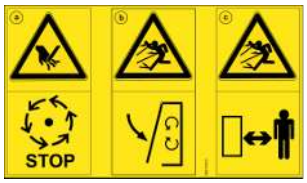
3. N° de commande 27 002 459 0 (1x)

	**Danger dû au rabattement ou au pivotement accidentel de pièces de la machine** Risque de blessures pour les usagers de la route dû au rabattement ou au pivotement accidentel de pièces de la machine. ▶ Avant chaque transport ou conduite sur route, s'assurer que le robinet d'arrêt est fermé.

4. N° de commande 942 196 1 (4x)

	**Danger par écrasement ou cisaillement** Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation. ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

5. N° de commande 939 576 0 (3x)



a)

Danger dû à la rotation des pièces machine

Comme des pièces de la machine peuvent poursuivre leur mouvement après la mise hors service, il y a risque de blessures.

- ▶ Ne pas toucher de pièces machines en mouvement.
- ▶ Attendre que les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

b)

Danger par projection de corps étrangers

Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers.

- ▶ Amener les dispositifs de protection en position de protection avant la mise en service.

c)

Danger par projection de corps étrangers

Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers.

- ▶ Maintenez la distance lorsque la machine fonctionne.

6. N° de cde 27 010 148 0 (2x)



Risque de chocs et d'écrasement

La bande transporteuse transversale en descente représente un danger de mort.

- ▶ S'assurer que personne ne se trouve entre la machine et la bande transporteuse transversale.
- ▶ Interdiction à toute personne de séjourner sous la bande transporteuse transversale soulevée avant que la bande transporteuse transversale soit sécurisée au moyen du robinet d'arrêt contre l'abaissement involontaire.

7. N° de commande 942 459 0 (3x)



Danger par écrasement ou cisaillement

Risque de blessures par des points d'écrasement et de cisaillement sur des pièces de machine en rotation.

- ▶ Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

8. N° de com. 27 018 010 0 (1x)

	**Danger dû à un liquide sous haute pression** Les accumulateurs de pression hydrauliques contiennent de l'huile et du gaz sous haute pression. En cas de démontage non conforme d'un accumulateur de pression ou de réparation non conforme du système hydraulique, il y a un risque de blessures. ▶ Le démontage d'un accumulateur de pression ou les réparations sur le système hydraulique peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

9. N° de com. 942 200 1 (2x)

	**Danger dû à la rotation des pièces machine** Plus vous vous rapprochez de la zone de danger, plus le risque d'être happé par des pièces en rotation de la machine augmente. ▶ Maintenir un écart suffisant par rapport aux pièces machine en rotation.

10. N° de commande 27 024 672 0 (1x)

	**Danger d'écrasement dans la zone de pivotement** Il y a danger de mort causé par le mouvement de pivotement de la machine. ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine. ▶ Se maintenir à distance lorsque l'entraînement est activé.

11. N° de commande 27 017 240 0 (1x)

	**Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Maintenez la distance lorsque la machine fonctionne.

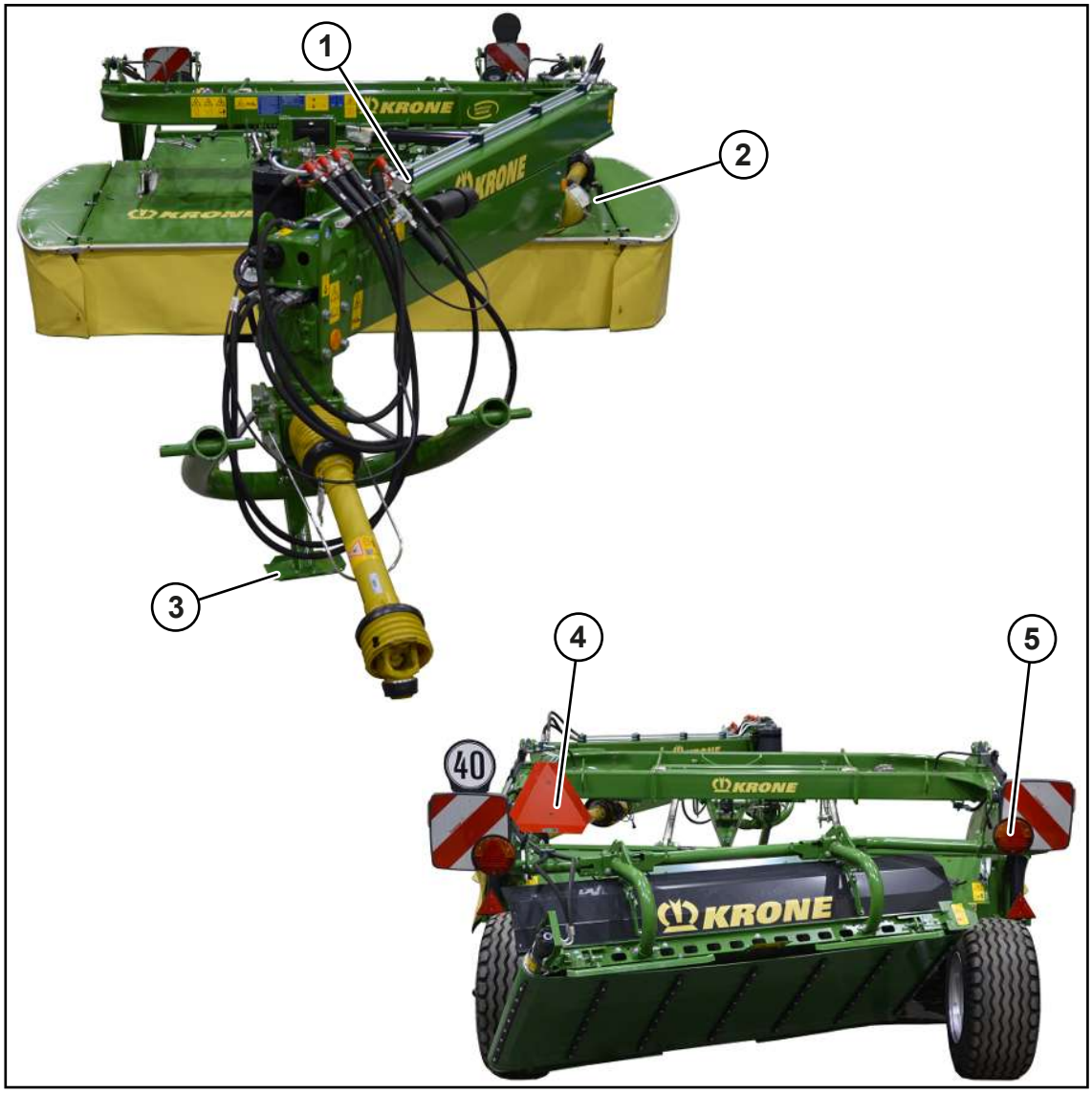
12. N° de commande 942 197 1 (2x)

	**Danger par projection de corps étrangers** Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessures par la projection de corps étrangers. ▶ Rester à distance lorsque la machine fonctionne.

13. N° de commande 939 101 4 (1x)

	**Danger par dépassement de la vitesse de prise de force maximale autorisée ou de la pression de fonctionnement maximale autorisée** En cas de dépassement de la vitesse de prise de force maximale autorisée, des composants de la machine peuvent être détruits ou projetés au loin. En cas de dépassement de la pression de fonctionnement maximale autorisée, des composants hydrauliques peuvent être détériorés. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort. ▶ Respecter la vitesse de rotation admissible de la prise de force. ▶ Respecter la pression de fonctionnement admissible.

2.7 Équipement de sécurité

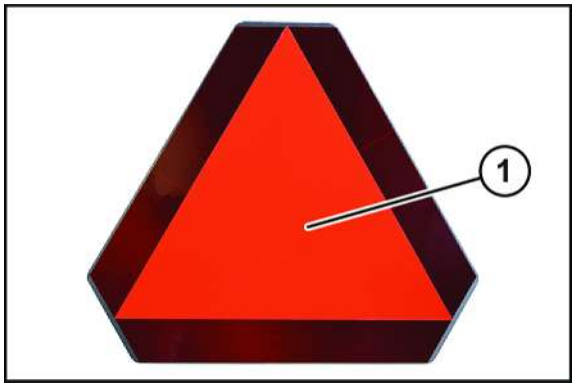


KMG000-088

Pos.	Désignation	Explication
1	Robinets d'arrêt	• Lors du transport de la machine ou de travaux sous la machine, toujours verrouiller les robinets d'arrêt.
2	Limiteur de charge	• Le limiteur de charge protège le tracteur et la machine contre les surcharges ▶ Afin d'éviter des dommages sur la machine, la prise de force doit être arrêtée lorsque l'accouplement de surcharge se déclenche pendant une longue durée.
3	Pied d'appui	• Le pied d'appui permet d'assurer la stabilité de la machine lorsqu'elle n'est pas accouplée au tracteur, *voir page 55*.
4	Plaque d'identification pour véhicules lents	• Le panneau Slow-Moving Vehicle peut être installé sur les machines ou véhicules roulant lentement, *voir page 34*. Pour ce faire, les conditions spécifiques du pays doivent être respectées. • La plaque d'identification pour véhicules lents est installée à l'arrière, soit au centre, soit à gauche. • Lorsque la machine est transportée sur des véhicules de transport (par ex. poids lourd ou trains), la plaque d'identification pour véhicules lents (SMV) doit être recouverte ou démontée.
5	Éclairage de routes	• L'éclairage de routes sert à la sécurité routière. • Avant toute circulation sur route, enclencher l'éclairage de routes et vérifier son fonctionnement conforme aux prescriptions.

2.7.1 Plaque d'identification pour véhicules lents

Sur la version avec « plaque d'identification pour véhicules lents »



KM000-567

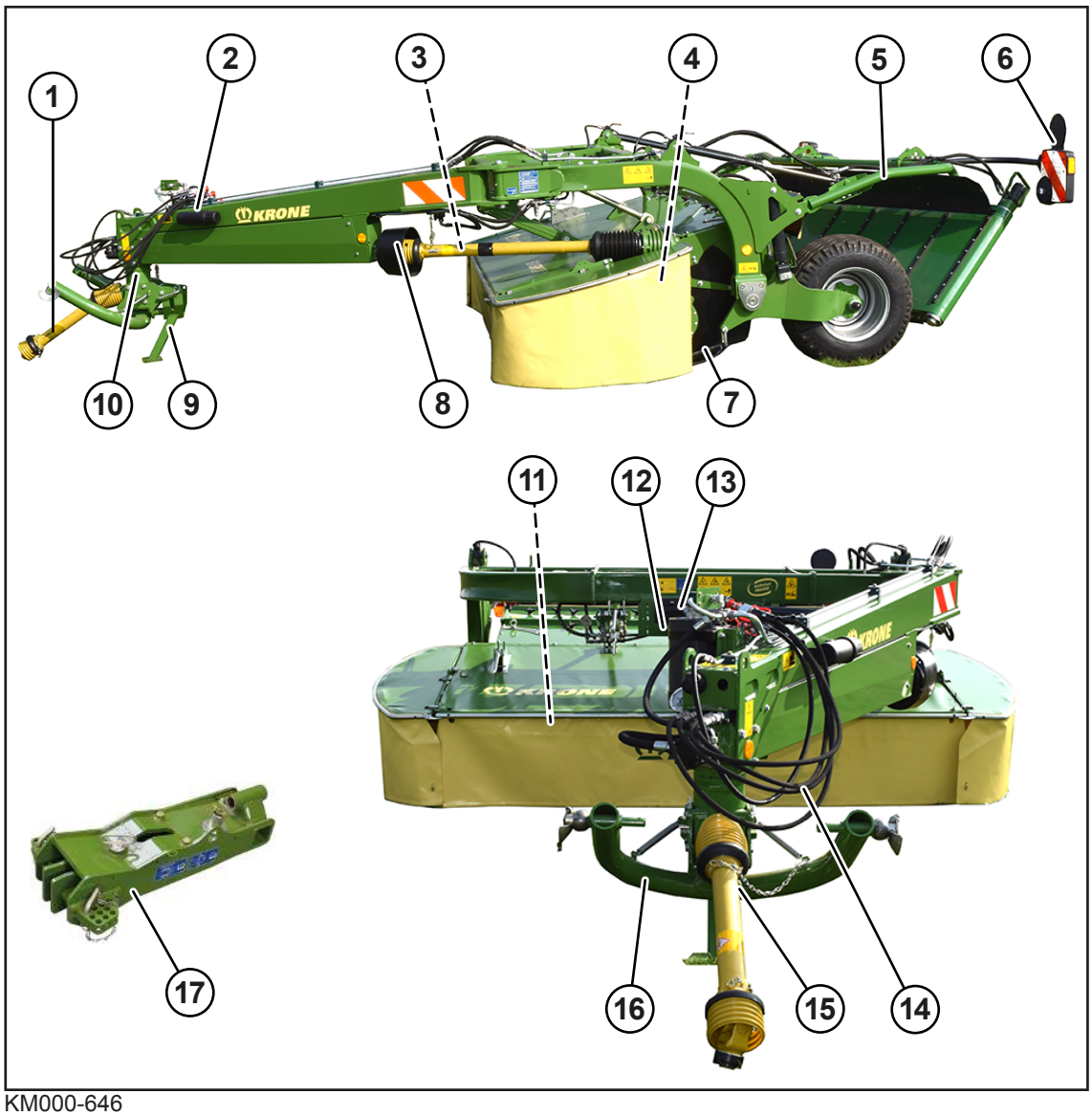
La plaque d'identification pour véhicules lents (1) peut être montée sur les machines ou véhicules lents. Pour ce faire, les conditions spécifiques du pays doivent être respectées.

La plaque d'identification pour véhicules lents (1) est installée à l'arrière, soit au centre, soit à gauche.

Lorsque la machine est transportée sur des véhicules de transport (par ex. poids lourd ou trains), la plaque d'identification pour véhicules lents doit être recouverte ou démontée.

3 Description de la machine

3.1 Aperçu de la machine



KM000-646

1	Arbre à cardan d'entraînement	10	Boîte de vitesses principale
2	Boîte à documents	11	Rouleau de conditionneuse
3	Arbre à cardan intermédiaire	12	Clé pour couteaux
4	Engrenage faucheuse	13	Coffret des couteaux
5	Transporteur transversal	14	Flexibles hydrauliques
6	Éclairage de routes	15	Support de l'arbre à cardan
7	Mancheron de fauchage	16	Support deux points
8	Accouplement à friction	17	Attelage Hitch
9	Pied d'appui		

3.2 Identification

INFORMATION

L'intégralité de l'identification a valeur officielle et ne doit être ni modifiée ni camouflée !



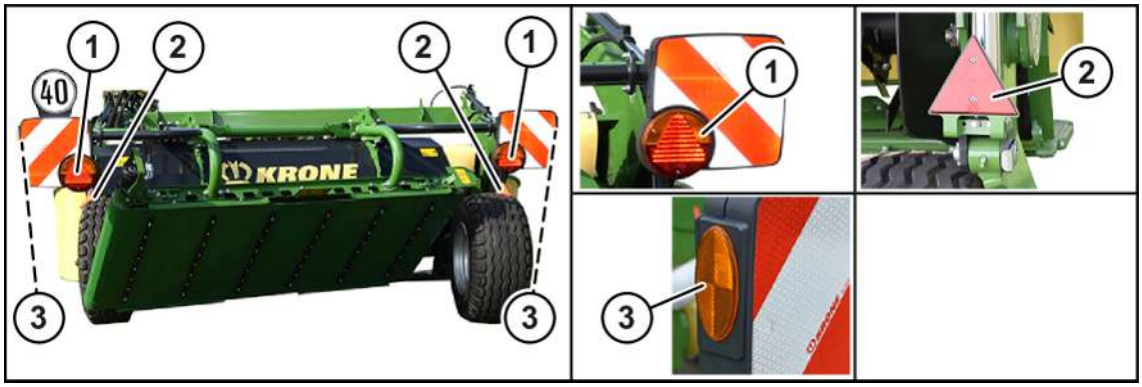
KMG000-021

Les données machine figurent sur la plaque signalétique (1). La plaque signalétique se trouve sur le cadre de base.

Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

En cas de demandes de précisions sur la machine et lors de vos commandes de pièces de rechange, vous devrez indiquer la désignation du type, le numéro d'identité du véhicule et l'année de construction de la machine correspondante. Afin que vous puissiez disposer constamment de ces informations, nous vous recommandons de les enregistrer dans les champs au rabat avant de cette notice d'utilisation.

3.3 Éclairage de routes



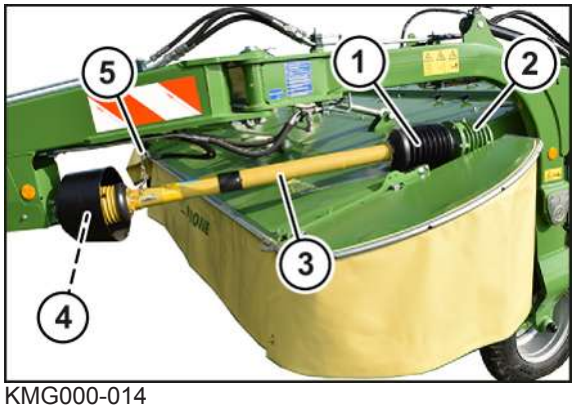
KMG000-031

Pour respecter le code de la route national, la machine est équipée de série comme suit :

- feux à trois compartiments (1) (clignotant, feu arrière et feu de freinage),
- réflecteurs jaunes (3),
- réflecteurs rouges (2).

3.4 Arbre à cardan intermédiaire

Afin de maintenir la fonctionnalité et d'augmenter la durée de vie, purger une fois par an l'accouplement à friction avant le début de la saison, *voir page 77*.



KMG000-014

L’arbre à cardan intermédiaire (3) d’entraînement de la faucheuse est accouplé au timon au moyen de l’accouplement à friction (4).

L'articulation (1) de l'arbre à cardan intermédiaire (3) est accouplée à la boîte de transmission principale (2).

Le tube protecteur est bloqué avec la chaîne (5) pour l'empêcher de tourner en même temps.

4 Caractéristiques techniques

Dimensions	
Largeur de travail	3160 mm
Largeur système de conditionnement	2500 mm
Largeur de transport	3000 mm

Poids	
Poids propre	env. 2 300 kg
Poids propre avec bande transporteuse transversale	env. 2 600 kg

Rendement horaire	
Rendement horaire	3,0–5,0 ha/h

Vitesse maximale autorisée	
Vitesse maximale autorisée	40 km/h

Hauteur de coupe	Plage de réglage
Version série	env. 1-7 cm
Version avec patin de coupe haute	env. 6–12 cm
Version avec patin combiné	env. 4-10 cm

Exigences minimales relatives au tracteur	
Puissance nécessaire	59 kW (80 CV)
Vitesse de rotation de la prise de force	1000 min^{-1}
Pression de fonctionnement maximale de l'installation hydraulique	200 bar
Tension de l'éclairage	12 V, 7 pôles

Raccordements hydrauliques nécessaires	
Raccord hydraulique à simple effet	2x
Raccordement hydraulique à double effet	1x

Équipement de la machine (série)	
Attelage des bras de guidage inférieurs	Cat. II
SafeCut	Série
Verrouillage rapide des couteaux ou verrouillage à vis des couteaux	Série
Nombre de disques de coupe	5 pièces
Nombre de tambours de coupe	2 pièces
Système de conditionnement	Conditionneuse à rouleaux
Nombre des bandes transporteuses transversales	1 pièce
Chaîne de sécurité	min. 89 kN (20000 lbf)

Température ambiante	
Plage de température pour le fonctionnement de la machine	-5 °C à +45 °C

4.1 Matières d'exploitation

AVIS

Respecter les intervalles de remplacement des huiles biologiques

Afin d'atteindre une espérance de vie élevée de la machine, respecter les intervalles de remplacement des huiles biologiques pour cause de vieillissement des huiles.

AVIS

Dégâts sur la machine suite au mélange d'huiles diverses

Mélanger des huiles présentant des spécifications différentes peut détériorer la machine.

- ▶ Ne jamais mélanger des huiles présentant des spécifications différentes.
- ▶ Veuillez contacter votre partenaire de service KRONE avant d'utiliser une huile présentant une autre spécification après une vidange de l'huile.

Lubrifiants biologiques sur demande

4.1.1 Huiles

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification	Premier remplissage en usine
Transmission d'entrée partie supérieure	1,7 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90
Transmission d'entrée partie inférieure	1,0 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90
Boîte de transmission principale partie supérieure	0,7 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90
Boîte de transmission principale partie inférieure	0,9 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90
Réducteur des rouleaux supérieur	0,3 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90
Mancheron de fauchage	7,0 L	SAE 90	Wiolin ML 4 SAE 90

Les quantités de remplissage des réducteurs sont approximatives. Les valeurs correctes résultent de la vidange de l'huile / du contrôle de niveau d'huile, *voir page 84*.

4.1.2 Graisses lubrifiantes

Désignation	Quantité de remplissage	Spécification
Points de lubrification manuelle	Si nécessaire [1]	Graisse lubrifiante selon DIN 51818 de la classe NLGI 2, savon Li avec additifs EP

[1] Lubrifier le point de lubrification manuel jusqu'à ce que de la graisse sorte à la position du palier. Après la lubrification, éliminer la graisse excédentaire de la position du palier.

4.2 Pneus

Pneus	Désignation des pneumatiques	Pression des pneus
Châssis principal	15.0/55-17 10PR TL ou alternativement : 11.5/80-15.3 10PR TL	1,5 bar

5 Éléments de commande et d'affichage

5.1 Appareils de commande hydrauliques du tracteur

Désignation	Fonction
Appareil de commande à simple effet (1+)	**Position flottante** Abaisse la faucheuse de la position de transport en position de travail. **(1+)** Relève la faucheuse de la position de travail en position de transport.
Appareil de commande à double effet (2+/2-)	**(2+)** Pivote la faucheuse de la position de transport en position de travail. **(2-)** Abaisse la faucheuse de la position de travail en position de transport.
Appareil de commande à simple effet (3+) (augmenter/diminuer la pression au sol)	**Position flottante** Augmente la pression au sol **(3+)** Réduit la pression au sol
Appareil de commande à simple effet (4+) (Lever/abaisser la bande transporteuse transversale)	**Position flottante** Abaisse la bande transporteuse transversale. **(4+)** Lève la bande transporteuse transversale.

Pour la version « Protections latérales à relevage/abaissement hydraulique »

Appareil de commande à double effet (5+/5-) (Lever/abaisser les protections latérales)	**(5+)** Relève les protections latérales. **(5-)** Abaisse les protections latérales.

Sur la version « Réglage hydraulique de la hauteur de coupe »

Appareil de commande à simple effet (6+) (Réglage de la hauteur de coupe)	**Position flottante** Abaisse le bras supérieur. **(6+)** Soulève le bras supérieur.

6 Première mise en service

Ce chapitre décrit les travaux d'assemblage et de réglage sur la machine dont la réalisation est réservée au personnel spécialisé qualifié. L'avis « Qualification du personnel spécialisé » s'applique ici,*voir page 14*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures ou dommages sur la machine dus à une première mise en service incorrecte

Si la première mise en service n'est pas effectuée correctement ou complètement, la machine peut présenter des défauts. Cela peut entraîner des blessures voire la mort ou des dommages sur la machine peuvent en résulter.

- ▶ Faire effectuer la première mise en service uniquement par une personne spécialisée autorisée.
- ▶ Lire intégralement et respecter la « Qualification du personnel spécialisé »,*voir page 14*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

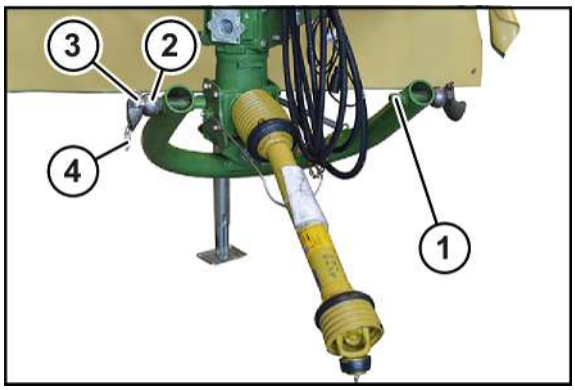
- ▶ Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

6.1 Check-list pour la première mise en service

- ✓ La machine est montée conformément à la notice de montage de la machine.
- ✓ La fixation correcte de tous les écrous et vis a été contrôlée et ils ont été serrés aux couples de serrage prescrits, *voir page 73*.
- ✓ Les dispositifs de protection sont montés et sont complets et sans détériorations.
- ✓ La machine est intégralement graissée, *voir page 103*.
- ✓ Le contrôle de niveau d'huile de tous les boîtes de vitesses a été effectué, *voir page 84*.
- ✓ L'étanchéité de l'installation hydraulique a été contrôlée.
- ✓ Le tracteur est conforme aux exigences de la machine, *voir page 38*.
- ✓ Les charges d'essieu, le ballastage minimum et le poids total ont été contrôlés. *voir page 38*.
- ✓ La longueur de l'arbre à cardan a été contrôlée et adaptée,, *voir page 44*.
- ✓ Les couteaux sont en place, *voir page 93*.
- ✓ L'installation hydraulique est purgée.
- ✓ Les points d'accouplement sont adaptés, *voir page 43*.

6.2 Adapter les points d'accouplement

Sur la version « Support deux points »



KM000-658

✓ Les axes de bras inférieur (1) sont conçus pour la catégorie II.

▶ Monter respectivement une bague sphérique de catégorie II (2) sur les axes de bras inférieur (1).

▶ Sécuriser les axes de bras inférieur (1) à l'aide des goupilles pliantes (3) et des chaînes de sécurité (4).

6.3 Préparer l'attelage Hitch

Sur la version « Attelage Hitch »



KM000-539

Si le perçage dans la barre d'attelage (2) du tracteur est trop grand, il convient d'utiliser la douille à collerette (1).

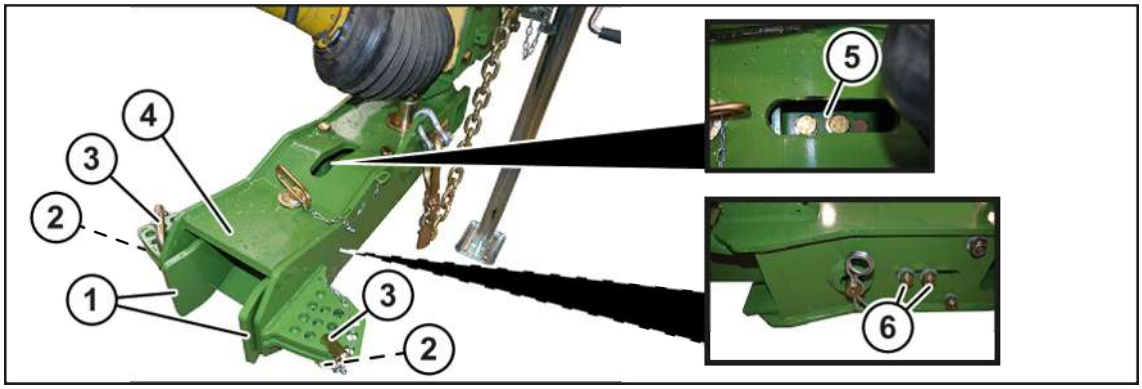
▶ Mesurer le perçage dans la barre d'attelage (2).

⇨ Si le perçage est supérieur à 41 mm :

▶ Insérer la douille à collerette (1) dans le perçage de la barre d'attelage (2).

⇨ Si le perçage est inférieur à 41 mm :

▶ Utiliser uniquement le boulon (3).

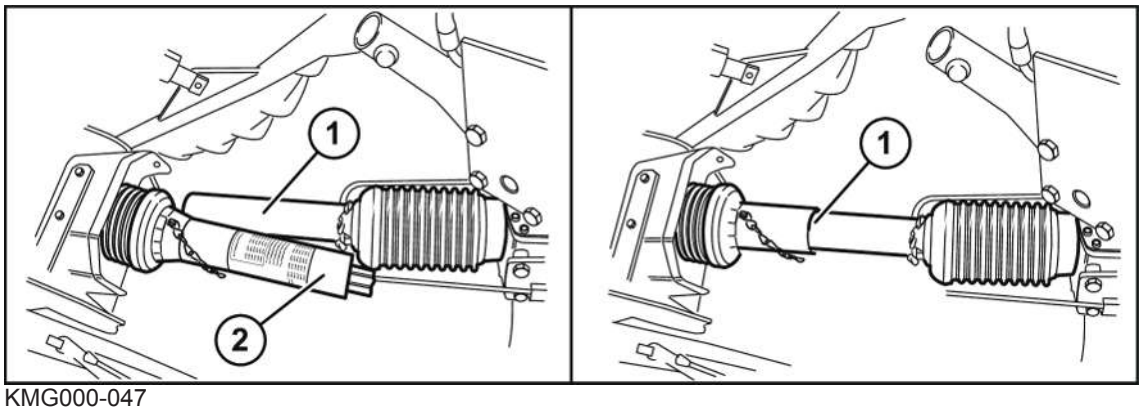


KM000-540

- Pour régler la butée de profondeur (5), desserrer les écrous (6).
- Déplacer entièrement la butée de profondeur (5) vers l'arrière.
- Démonter les goupilles pliantes (2) et les axes embrochables (3) des deux côtés.
- Pousser les tôles de guidage (1) aussi loin que possible sur l'attelage Hitch (4).
- Monter les axes embrochables (3) et les goupilles pliantes (2) des deux côtés.

6.4 Adapter l'arbre à cardan

L'arbre à cardan fourni est doté d'une protection longue et d'une protection courte aux extrémités. L'articulation avec la protection longue doit être glissée sur l'arbre d'entraînement en direction de la machine.



KMG000-047

✓ La machine est accouplée au tracteur, *voir page 45*.

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Démonter l'arbre à cardan.
- Fixer respectivement une moitié (1, 2) côté tracteur et côté machine.
- Raccourcir les tubes profilés et les tubes protecteurs.

AVIS : dommages matériels dus au dépassement inférieur du recouvrement du profilé ! Respecter un recouvrement (longueur de déplacement) des tubes profilés et des tubes protecteurs d'au moins 250 mm, voir la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan. Si le recouvrement du profilé est inférieur à 250 mm, commander un nouvel arbre à cardan renforcé auprès du partenaire de service KRONE.

- Contrôler le recouvrement des tubes profilés et des tubes protecteurs.

7 Mise en service

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

⚠ AVERTISSEMENT

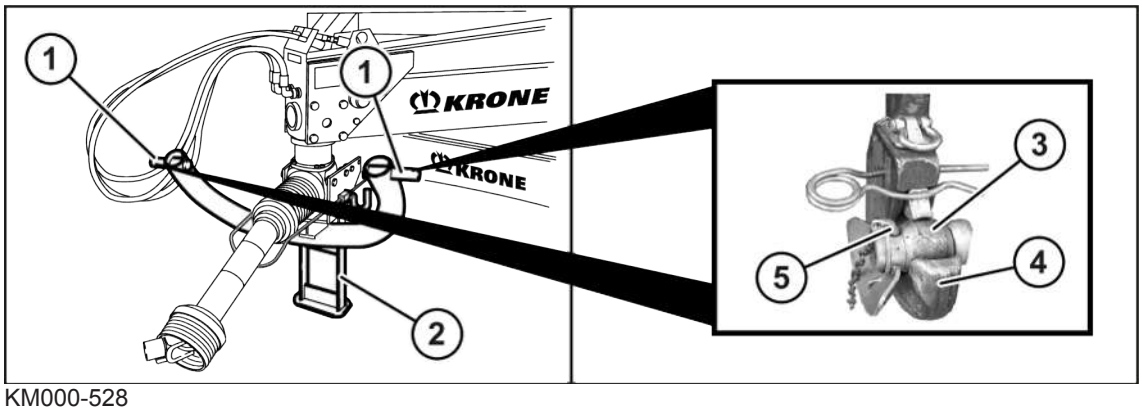
Risque de blessures ou dommages sur la machine dus à des lignes de branchement raccordées de manière incorrecte, inversées ou posées de manière non conforme

Si les lignes de branchement de la machine ne sont pas correctement raccordées au tracteur ou si elles sont posées de manière non conforme, elles peuvent rompre ou être endommagés. Cela peut engendrer de graves accidents. Des lignes de branchement inversées peuvent entraîner l'exécution accidentelle de fonctions pouvant également mener à de graves accidents.

- Raccorder correctement et sécuriser les flexibles et câbles.
- Poser les flexibles, câbles et cordes de telle façon qu'ils ne frottent pas, ne serrent pas, ne sont pas pincés et n'entrent pas en contact avec d'autres composants (par ex. pneus du tracteur), notamment dans les virages.
- Accoupler les flexibles et câbles aux raccordements prévus à cet effet et les raccorder tel que décrit dans la notice d'utilisation.

7.1 Accoupler la machine au tracteur

Sur la version « Support deux points »



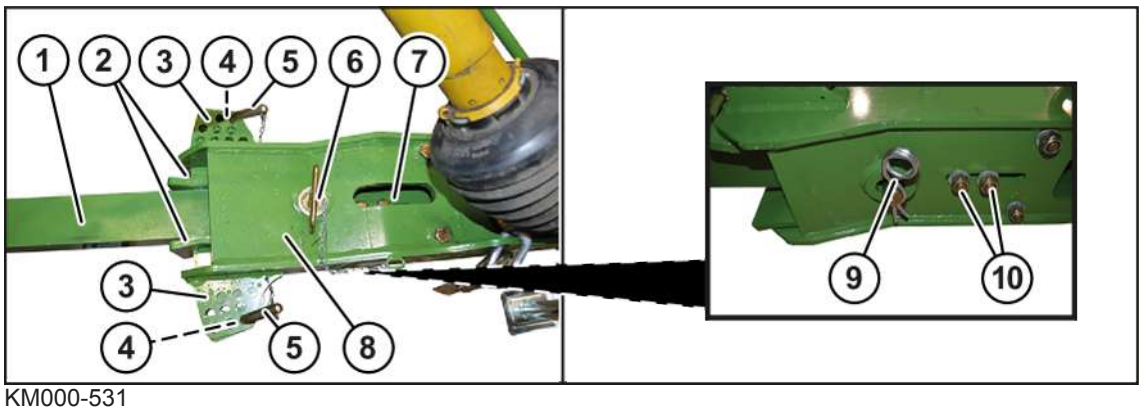
KM000-528

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures accru ! S'assurer pendant l'accouplement (en particulier pendant la marche arrière du tracteur) que personne ne tient entre le tracteur et la machine.

✓ Les points d'attelage sont adaptés, *voir page 43*.

- Approcher le tracteur en marche arrière de la machine et placer les bras inférieurs (4) sous les axes de bras inférieur (1) de la machine.
- Soulever les bras inférieurs (4) jusqu'à ce qu'ils s'encliquettent dans les bagues sphériques (3) et se verrouillent avec les goupilles pliantes (5).
- Bloquer le tracteur pour l'empêcher de rouler.
- Pivoter le pied d'appui (2) en position de transport, *voir page 56*.
- Bloquer le dispositif d'attelage selon la notice d'utilisation du constructeur du tracteur.

Sur la version « Attelage Hitch »



KM000-531

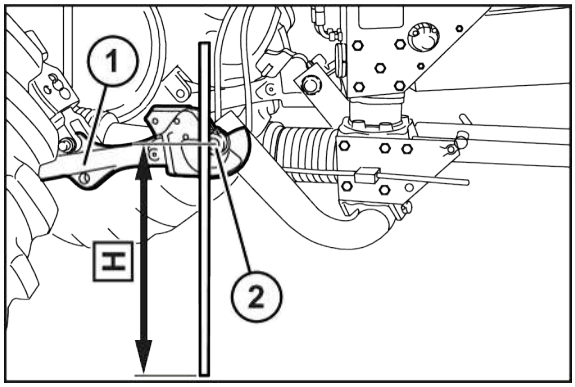
La butée de profondeur (7) limite l'introduction de la barre d'attelage (1) dans l'attelage Hitch (8). Une butée de profondeur (7) réglée correctement facilite l'accouplement de la machine, compte tenu du fait que la butée de profondeur (7) fixe la position du perçage de la barre d'attelage (1) du perçage de l'attelage Hitch (8). La butée de profondeur (7) doit être réglée lors du premier accouplement et à chaque changement du tracteur.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures accru ! S'assurer pendant l'accouplement (en particulier pendant la marche arrière du tracteur) que personne ne tient entre le tracteur et la machine.

✓ L'attelage Hitch est préparé, *voir page 43*.

- Tirer la goupille à ressort (9) et démonter le boulon (6).
- Introduire avec précaution la barre d'attelage (1) dans l'attelage Hitch (8) jusqu'à ce que la configuration de perçage de la barre d'attelage (1) corresponde à la configuration de perçage de l'attelage Hitch (8).
- Insérer le boulon (6) et le bloquer avec la goupille à ressort (9).
- Pousser la butée de profondeur (7) aussi proche que possible sur la barre d'attelage (1) et sécuriser avec les écrous (10).
- Démonter les goupilles pliantes (4) et les axes embrochables (5) des deux côtés.
- Pousser les tôles de guidage (2) aussi proche que possible sur la barre d'attelage (1).
- Régler les plaques de réglage (3) à l'identique des deux côtés.
- Bloquer les tôles de guidage (2) au moyen des axes embrochables (5) et des goupilles pliantes (4) des deux côtés.
- Pivoter le pied d'appui en position de transport, *voir page 56*.

7.2 Réglage de la hauteur du bras inférieur du tracteur



KM000-530

- Parquer le tracteur avec la machine sur un sol porteur, plat et horizontal.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Régler les bras inférieurs (1) du tracteur de sorte que la hauteur H entre les tourillons des bras inférieurs (2) et le sol soit égale à **H=env. 85 cm**, voir la notice d'utilisation du tracteur.

7.3 Accoupler les flexibles hydrauliques

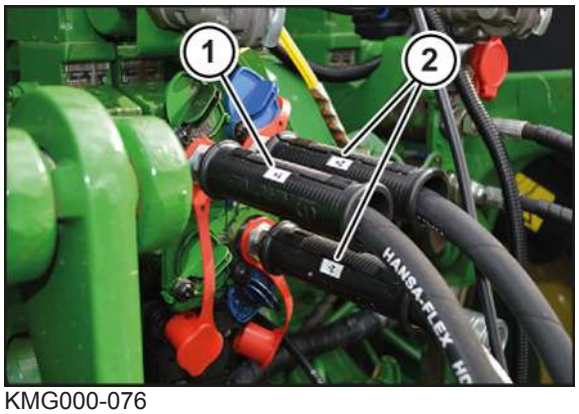
Pour le raccordement correct des flexibles hydrauliques, les flexibles hydrauliques (1, 2) sont identifiés par des chiffres ou des lettres.

Les flexibles hydrauliques pour le raccordement à un appareil de commande à simple effet sont identifiés par un chiffre et par le symbole plus, par ex. (1+).

Les flexibles hydrauliques pour le raccordement à un appareil de commande à double effet sont identifiés par des chiffres identiques, par le symbole plus pour la conduite de pression et le symbole moins pour le retour, par ex. (2+/2-).

Utiliser un appareil de commande sur le tracteur qui peut être verrouillé en position neutre pour éviter toute commande involontaire.

Pour lever et baisser la faucheuse, utiliser des appareils de commande sur le tracteur qui peuvent être verrouillés contre toute utilisation involontaire en position neutre.



KMG000-076

- Évacuer la pression du système hydraulique du tracteur.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Nettoyer et sécher les jonctions avec l'accouplement rapide hydraulique.
- Accoupler le flexible hydraulique (1+) à un appareil de commande à simple effet du tracteur.
- Accoupler les flexibles hydrauliques (2+/2-) à un appareil de commande à double effet du tracteur.

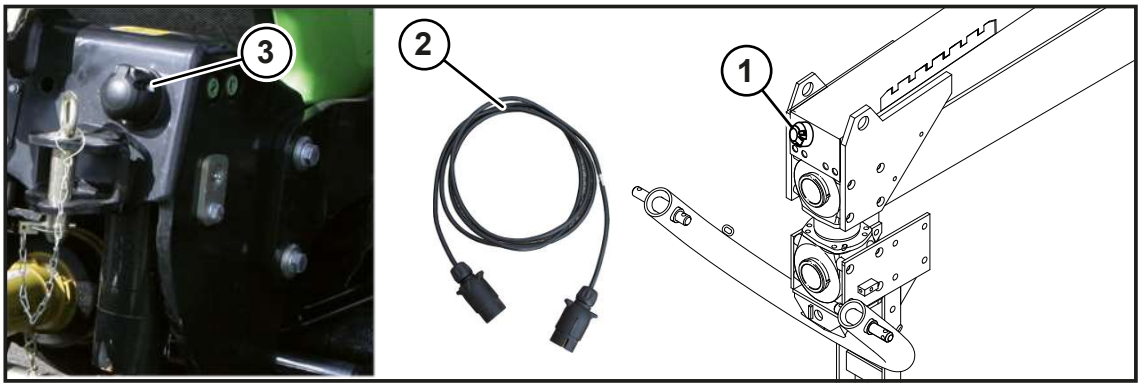
7.4 Raccorder l'éclairage de routes

AVIS

Court-circuit dû à des encrassements et à de l'humidité dans la connexion

Un court-circuit peut conduire à des dommages sur la machine.

- ▶ S'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs.



KMG000-013

L'éclairage de routes se raccorde avec le câble d'éclairage à 7 pôles (2).

- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- ▶ Relier le connecteur du câble d'éclairage à 7 pôles (2) à la prise à 7 pôles (1) de la machine.
- ▶ Relier le connecteur du câble d'éclairage à 7 pôles (2) à la prise à 7 pôles (3) du tracteur.
- ▶ Poser le câble d'éclairage (2) de sorte qu'il n'entre pas en contact avec les roues du tracteur.

7.5 Monter l'arbre à cardan

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect de la zone de danger de l'arbre à cardan

Le non-respect de la zone de danger de l'arbre à cardan peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

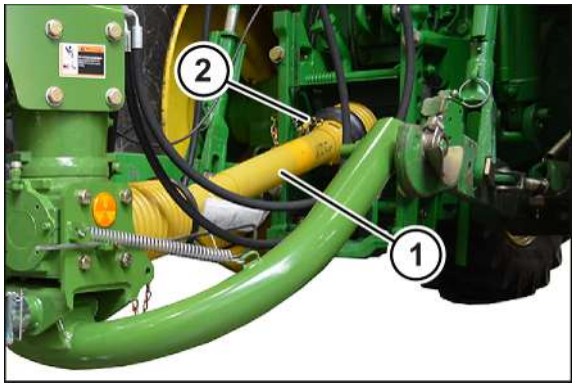
- ▶ Afin d'éviter des accidents, respecter la zone de danger de l'arbre à cardan, *voir page 17*.

AVIS

Changement de tracteur

La machine peut subir des dommages si la longueur de l'arbre à cardan n'est pas contrôlée lors d'un changement de tracteur.

- ▶ Afin d'éviter des dommages à la machine, contrôler la longueur de l'arbre à cardan lors de chaque changement de tracteur et la corriger si nécessaire, *voir page 44*.



KMG000-048

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Faire glisser l'arbre à cardan (1) sur l'embout de prise de force du tracteur et le bloquer.

▶ Bloquer la protection de l'arbre à cardan avec la chaîne de maintien (2) pour l'empêcher de tourner en même temps.

7.6 Montage de la chaîne de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à une chaîne de sécurité incorrectement dimensionnée

L'utilisation d'une chaîne de sécurité incorrectement dimensionnée risque d'arracher la chaîne de sécurité lors du desserrage involontaire de la machine. Ceci pourrait engendrer de graves accidents.

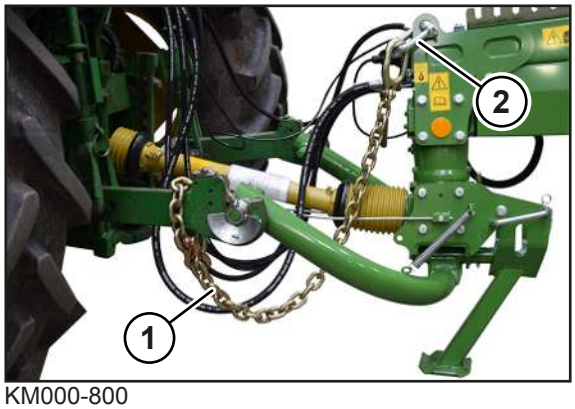
▶ Toujours utiliser une chaîne de sécurité avec une résistance minimale à la traction de 89 kN (20000 lbf).

INFORMATION

Le montage de la chaîne de sécurité n'est pas obligatoire dans tous les pays.

Pendant le transport, les prescriptions nationales pour l'utilisation de la chaîne de sécurité sont obligatoires.

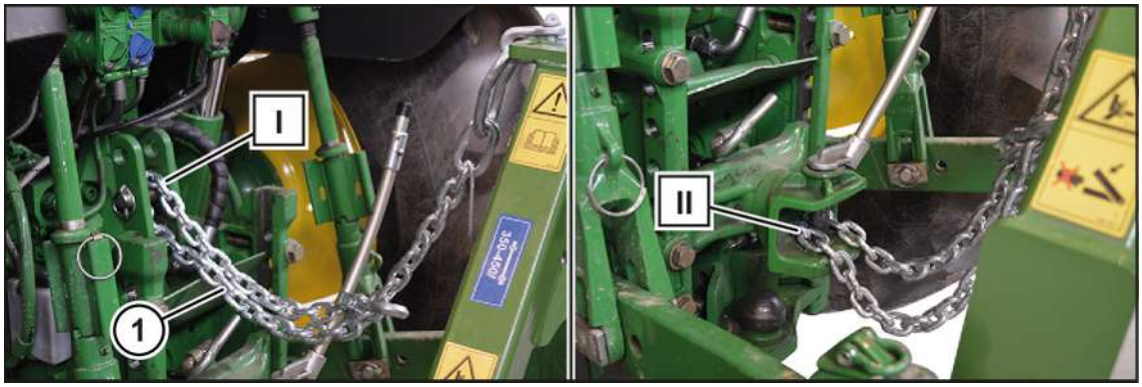
La chaîne de sécurité sert à la sécurisation supplémentaire des appareils tractés dans le cas où ils se détacheraient de l'attelage pendant le transport. Fixer la chaîne de sécurité à l'aide des pièces de fixation appropriées au dispositif d'attelage du tracteur ou à un autre point d'articulation indiqué. La chaîne de sécurité doit avoir un jeu qui permette de prendre les virages.



KM000-800

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Monter la chaîne de sécurité (1) avec la manille (2) sur la machine.



KM000-538

▶ Monter la chaîne de sécurité (1) sur le tracteur dans une position appropriée (par exemple : [I] ou [II]).

8 Commande

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures pendant l'utilisation

Le non-respect des consignes suivantes peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Avant de brancher la prise de force, la machine doit se trouver en position de travail et les patins doivent reposer sur le sol.
- Même pour l'utilisation conforme de la machine, il y a danger de projection de corps étrangers. Aussi, interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.
- Une prudence particulière est de mise pendant le travail à proximité de routes et de bâtiments.

8.1 Protection frontale

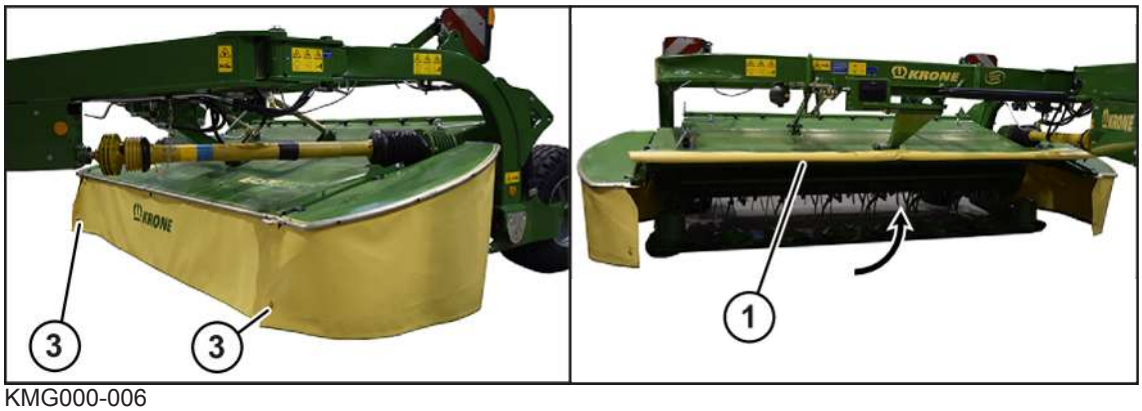
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par projection de corps étrangers

Si la protection frontale/protection latérale est relevée pendant l'utilisation, des objets peuvent être projetés. Cela peut entraîner de graves blessures.

- Rabattre la protection frontale/protection latérale.
- Relier les tabliers de protection de la protection frontale et de la protection latérale avec les fermetures rotatives.

8.1.1 Relever la protection frontale



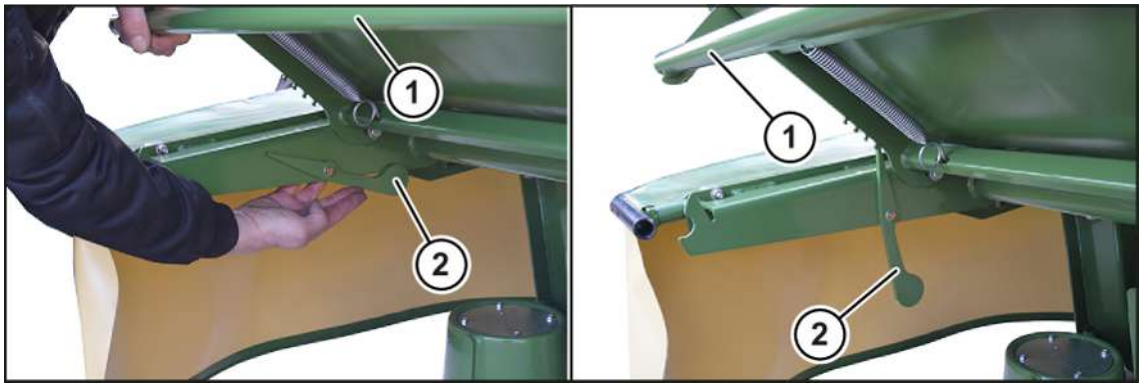
KMG000-006

✓ Le timon se trouve en position de travail.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Ouvrir les fermetures rotatives (3).

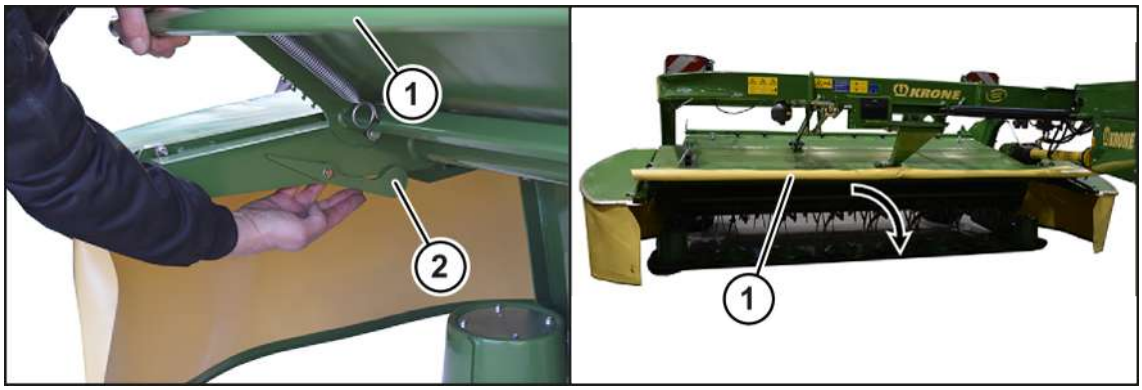
▶ Relever la protection frontale (1).



KM000-545

▶ Pour amener la protection frontale (1) dans la position souhaitée, actionner le cliquet (2).

8.1.2 Rabattre la protection frontale



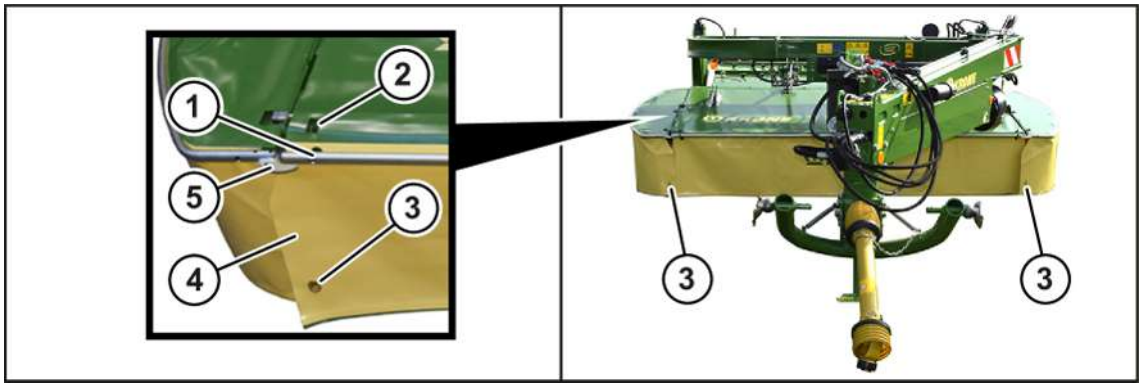
KMG000-077

✓ Le timon se trouve en position de travail.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Desserrer le loquet (2).

▶ Rabattre la protection frontale (1).

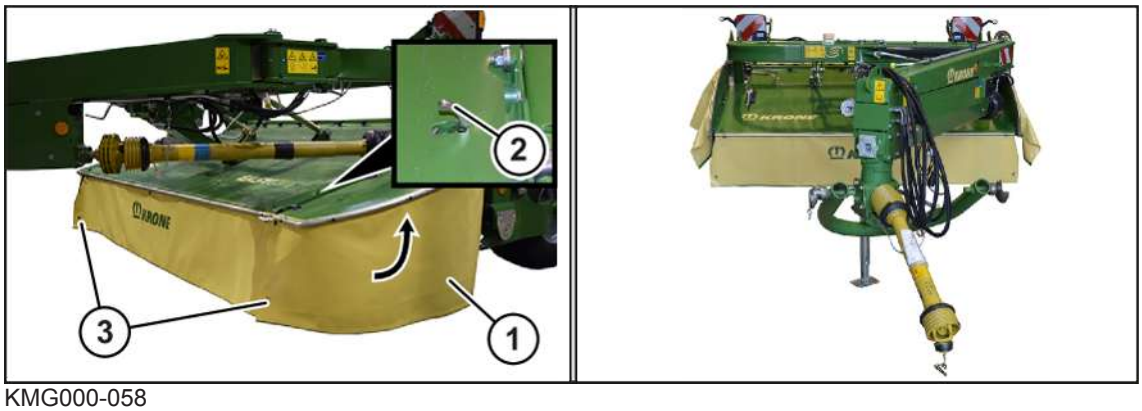


KMG000-082

- Veiller à ce que la protection frontale (1) soit bien enclenchée dans le verrouillage (2) des côtés droit et gauche de la machine.
- S’assurer que le tablier de protection (4) soit bien positionné derrière le tube protecteur (5) des côtés droit et gauche de la machine.
- Fermer les fermetures rotatives (3).

8.2 Protection latérale - sur la version avec « série »

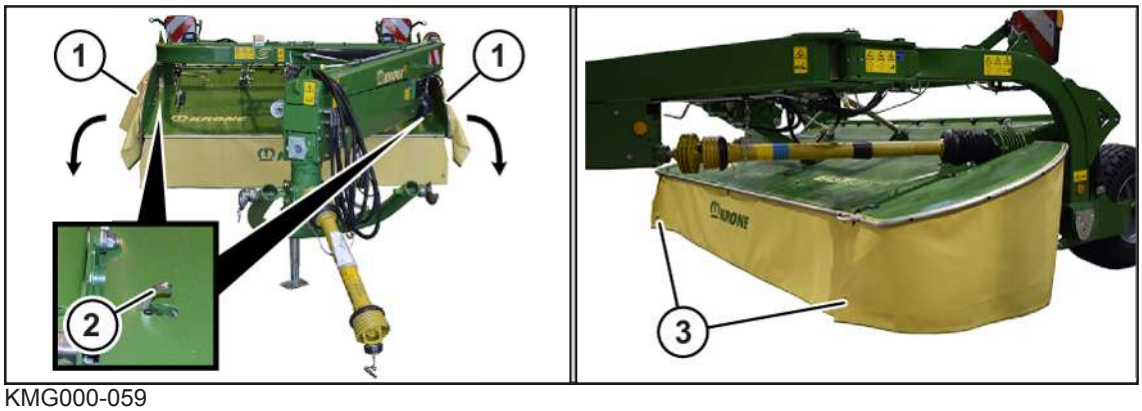
8.2.1 Relever la protection latérale (position de transport)



KMG000-058

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.
- ✓ Le timon se trouve en position de transport.
- ✓ La machine est à l’arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- Ouvrir les fermetures rotatives (3).
- Pousser le levier (2) vers le bas et relever la protection latérale (1).

8.2.2 Rabattre la protection latérale (position de travail)

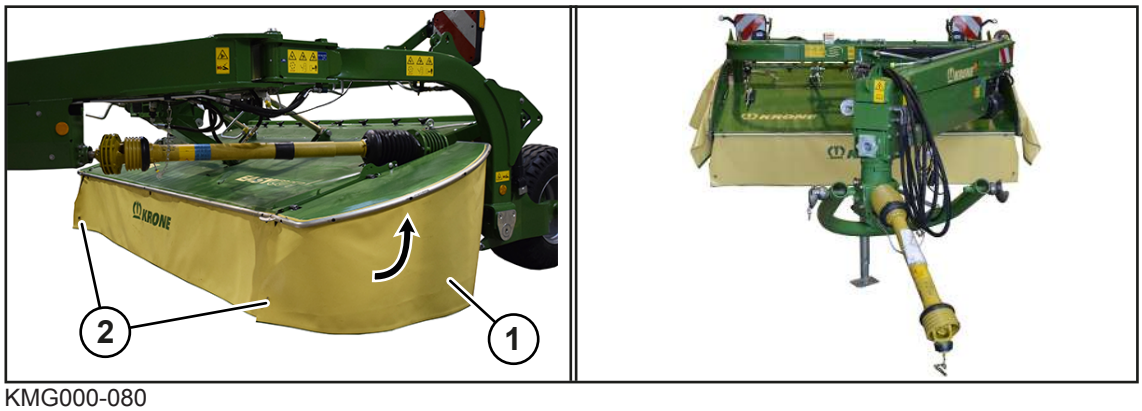


KMG000-059

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.
- ✓ Le timon se trouve en position de transport.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- ▶ Pousser le levier (2) vers le bas et abaisser la protection latérale (1).
- ▶ Fermer les fermetures rotatives (3).

8.3 Protection latérale - sur la version avec « protections latérales à relevage hydraulique »

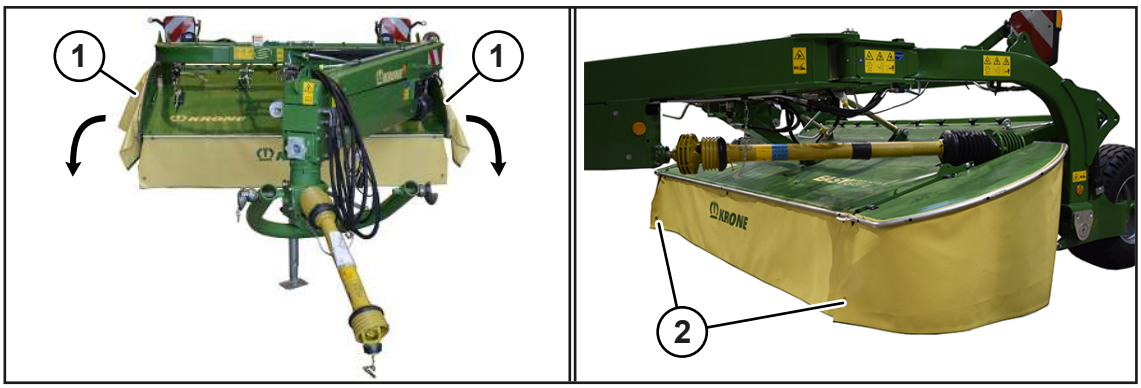
8.3.1 Relever la protection latérale (position de transport)



KMG000-080

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.
- ✓ Le timon se trouve en position de transport.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- ▶ Ouvrir les fermetures rotatives (2).
- ▶ Actionner l'appareil de commande à double effet (5+) jusqu'à ce que les protections latérales (1) soient relevées.
- ▶ Bloquer l'appareil de commande du tracteur.

8.3.2 Rabattre la protection latérale (position de travail)



KMG000-079

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ Le timon se trouve en position de transport.

▶ Débloquer l'appareil de commande du tracteur.

AVERTISSEMENT ! Risque d'écrasement lors du rabattement des protections latérales ! Avant le rabattement des protections latérales, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

▶ Actionner l'appareil de commande à double effet (5-) jusqu'à ce que les protections latérales (1) soient rabattues.

▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

▶ Sécuriser les tabliers de protection avec les fermetures rotatives (2).

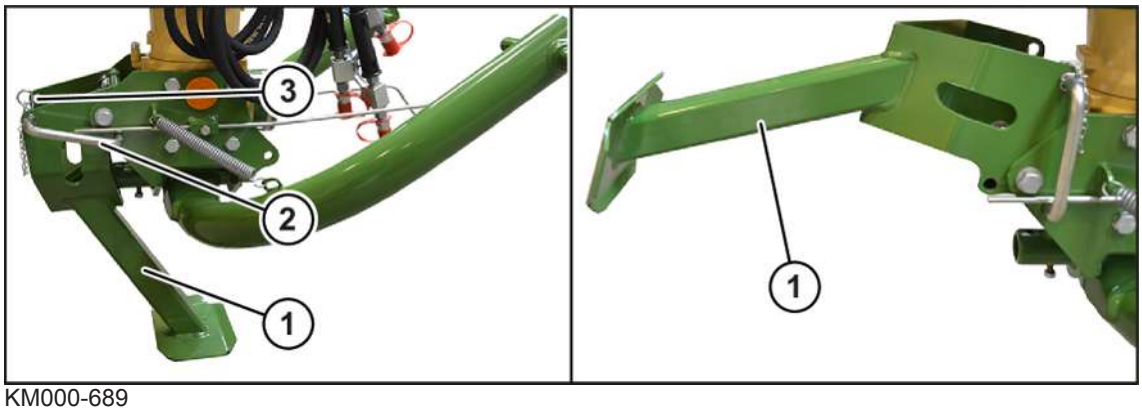
8.4 Commander le pied d'appui

INFORMATION

Pour augmenter la surface d'appui du pied d'appui lorsque le sol est meuble, utiliser un support approprié.

8.4.1 Amener le pied d'appui en position de transport

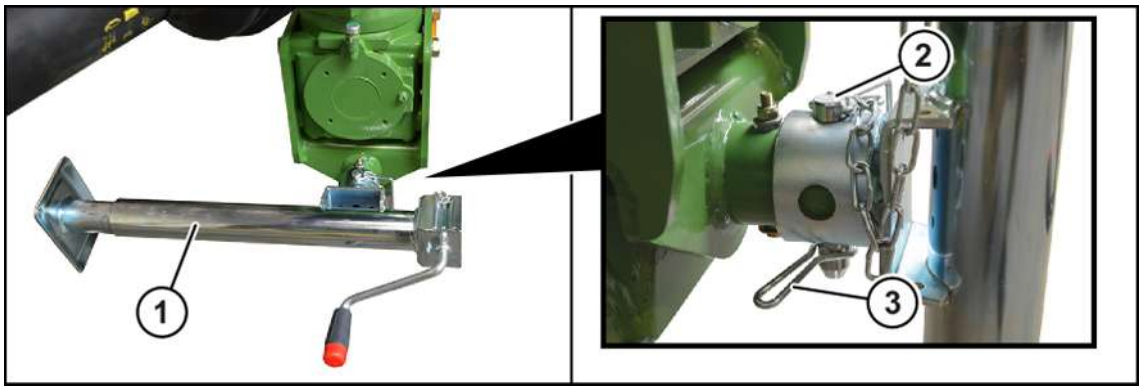
Sur la version « Support deux points »



KM000-689

- Soulever la machine via l'hydraulique arrière jusqu'à ce que le pied d'appui puisse être pivoté vers le haut.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Desserrer la goupille à ressort (3) sur le boulon de verrouillage (2).
- Extraire le boulon de verrouillage (2) et pivoter le pied d'appui (1) vers le haut.
- Insérer à nouveau le boulon de verrouillage (2) dans le perçage prévu à cet effet et bloquer à l'aide de la goupille à ressort (3).

Sur la version « Attelage Hitch »

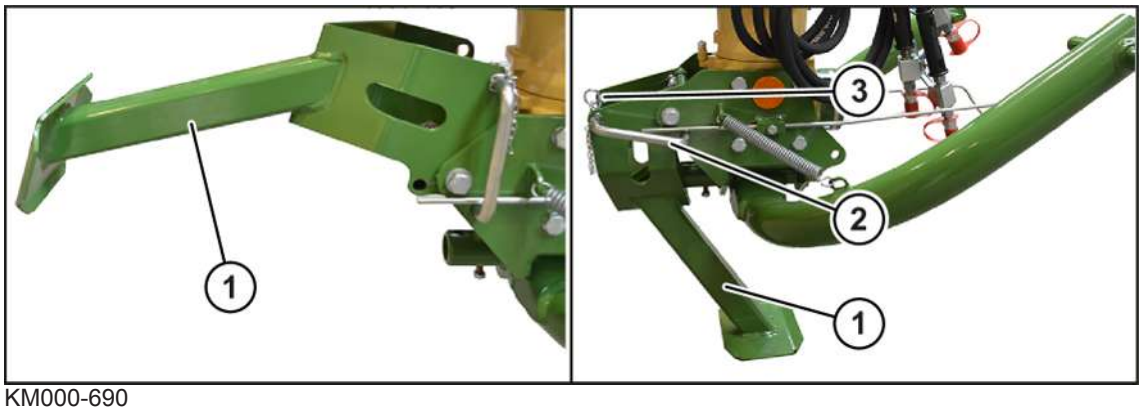


KM000-549

- Soulever la machine via l'hydraulique arrière jusqu'à ce que le pied d'appui puisse être pivoté vers le haut.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Desserrer la goupille à ressort (3) sur le boulon (2).
- Tirer sur le boulon (2) et tourner le pied d'appui (1) latéralement de 90°.
- Insérer à nouveau le boulon (2) dans le perçage prévu à cet effet et bloquer à l'aide de la goupille à ressort (3).

8.4.2 Amener le pied d'appui en position d'appui

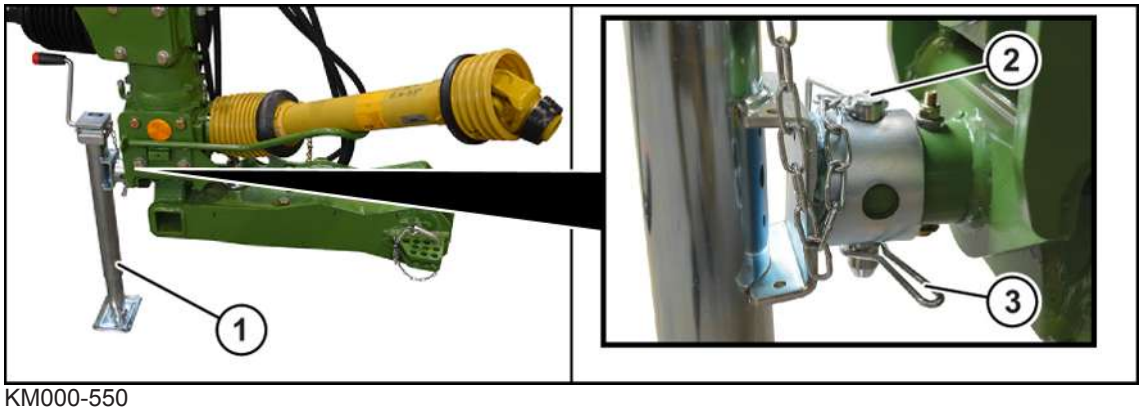
Sur la version « Support deux points »



KM000-690

- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Desserrer la goupille à ressort (3) sur le boulon de verrouillage (2).
- Extraire le boulon de verrouillage (2) et pivoter le pied d'appui (1) vers le bas.
- Insérer à nouveau le boulon de verrouillage (2) dans le perçage prévu à cet effet et bloquer à l'aide de la goupille à ressort (3).

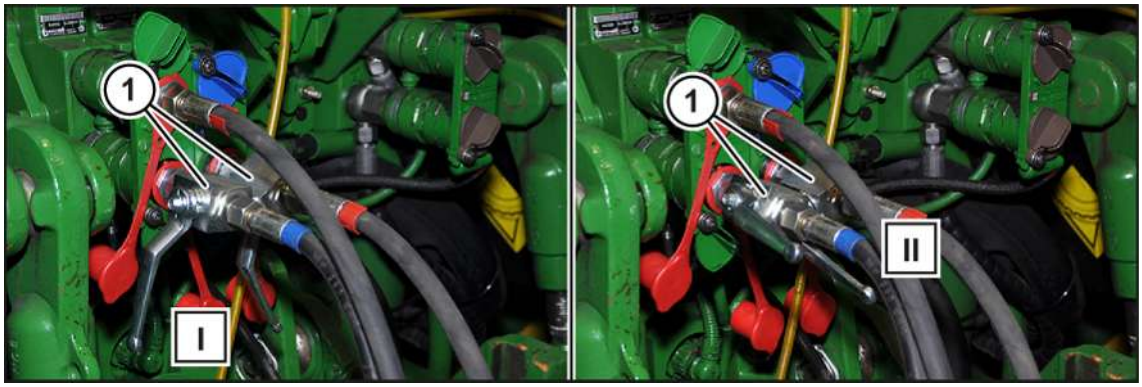
Sur la version « Attelage Hitch »



KM000-550

- Desserrer la goupille à ressort (3) sur le boulon (2).
- Retirer le boulon (2) et pivoter le pied d'appui (1) vers le bas.
- Insérer à nouveau le boulon (2) dans le perçage prévu à cet effet et bloquer à l'aide de la goupille à ressort (3).

8.5 Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt



KMG000-089

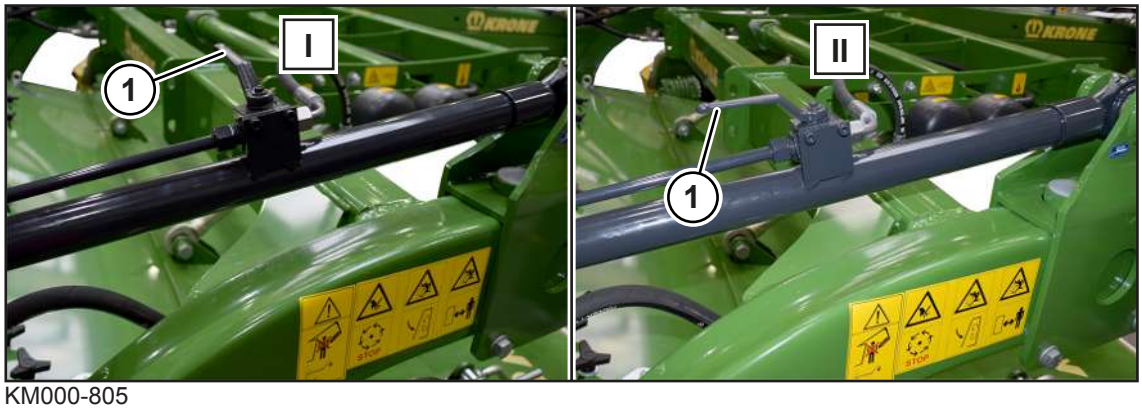
Bloquer

- Amener les robinets d'arrêt (1) en position (I).

Débloquer

- Amener les robinets d'arrêt (1) en position (II).

8.6 Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt sur la bande transporteuse transversale



KM000-805

Bloquer

- Amener les robinets d'arrêt (1) gauche et droit en position (I).

Débloquer

- Amener les robinets d'arrêt (1) gauche et droit en position (II).

8.7 Abaisser la machine de la position de transport en position de travail

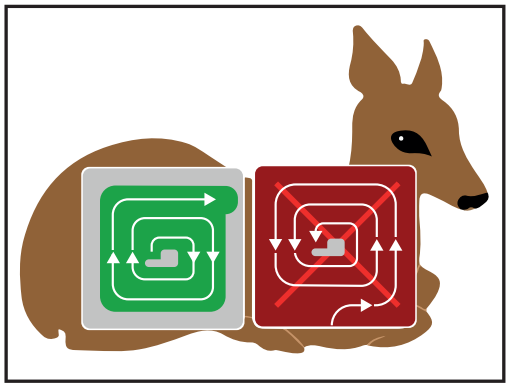
- Ouvrir le robinet d'arrêt sur le flexible hydraulique (2+/2-) en direction du vérin hydraulique à double effet (position de transport, de travail), *voir page 58*.
- Ouvrir le robinet d'arrêt sur le flexible hydraulique (1+) en direction du vérin hydraulique à simple effet (soulever/abaisser la faucheuse), *voir page 58*.
- Amener les protections latérales en position de travail, *voir page 54*.
- Actionner l'appareil de commande à double effet (2-/2+) jusqu'à ce que la machine se trouve en position de travail, *voir page 41*.
- Actionner l'appareil de commande à simple effet (1+) jusqu'à ce que la faucheuse soit abaissée, *voir page 41*.

8.8 Lever la machine de la position de travail en position de transport

- Actionner l'appareil de commande à simple effet (1+) jusqu'à ce que la faucheuse soit intégralement relevée, *voir page 58*.
- Actionner l'appareil de commande à double effet (2-/2+) jusqu'à ce que la machine se trouve en position de transport, *voir page 58*.
- Actionner l'appareil de commande à simple effet (4+) jusqu'à ce que la bande transporteuse transversale soit intégralement abaissée, *voir page 58*.
- Fermer les robinets d'arrêt sur la bande transporteuse transversale, *voir page 58*.
- Fermer le robinet d'arrêt sur le flexible hydraulique (1+) en direction du vérin hydraulique à simple effet (soulever/abaisser la faucheuse), *voir page 58*.
- Fermer le robinet d'arrêt sur le flexible hydraulique (2+/2-) en direction du vérin hydraulique à double effet (position de transport, de travail), *voir page 58*.

8.9 Mode champ

Protection des animaux



EQ001-034

Lors du fauchage « de l'extérieur vers l'intérieur », les animaux sont lentement chassés de la zone de bordure sûre vers le centre de la surface de sorte que la possibilité d'une fuite salvatrice de l'animal est rendue plus difficile ou lui est enlevée.

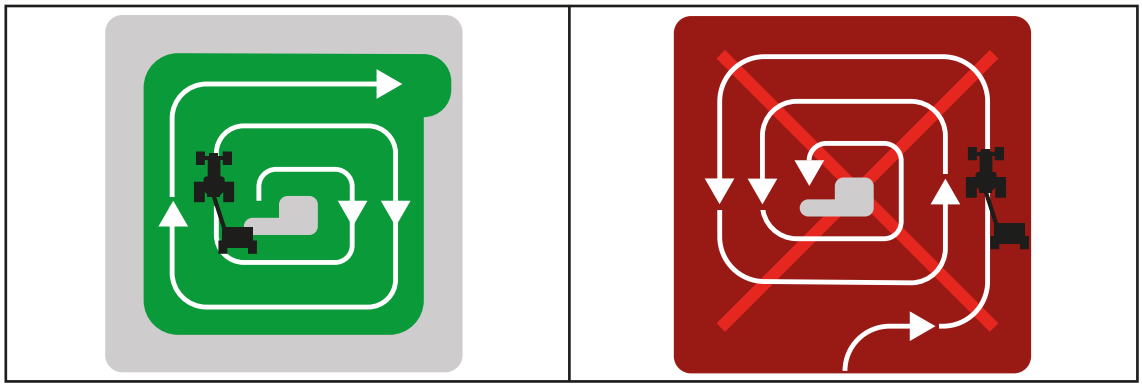
La méthode de fauchage permettant un fauchage de la surface « de l'intérieur vers l'extérieur » représente une bonne solution.

Ce faisant, on va immédiatement à l'intérieur de la parcelle sans faucher le bord extérieur et on fauche « de l'intérieur vers l'extérieur ». L'animal peut ainsi quitter le terrain indemne en suivant son comportement de fuite naturel.

Préparation au fauchage

- ✓ Tous les points mentionnés au chapitre « Mise en service » sont satisfaits, *voir page 45*.
- ✓ La protection frontale est rabattue, *voir page 51*.
- ✓ Les protections latérales sont rabattues, *voir page 54*.
- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

Fauchage



KMG000-107

Respecter les points suivants pour un fauchage rapide et optimal :

- ✓ La machine est intégralement relevée.
- ▶ Toujours se diriger vers la droite.
- ▶ S'il convient de passer par la gauche, réduire la vitesse, actionner l'appareil de commande à double effet (2+) et rentrer légèrement le vérin du timon, *voir page 41*.

AVIS

Dommages sur la machine suite à la marche arrière

La machine est conçue pour le déplacement en marche avant. Ne jamais faire marche arrière lorsque la machine est en marche et en position de travail.

- ▶ Avant la marche arrière, relever la machine.

- ▶ Avant de pénétrer dans la matière à faucher, enclencher la prise de force du tracteur en marche à vide et augmenter lentement jusqu'à la vitesse nominale de la machine.
- ▶ Pénétrer dans la matière à faucher.
- ▶ Contrôler la pression au sol pendant le fauchage, *voir page 66*.
- ▶ Afin d'obtenir un aspect de coupe net, adapter la vitesse de conduite et de coupe aux conditions d'utilisation (conformation du sol, nature de la matière à faucher, hauteur, densité).

9 Conduite et transport

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à des soupapes de commande non verrouillées du tracteur

En présence de soupapes de commande non verrouillées, des composants de la machine peuvent être activées de manière inopinée. Ceci pourrait engendrer de graves accidents

- Pour éviter que des fonctions ne soient déclenchées par erreur, les soupapes de commande du tracteur doivent se trouver en position neutre lors du transport et de la circulation sur route et être verrouillées.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident causé par des robinets d'arrêt ouverts

Du fait de robinets d'arrêt ouverts, des composants de la machine peuvent être activés de manière inopinée. Ceci pourrait engendrer de graves accidents.

- Pour éviter que des fonctions ne soient déclenchées par erreur, le robinet d'arrêt/les robinets d'arrêt doit ou doivent être verrouillé/s lors du transport et de la circulation sur route.

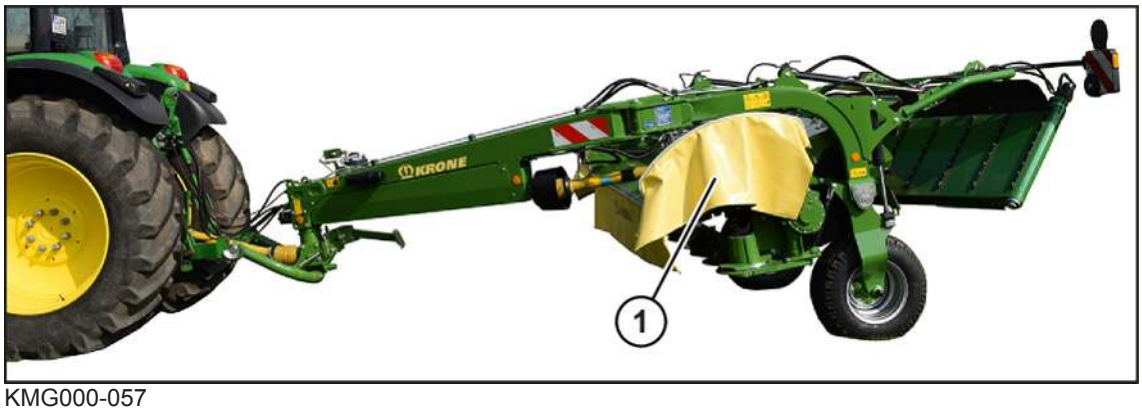
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident suite au pivotement de la faucheuse en position de transport

Pendant le pivotement de la faucheuse, des personnes peuvent être accrochées par la faucheuse et gravement blessées.

- ▶ Désactiver la prise de force avant de pivoter en position de transport.
- ▶ Le pivotement de la faucheuse n'est permis qu'après l'arrêt complet de la faucheuse.
- ▶ Pivoter uniquement la machine vers le haut lorsque toutes les pièces de la machine se sont entièrement immobilisées.
- ▶ Pivoter uniquement la machine vers le haut après vous être assuré qu'aucune personne, aucun animal ou objet ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine.
- ▶ Tenez absolument compte de la hauteur plus importante du véhicule lorsque la faucheuse est en position de transport.
- ▶ Ne vous tenez pas sur la faucheuse pendant le déplacement.

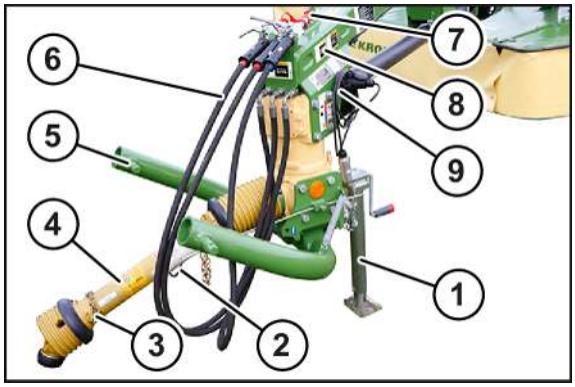
9.1 Préparer la machine pour la conduite sur route



KMG000-057

- ✓ La machine est complètement et correctement attelée au tracteur, *voir page 45*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- ✓ Les flexibles hydrauliques sont raccordés, *voir page 47*.
- ✓ L'arbre à cardan est monté, *voir page 48*.
- ✓ Les protections latérales sont relevées, *voir page 53*.
- ✓ La béquille se trouve en position de transport, *voir page 55*.
- ✓ L'éclairage de routes est raccordé, contrôlé et fonctionne impeccablement, *voir page 48*.
- ✓ Les pneus ne présentent pas de coupures et de déchirures..
- ✓ La machine a été dégagée des encrassements et résidus de récolte, notamment au niveau des systèmes d'éclairage et d'immatriculation.
- ✓ La machine se trouve en position de transport, *voir page 59*.
- ✓ Les robinets d'arrêt sur les flexibles hydrauliques sont fermés, *voir page 58*.
- ✓ Les appareils de commande sur le tracteur sont en position neutre et verrouillées.

9.2 Parquer la machine



KM000-561

- Abaisser la faucheuse sur le sol via l'appareil de commande à simple effet.
- Abaisser le pied d'appui (1), *voir page 57*.
- Retirer les chaînes de maintien (3) de la protection de l'arbre à cardan.
- Démonter la chaîne de sécurité.
- Retirer l'arbre à cardan (4) du tracteur et le mettre sur le support de l'arbre à cardan (2).
- Désaccoupler les flexibles hydrauliques (6) du tracteur, mettre en place les capuchons anti-poussière (7) et les accrocher au support d'attelage (8).
- **Sur la version « Support deux points »** : désaccoupler les axes de bras inférieur (5) du tracteur.
- **Sur la version « Attelage Hitch »** : désaccoupler l'attelage Hitch du tracteur.
- Débrancher le connecteur à 7 pôles du câble de raccord (9) de la prise à 7 pôles du tracteur et le déposer sur la machine.

10 Réglages

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

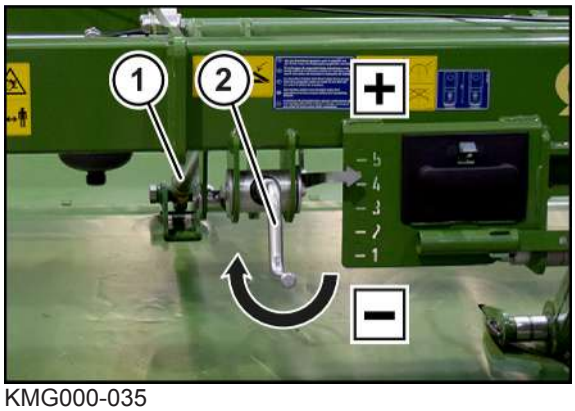
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

10.1 Réglage de la hauteur de coupe



KMG000-035

La hauteur de coupe est réglée à l'aide du bras supérieur (1).

Plage de réglage de la hauteur de coupe, *voir page 38*.

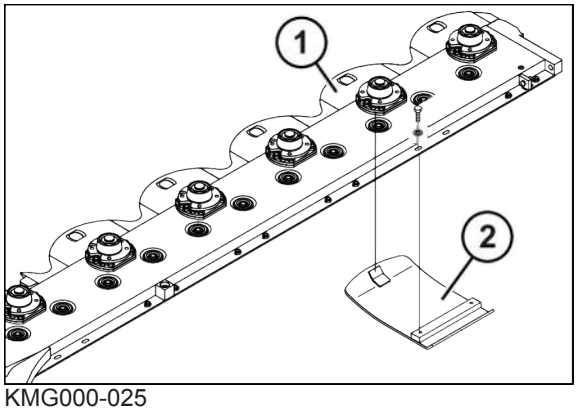
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Actionner la manivelle (2) jusqu'à ce que la hauteur de coupe soit réglée.
  - ⇨ En direction « + » : hauteur de coupe plus élevée
  - ⇨ En direction « - » : hauteur de coupe moins élevée

Sur la version « Réglage hydraulique de la hauteur de coupe »

- Actionner l'appareil de commande à simple effet (6+) jusqu'à ce que la hauteur de coupe soit atteinte, *voir page 41*.

Sur la version avec "patins de coupe haute"

Les patins de coupe haute permettent d'augmenter la hauteur de coupe.



KMG000-025

✓ La machine se trouve en position de transport.

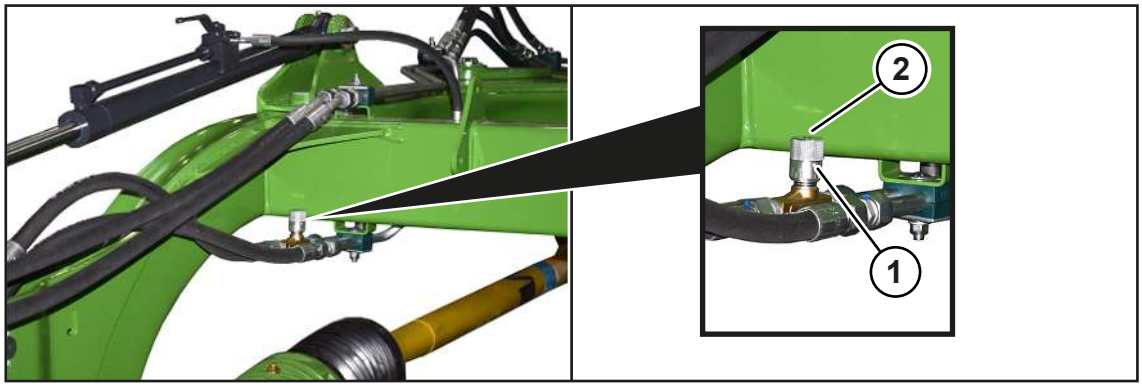
✓ La machine est étayée de manière sûre, *voir page 26*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Les patins de coupe haute doivent être montés sous les disques de coupe fonctionnant à côté des tambours de coupe.

▶ Insérer le patin de coupe haute (2) dans le patin (1) et le visser.

10.2 Régler la vitesse de levage/descente des vérins hydrauliques



KMG000-036

La vitesse de levage/descente de la position de travail en position de transport et vice versa est réglée par le papillon (1).

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Desserrer la vis à six pans creux (2).

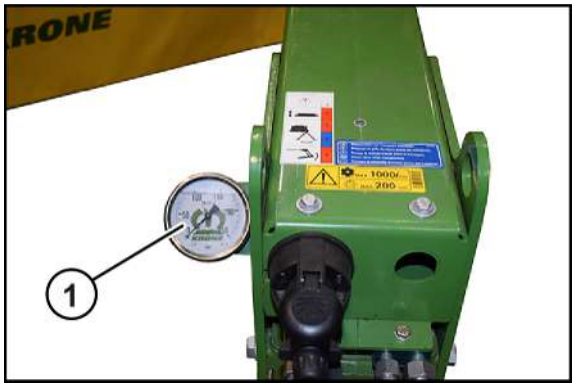
▶ Tourner la molette.

⇨ La rotation vers la gauche provoque une diminution du flux d'huile et donc une vitesse de levage et de descente plus lente.

⇨ La rotation vers la droite provoque une augmentation du flux d'huile et donc une vitesse de levage et de descente plus rapide.

▶ Pour sécuriser le papillon (1) contre le pivotement involontaire, sécuriser la molette en utilisant la vis à six pans creux (2).

10.3 Augmenter / diminuer la pression d'appui



KMG000-043

La pression au sol du mancheron de fauchage est adaptée aux conditions locales avec le vérin hydraulique. Pour préserver la couche herbeuse, le mancheron de fauchage doit être délesté de sorte qu'il ne saute pas lors du fauchage et qu'il ne laisse aucune trace de frottement au sol.

✓ Le flexible hydraulique (3+) est raccordé à un appareil de commande à simple effet.

▶ Desserrer le robinet d'arrêt, *voir page 58*.

▶ Actionner l'appareil de commande (3+) jusqu'à ce que la pression de délestage souhaitée s'affiche.

➡ Plus la pression de délestage est élevée, plus la pression au sol est faible.

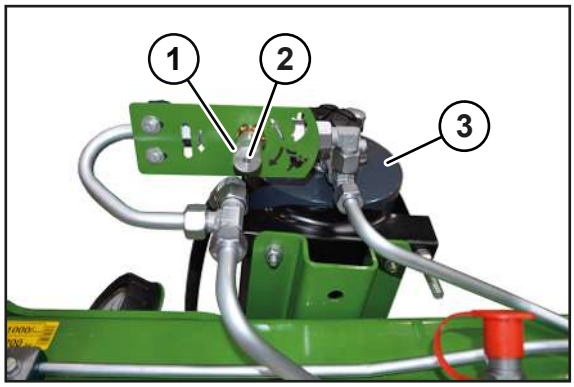
➡ Plus la pression de délestage est faible, plus la pression d'appui est élevée.

La pression de délestage peut être lue sur le manomètre (1). Régler la pression au sol en fonction des conditions du sol.

Pression de délestage recommandée : 50-70 bar**.**

▶ Bloquer le robinet d'arrêt lorsque la pression de délestage élevée souhaitée est atteinte, *voir page 58*.

10.4 Régler la vitesse de la bande transporteuse transversale



KMG000-106

La vitesse de la bande transporteuse transversale peut être réglée par le papillon (1). Le papillon (1) figure sur le réservoir d'huile hydraulique (3).

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Desserrer la vis à six pans creux (2).

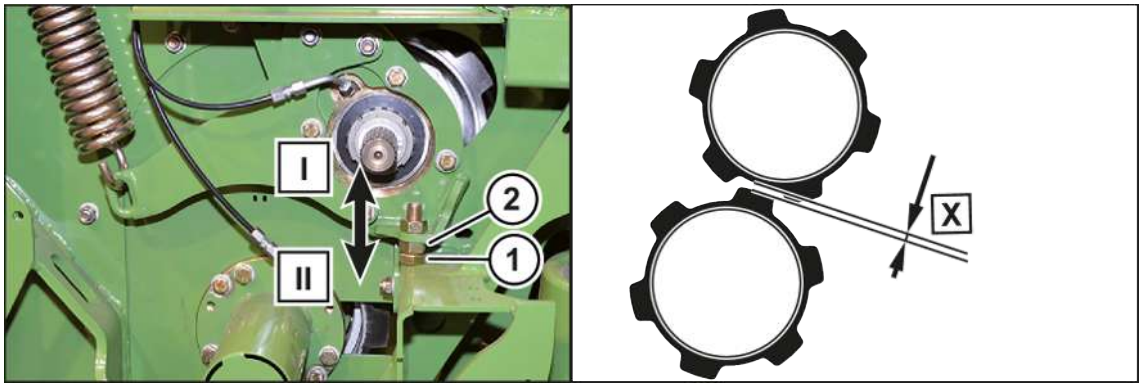
▶ Tourner la molette.

⇨ Vers la droite : augmenter la vitesse.

⇨ Vers la gauche : réduire la vitesse.

- Pour sécuriser le papillon (1) contre le pivotement involontaire, sécuriser la molette en utilisant la vis à six pans creux (2).

10.5 Régler l'écart des rouleaux



KMG000-090

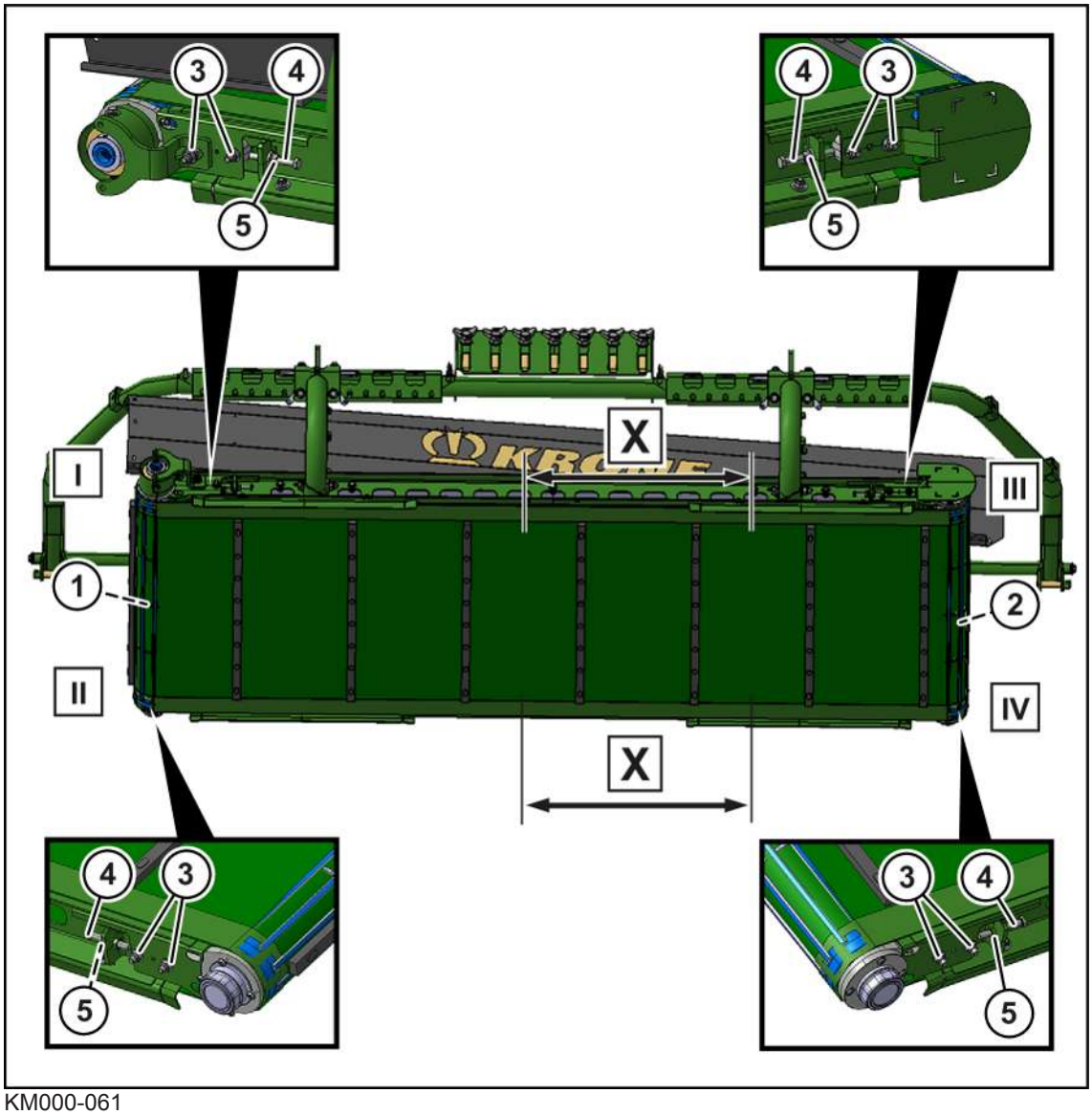
La vis (1) permet de régler l'écartement (X) des rouleaux, sur le côté droit et gauche de la machine. Afin d'éviter une usure trop élevée des rouleaux, ne pas descendre en dessous de la **cote X = 4 mm**.

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

- Desserrer l'écrou (2).
- Tourner la vis (1).
  - ⇨ Dans le sens (I) : L'écartement des rouleaux augmente.
  - ⇨ Dans le sens (II) : L'écartement des rouleaux diminue.
- Serrer l'écrou (2).

10.6 Régler la bande transporteuse



KM000-061

Le rouleau d'entraînement (1) et le rouleau commandé (2) peuvent être réglés des deux côtés.

Régler la tension de la bande transporteuse au niveau du rouleau commandé (2)

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

- ▶ Lever les bandes transporteuses transversales, *voir page 41*.
- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- ▶ Desserrer les écrous (3) à la position (III) et (IV).
- ▶ Desserrer les contre-écrous (5) des vis de serrage (4) à la position (III) et (IV).
- ▶ Pour détendre la bande transporteuse, desserrer les vis de serrage (4) à la position (III) et (IV).
- ▶ Apposer des marques sur la bande transporteuse en haut et en bas à un intervalle de **X = 1 000 mm**.
- ▶ Pour tendre la bande transporteuse, serrer les vis de serrage (4) à la position (III) et (IV) jusqu'à ce que la cote s'élève à **X=1 005 mm**.
- ▶ Serrer les contre-écrous (5) à la position (III) et (IV).

- ▶ Serrer les écrous (3) à la position (III) et (IV), *voir page 73*.
- ▶ Faire tourner la bande transporteuse de un à deux tours à la main jusqu'à ce que les marques soient à nouveau visibles.
- ▶ Vérifier les marques.
  - ⇨ Si la cote est de **X=1 005 mm**, le réglage est correct.
  - ⇨ Si la cote X **n'est pas** 1 005 mm, retendre la bande transporteuse.
- ▶ Abaisser les bandes transporteuses transversales, *voir page 41*.
- ▶ Enclencher la prise de force et observer la marche de la bande transporteuse en se tenant à une distance sûre.

Contrôler / corriger le sens de déplacement des bandes transporteuses

Ne modifier le réglage de la bande transporteuse que légèrement (un à deux tours des vis de serrage (4)).

Effectuer une marche d'essai et contrôler les marques (x) après chaque réglage.

Afin d'éviter une tension excessive de la bande transporteuse, n'effectuer les réglages que d'un seul côté. Cela signifie, desserrer la vis de serrage qui a été préalablement serrée.

Quand les cotes individuelles des marques ne sont pas inférieures à 1005 mm ou supérieures à 1008 mm, la différence entre le haut et le bas est encore acceptable.

- ▶ Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

Rouleau commandé

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures accru si la bande transporteuse tourne encore ! Ne pas procéder au réglage tant que la bande transporteuse tourne.

La bande transporteuse dérive sur le rouleau commandé (2) :

- ▶ Retendre ou desserrer le rouleau d'entraînement (1).

La bande transporteuse dérive vers le haut sur le rouleau d'entraînement (2) :

- ▶ Desserrer la position (I) et retendre la position (II).

La bande transporteuse dérive vers le bas sur le rouleau commandé (2) :

- ▶ Desserrer la position (II) et retendre la position (I).

Rouleau d'entraînement

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures accru si la bande transporteuse tourne encore ! Ne pas procéder au réglage tant que la bande transporteuse tourne.

La bande transporteuse dérive sur le rouleau d'entraînement (1) :

- ▶ Retendre ou desserrer le rouleau commandé (2).

La bande transporteuse dérive vers le haut sur le rouleau d'entraînement (1) :

- ▶ Desserrer la position (III) et retendre la position (IV).

La bande transporteuse dérive vers le bas sur le rouleau d'entraînement (1) :

- ▶ Desserrer la position (IV) et retendre la position (III).

11 Maintenance – Généralités

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- ▶ Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures lors de la marche d'essai de la machine

Si une marche d'essai est exécutée après des travaux de réparation, de maintenance ou de nettoyage ou après des interventions techniques, il peut se produire un comportement imprévisible de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- ✓ La machine se trouve en position de travail.
- ▶ Enclencher les entraînements uniquement si la ou les faucheuses se trouvent sur le sol et qu'il est certain qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de danger.
- ▶ Démarrer la marche d'essai de la machine uniquement depuis le siège du conducteur.

11.1 Tableau de maintenance

11.1.1 Maintenance – Avant la saison

Contrôler le niveau d'huile	
Transmission d'entrée	*voir page 86*
Partie supérieure de la boîte de transmission principale	*voir page 88*
Boîte de transmission principale partie inférieure	*voir page 89*
Boîte de vitesses pour l'entraînement de rouleau supérieur	*voir page 90*
Mancheron de fauchage	*voir page 100*

Composants	
Contrôler / remplacer les couteaux	*voir page 93*
Contrôler / remplacer les disques de coupe/ tambours de coupe	*voir page 97*
Contrôler / remplacer les boulons de fixation (verrouillage à vis des couteaux)	*voir page 96*
Contrôler / remplacer les boulons de fixation (verrouillage rapide des couteaux)	*voir page 96*
Contrôler / remplacer les porte-couteaux (verrouillage rapide des couteaux)	*voir page 97*
Contrôler / remplacer les jointures sur le mancheron de fauchage	*voir page 99*
Purger l'air de l'accouplement à friction	*voir page 77*
Serrer les vis / écrous	*voir page 73*
Contrôler les tabliers de protection	*voir page 80*
Resserrer les écrous de roue	*voir page 77*
Contrôler la pression des pneus	*voir page 76*
Contrôler visuellement l'absence de coupures et de déchirures sur les pneus	*voir page 76*
Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites et, si nécessaire, faire remplacer par le partenaire de service KRONE	*voir page 83*
Contrôler les câbles de raccord électriques et les faire réparer ou remplacer par le partenaire de service KRONE.	
Contrôler/configurer le réglage complet de la machine	Voir le chapitre "Réglages"

>>>

Réglages [64]

11.1.2 Maintenance – après la saison

Composants	
Nettoyer la machine	*voir page 80*
Lubrifier la machine selon le plan de lubrification	*voir page 103*
Lubrifier l’arbre à cardan	*voir page 103*
Détendez les ressorts	
Graisser les filets des vis de réglage	
Graisser les tiges de piston nues de tous les vérins hydrauliques et les rentrer autant que possible	
Mouiller d'huile toutes les articulations de leviers ainsi que toutes les positions de paliers sans possibilité de lubrification	

Composants	
Réparer les défauts de peinture, protéger soigneusement les parties métalliques à nu avec un produit anti-rouille	
Vérifier que les pièces mobiles ont toute liberté de manœuvre. En cas de besoin, démonter, nettoyer, lubrifier puis remonter ces éléments.	
Entreposer la machine dans un endroit sec à l'abri des intempéries, à l'écart de toute substance corrosive	
Protéger les pneus contre les influences extérieures telles que par exemple l'huile, la graisse ou encore le rayonnement solaire	
Déplacer la machine tous les 2 mois	

11.1.3 Maintenance – Une fois après 50 heures

Vidange d'huile	
Transmission d'entrée	*voir page 86*
Partie supérieure de la boîte de transmission principale	*voir page 88*
Boîte de transmission principale partie inférieure	*voir page 89*
Boîte de vitesses pour l'entraînement de rouleau supérieur	*voir page 90*

11.1.4 Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour

Contrôler le niveau d'huile	
Transmission d'entrée	*voir page 86*
Partie supérieure de la boîte de transmission principale	*voir page 88*
Boîte de transmission principale partie inférieure	*voir page 89*
Boîte de vitesses pour l'entraînement de rouleau supérieur	*voir page 90*
Mancheron de fauchage	*voir page 100*

Composants	
Contrôler / remplacer les couteaux	*voir page 93*
Contrôler / remplacer les disques de coupe/ tambours de coupe	*voir page 97*
Contrôler / remplacer les boulons de fixation (verrouillage à vis des couteaux)	*voir page 96*
Contrôler / remplacer les boulons de fixation (verrouillage rapide des couteaux)	*voir page 96*
Contrôler / remplacer les porte-couteaux (verrouillage rapide des couteaux)	*voir page 97*
Contrôler les tabliers de protection	*voir page 80*

11.1.5 Maintenance – Toutes les 50 heures

Composants	
Serrer les vis / écrous	*voir page 73*

11.1.6 Maintenance – Toutes les 200 heures

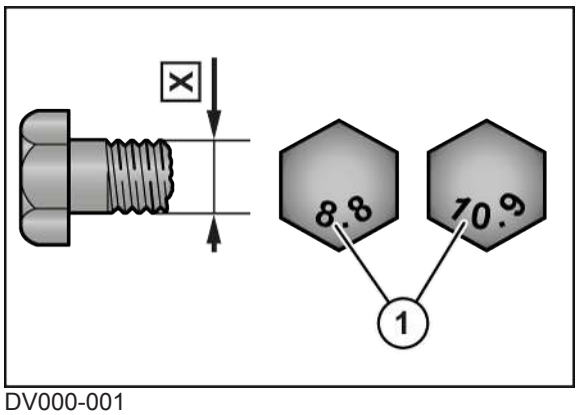
Vidange d'huile	
Transmission d'entrée	*voir page 86*
Partie supérieure de la boîte de transmission principale	*voir page 88*
Boîte de transmission principale partie inférieure	*voir page 89*
Boîte de vitesses pour l'entraînement de rouleau supérieur	*voir page 90*

11.2 Couples de serrage

Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à gros pas

INFORMATION

Le tableau ne concerne pas les vis à tête fraisée à six pans creux serrées avec le six pans creux.



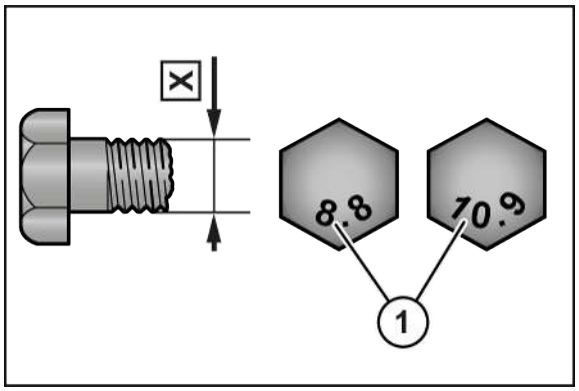
DV000-001

X Taille du filetage 1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à pas fin



DV000-001

X Taille du filetage

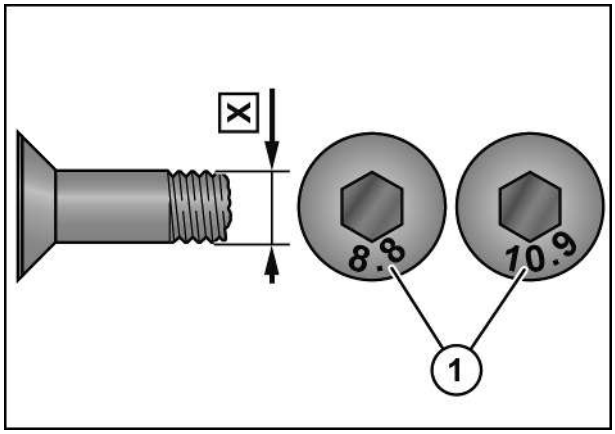
1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Vis autotaraudeuses métriques avec tête fraisée et six pans creux

INFORMATION

Le tableau ne concerne pas les vis à tête fraisée à hexagone intérieur et filetage métrique serrées avec l'hexagone intérieur.



DV000-000

X Taille du filetage 1 Classe de résistance sur la tête de la vis

X	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Vis obturatrices sur les boîtes de vitesses

INFORMATION

Les couples de serrage ne sont valables que pour le montage des vis obturatrices, des regards, des filtres d'apport d'air et des filtres de purge et des soupapes de purge dans les boîtes de vitesses avec le carter en fonte, en aluminium et en acier. Le terme « vis obturatrice » comprend la vis de vidange, la vis de contrôle, les filtres d'apport d'air et les filtre de purge.

Le tableau s'applique uniquement aux vis obturatrices avec hexagone mâle combinées à une bague d'étanchéité en cuivre et aux vannes de purge en laiton avec un joint moulé.

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec bague en cuivre[1] Filtre d'aération/de purge en acier		Filtre de purge en laiton Filtre d'aération/de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4“			14	
M14x1,5			16	

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec bague en cuivre[1] Filtre d'aération/de purge en acier		Filtre de purge en laiton Filtre d'aération/de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2“			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4“			60	
M33x2			80	
G1“			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4“			100	

[1]Toujours remplacer les bagues en cuivre.

11.3 Couples de serrage différents

Vis/écrous	Couple de serrage
Écrou pour protection par goupille de cisaillement (moyeu de toupie)	300 Nm
Corps de palier pour disque de coupe	55 Nm
Corps de palier pour tambour de coupe	55 Nm

11.4 Contrôler / effectuer la maintenance des pneus

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

Contrôler visuellement les pneus

▶ Contrôler visuellement la présence de coupures ou de déchirures sur les pneus.

➡ Si les pneus présentent des coupes ou des cassures, il convient de faire réparer ou remplacer les pneus par un partenaire de service KRONE.

Intervalles de maintenance pour le contrôle visuel des pneus, *voir page 70*.

Contrôler/adapter la pression des pneus

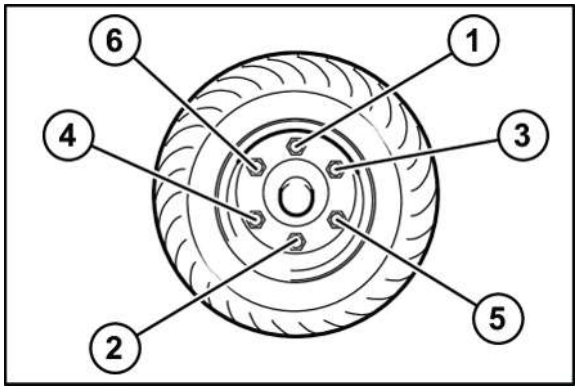
▶ Contrôler la pression des pneus, *voir page 40*.

➡ Si la pression des pneus est trop élevée, laisser de l'air s'échapper.

➡ Si la pression des pneus est trop faible, augmenter la pression des pneus.

Contrôler les intervalles de maintenance pour la pression des pneus, *voir page 70*.

Resserrer les écrous de roue



DVG000-002

- Resserrer les écrous de roue en croix (comme sur l'illustration) à l'aide d'une clé dynamométrique, couple de serrage *voir page 77*.

Intervalle de maintenance, *voir page 70*.

Couple de serrage : Écrous de roue

Filetage	Ouverture de clé	Nombre de boulons par moyeu	Couple de serrage maximal	
			noir	zingué
M12 x 1,5	19 mm	4/5 pièces	95 Nm	95 Nm
M14 x 1,5	22 mm	5 pièces	125 Nm	125 Nm
M18 x 1,5	24 mm	6 pièces	290 Nm	320 Nm
M20 x 1,5	27 mm	8 pièces	380 Nm	420 Nm
M20 x 1,5	30 mm	8 pièces	380 Nm	420 Nm
M22 x 1,5	32mm	8/10 pièces	510 Nm	560 Nm
M22 x 2	32mm	10 pièces	460 Nm	505 Nm

11.5 Purger l'air de l'accouplement à friction

AVIS

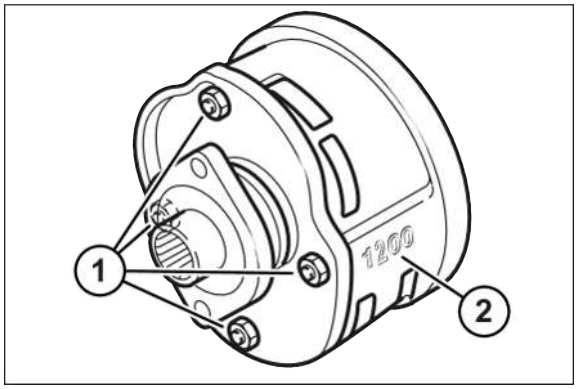
Toute intervention sur l'accouplement à friction entraîne la perte de la garantie

Les interventions sur l'accouplement à friction modifient le couple de démarrage. Ceci peut conduire à de graves dommages à la machine.

- Ne jamais intervenir sur le limiteur de charge.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine KRONE.

L'accouplement à friction protège le tracteur et la machine contre les dommages. Avant la première mise en service et une fois par an, l'accouplement à friction doit être purgé. L'accouplement à friction est conçu avec un couple de démarrage M_R fixe. Le couple de démarrage est frappé sur le carter de l'accouplement à friction (2).

Purger l'accouplement à friction (Walterscheid)



KM000-072

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Démonter l'arbre à cardan.

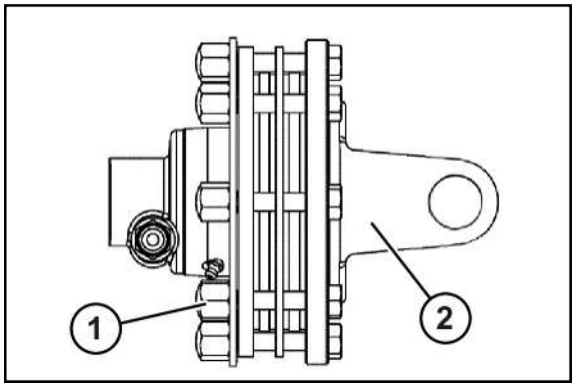
▶ Serrer régulièrement les écrous (1).

⇨ Les disques de friction sont délestés.

▶ Faire tourner l'accouplement à friction (2).

▶ Dévisser les écrous (1) jusqu'au filet incomplet.

Purger l'accouplement à friction (ByPy)



KM000-603

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Déposer l'arbre à cardan.

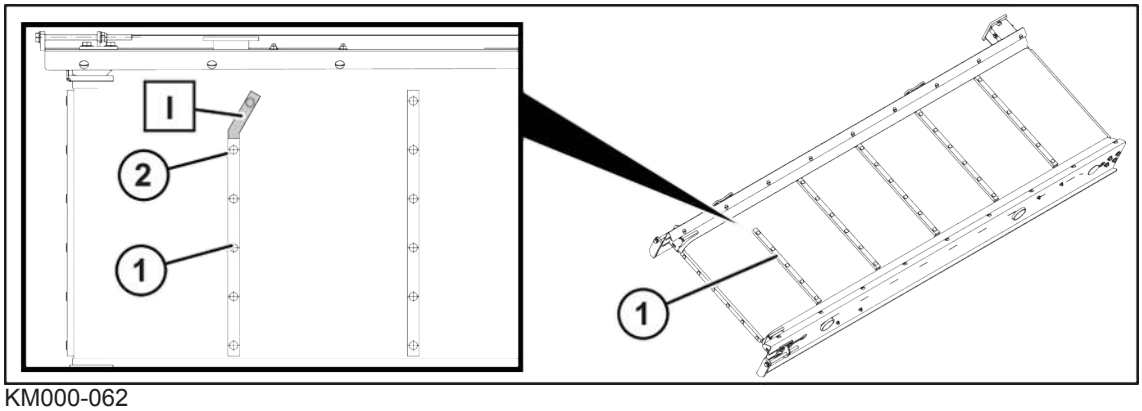
▶ Desserrer les écrous borgnes (1) de façon uniforme; ne pas démonter.

⇨ Les disques de friction sont délestés.

▶ Faire tourner l'accouplement à friction (2).

▶ Faire rentrer complètement les écrous borgnes (1).

11.6 Barre sur la bande transporteuse transversale



KM000-062

Du fait du contact avec des corps étrangers, la barre (1) de la bande transporteuse transversale peut déformer dans la zone extérieure (I).

- Pour empêcher la destruction supplémentaire de la barre (1) ou de la bande transporteuse transversale, détacher la barre (1) dans la zone (I) du prochain rivet (2).

11.7 Nettoyer les bandes transporteuses transversales

INFORMATION

Les bandes transporteuses transversales doivent uniquement être nettoyées avec une faible pression et une quantité d'eau suffisante. Ne jamais utiliser des produits de nettoyage. Après le nettoyage, graisser les paliers.

- Amener la machine en position de travail.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Démonter la fixation pour les déflecteurs et la poser sur le côté.
- Retirer les recouvrements en plastique.
- Lever les bandes transporteuses transversales via le terminal.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.
- Fermer le robinet d'arrêt sur la bande transporteuse transversale.
- Nettoyer les points (1 à 6) en utilisant le nettoyeur haute pression.
- Monter les recouvrements en plastique.
- Monter la fixation pour les déflecteurs.
- Ouvrir le robinet d'arrêt sur la bande transporteuse transversale.

11.8 Nettoyer la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Lésions oculaires dues aux particules de saleté présentes dans l'air!

Lorsque la machine est nettoyée à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, des particules de saleté sont projetées à grande vitesse dans l'air. Les particules peuvent pénétrer dans les yeux et les blesser.

- ▶ Tenir les personnes à distance de la zone de travail.
- ▶ Lors des travaux de nettoyage à l'air comprimé ou avec un nettoyeur haute pression, porter des équipements de travail appropriés (par ex. protection oculaire).

AVIS

Dommages sur la machine suite à des dégâts des eaux provoqués par un nettoyeur à haute pression

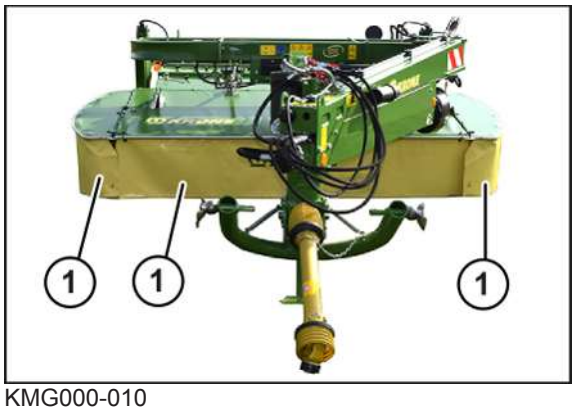
Si le nettoyage est effectué à l'aide d'un nettoyeur à haute pression et que le jet d'eau est dirigé sur les paliers et les composants électriques/électroniques, cela peut détériorer ces composants.

- ▶ Ne pas diriger le jet d'eau d'un nettoyeur à haute pression vers les paliers et les composants électriques/électroniques.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Après chaque utilisation, éliminer les résidus des balles et la poussière sur la machine.

11.9 Contrôler les tabliers de protection



KMG000-010

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Effectuer un contrôle visuel des tabliers de protection (1) pour détecter la présence de fissures et de détériorations.

➡ S'il n'y a pas de fissures ni de détériorations, la machine peut être utilisée.

➡ En présence de fissures ou de détériorations, remplacer les tabliers de protection.

12 Maintenance – Circuits hydrauliques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

⚠ AVERTISSEMENT

Les flexibles hydrauliques sont sujets au vieillissement

Les flexibles hydrauliques peuvent s'user sous l'action de la pression, de l'exposition à la chaleur et des rayons UV. Des flexibles hydrauliques endommagés peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

Il est conseillé de changer les flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

- N'utiliser que les pièces de rechange d'origine pour changer les tuyaux flexibles.

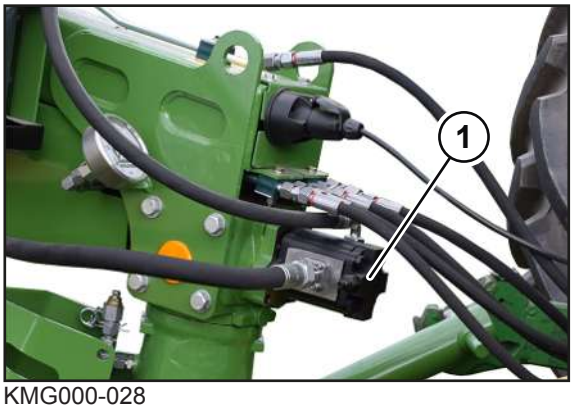
AVIS

Élimination et stockage des huiles et filtres à huile usagés

Le stockage et l'élimination incorrects des huiles et filtres à huile usagés peuvent causer des dommages environnementaux.

- Stocker ou éliminer des huiles usagées et des filtres à huile conformément aux prescriptions légales.

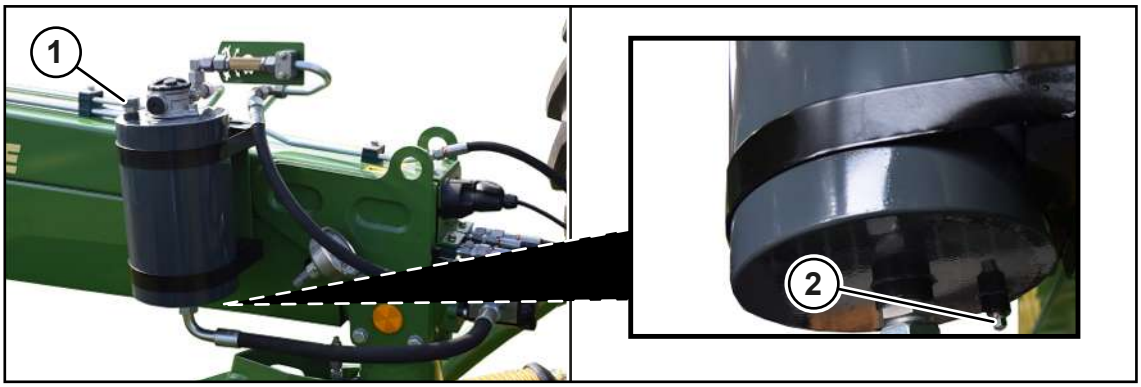
12.1 Pompe hydraulique



KMG000-028

Le système hydraulique de bord de la machine est alimenté en pression par une pompe hydraulique (1). La pompe hydraulique (1) est reliée à la partie inférieure de la boîte de transmission principale par une bride et ne demande aucune maintenance.

12.2 Réservoir d'huile hydraulique



KMG000-029

INFORMATION

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

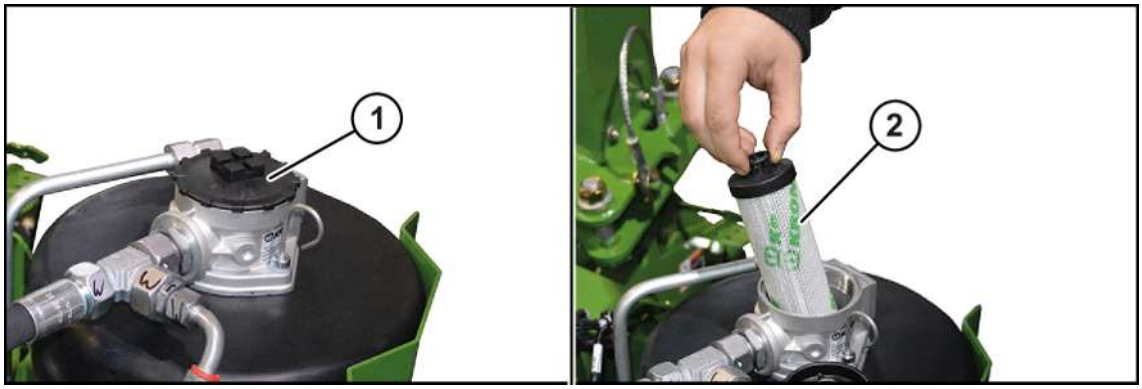
Contrôler le niveau d'huile

- ▶ Nettoyer soigneusement la zone de la tige de jaugeage (1).
- ▶ Extraire la tige de jaugeage (1), la nettoyer puis l'insérer complètement. Utiliser un chiffon non pelucheux pour nettoyer la tige de jaugeage.
- ▶ Extraire la tige de jaugeage (1) et contrôler le niveau d'huile.
  - ⇨ Si le niveau d'huile affiché se situe entre les marquages « min. » et « max. » :
  - ▶ Insérer la jauge d'huile (1).
  - ⇨ Si le niveau d'huile affiché est inférieur au marquage « min. » :
  - ▶ Faire l'appoint d'huile via l'orifice de remplissage.
  - ▶ Contrôler le niveau d'huile.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- ▶ Dévisser la jauge d'huile (1).
- ▶ Démonter la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- ▶ Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir page 75*.
- ▶ Faire l'appoint d'huile neuve via l'orifice de remplissage.
- ▶ Contrôler le niveau d'huile.

Remplacer l'élément filtrant



KMG000-030

- Amener la machine en position de travail.
- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.
- Immobiliser la machine et la sécuriser, *voir page 26*.
- Dévisser le couvercle (1).
- Retirer un peu l'élément filtrant (2) du réservoir d'huile hydraulique et laisser l'huile s'écouler.
- Retirer l'élément filtrant (2) et l'éliminer conformément à la réglementation.
- Étaler de l'huile sur la surface d'étanchéité du nouvel élément filtrant (2), puis le mettre en place.
- Visser le couvercle (1) et le serrer.

12.3 Contrôler les flexibles hydrauliques

Les flexibles hydrauliques sont sujets au vieillissement naturel. Leur durée d'utilisation est donc limitée. La durée d'utilisation conseillée s'élève à 6 ans, durée de stockage maximale de 2 ans comprise. Tous les flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. Lors du contrôle des flexibles hydrauliques, les conditions nationales spécifiques (par ex. BGVU) doivent être prises en compte.

Effectuer un contrôle visuel

- Vérifier la présence de fuites et de dommages sur les flexibles hydrauliques en effectuant un contrôle visuel et, si nécessaire, faire remplacer par un personnel qualifié et agréé.

13 Maintenance – Réducteur

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

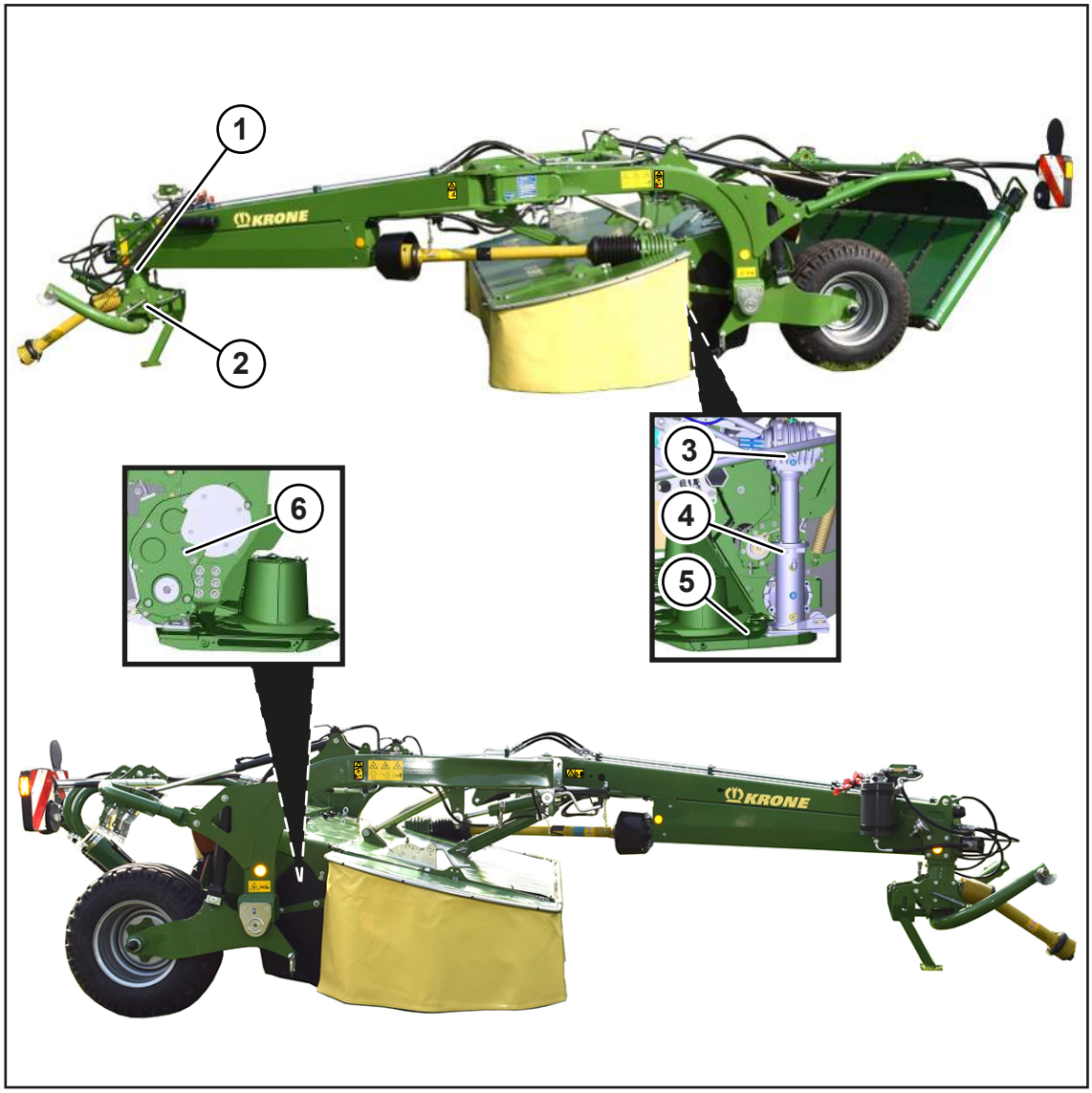
⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

13.1 Vue d'ensemble des boîtes de vitesses

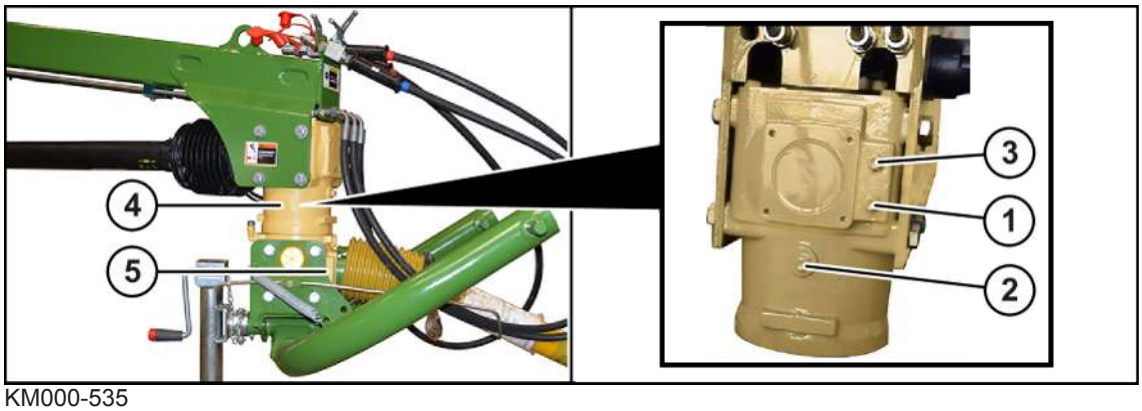


KMG000-105

1	Transmission d'entrée partie supérieure	4	Boîte de transmission principale partie inférieure
2	Transmission d'entrée partie inférieure	5	Mancheron de fauchage
3	Boîte de transmission principale partie supérieure	6	Boîte des rouleaux

13.2 Transmission d'entrée

Transmission d'entrée partie supérieure



KM000-535

La transmission d'entrée est composée d'une partie supérieure (4) et d'une partie inférieure (5).

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

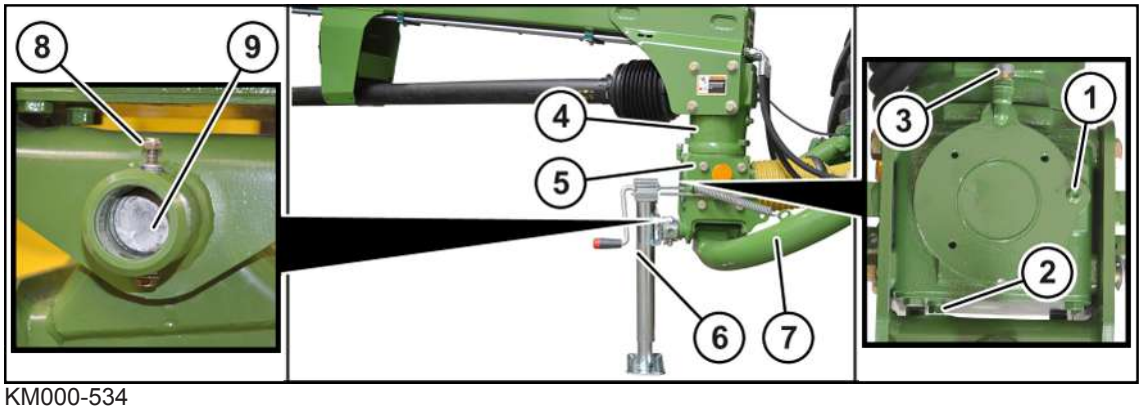
Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir page 75*.
- Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

Transmission d'entrée partie inférieure



KM000-534

La transmission d'entrée est composée d'une partie supérieure (4) et d'une partie inférieure (5).

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

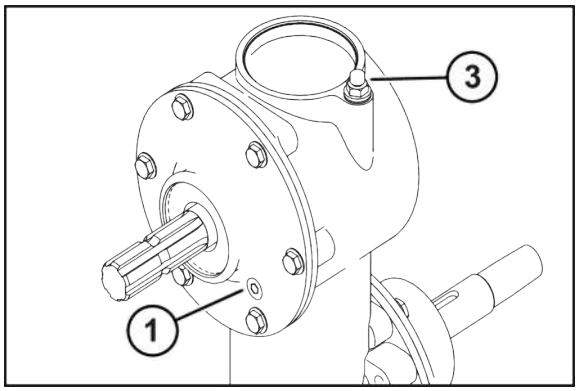
Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Démonter le pied d'appui (6).
- Démonter la vis avec l'axe de serrage (8).
- Faire sortir le boulon (9) et démonter le logement du bras inférieur (7).
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (1).
- Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir page 75*.
- Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage d'huile (1), couple de serrage *voir page 75*.

- ▶ Monter le logement du bras inférieur (7) avec le boulon (9).
- ▶ Monter la vis avec l'axe de serrage (8).
- ▶ Monter le pied d'appui (6).

13.3 Boîte de transmission principale

Boîte de transmission principale partie supérieure



KM000-076

- ▶ Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.

INFORMATION

Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

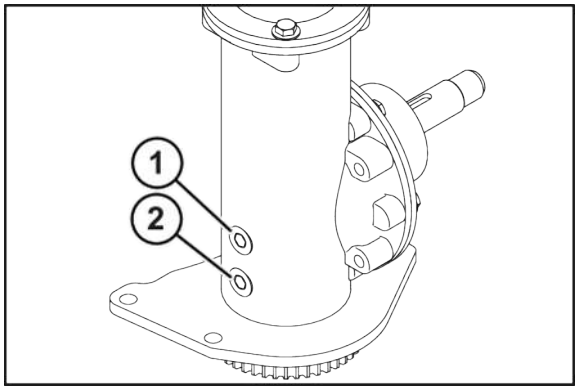
Contrôler le niveau d'huile

- ▶ Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- ▶ Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- ▶ Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- ▶ Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- ▶ Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3) et aspirer l'huile.
- ▶ Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- ▶ Visser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3) et les serrer à fond.

Boîte de transmission principale partie inférieure



KM000-077

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

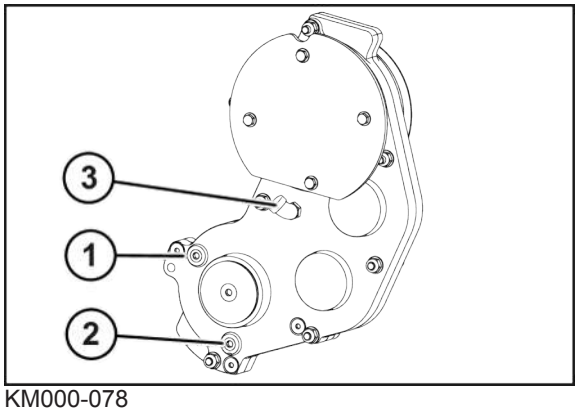
Contrôler le niveau d'huile

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Remplir d'huile neuve via l'alésage de contrôle (1) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis de vidange (2) et récupérer l'huile dans le réservoir.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir page 75*.
- Remplir d'huile neuve via l'alésage de contrôle (1) jusqu'à l'alésage de contrôle (1), Ölmenge *voir page 39*.
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.

13.4 Boîte de vitesses pour entraînement de rouleau supérieur



KM000-078

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.

> ***INFORMATION***
>
> Effectuer le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile en position de travail lorsque la machine est en position horizontale.

Contrôler le niveau d'huile

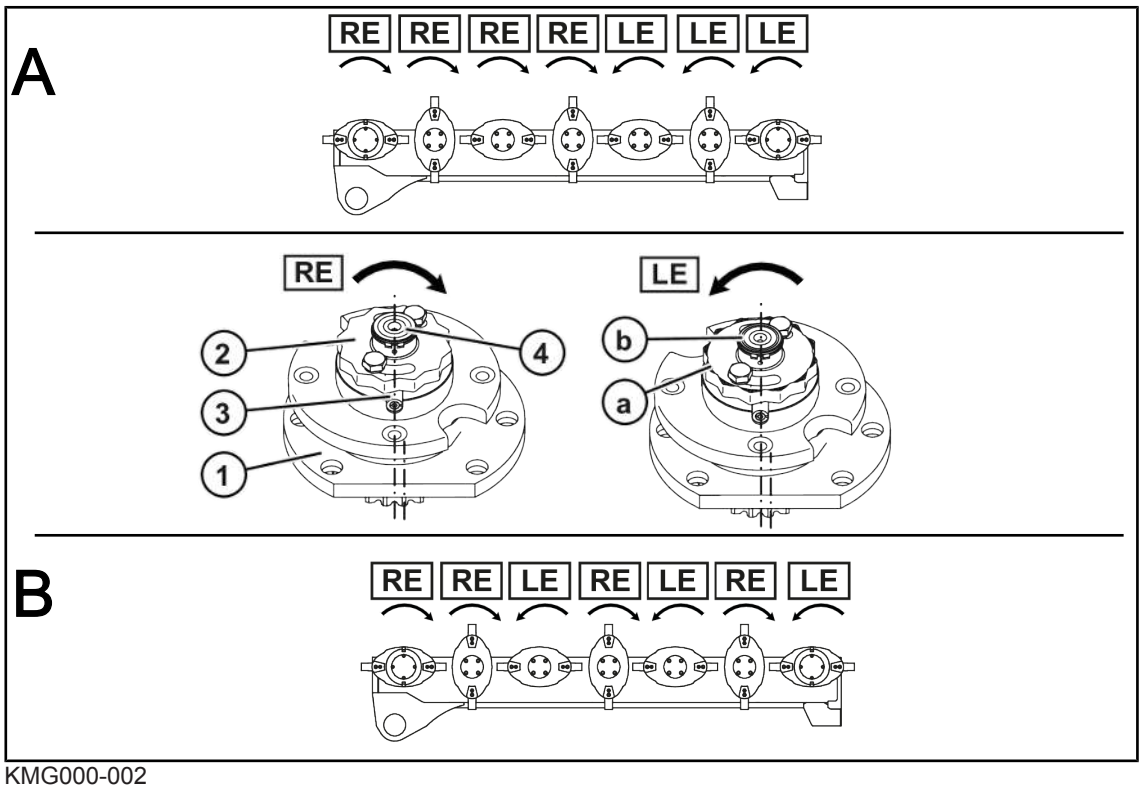
- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (1) :
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1), couple de serrage *voir page 75*.
  - ⇨ Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (1) :
- Démonter la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Faire l'appoint d'huile neuve jusqu'à l'alésage de contrôle (1) via l'orifice de remplissage de l'huile (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

Vidange d'huile

- ✓ Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.
- Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3).
- Dévisser la vis de vidange (2) et vidanger l'huile.
- Monter la vis de vidange (2), couple de serrage *voir page 75*.
- Remplir d'huile neuve via l'orifice de remplissage (3) jusqu'à l'alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1) et la vis obturatrice de l'orifice de remplissage (3), couple de serrage *voir page 75*.

14 Maintenance – Mancheron de fauchage

14.1 Moyeu de toupie



KMG000-002

Abréviations utilisées sur l'illustration :

A	=	sens de rotation "A" vers le milieu
B	=	sens de rotation "B" par paires
RE	=	corps de palier excentré (rotation à droite), sans rainure d'identification
LE	=	corps de palier excentré (rotation à gauche), avec rainure d'identification

Les moyeux des toupies (1) sont équipés d'écrous (2) et de goupilles de cisaillement (3) destinés à protéger les faucheuses contre la surcharge.

Lorsque des obstacles sont rencontrés (par ex. des pierres), les deux goupilles de cisaillement dans le moyeu de la toupie cassent. Le moyeu de la toupie et l'écrou tournent sur l'arbre de pignon vers le haut.

- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux qui transportent la matière récoltée vers la gauche (LE) dans le sens du déplacement ont un filet gauche.
- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux qui transportent la matière récoltée vers la droite (RE) dans le sens du déplacement ont un filetage à droite.

Pour différencier le sens de rotation à droite (RE) du sens de rotation à gauche (LE), les écrous (2) et les arbres de pignon (4) dont le sens de rotation est à gauche (LE) sont dotés d'une rainure d'identification (a, b).

- Les écrous (2) à filet gauche (LE) possèdent des rainures d'identification (a) sur le chanfrein.
- Les arbres de pignon (4) à filet gauche (LE) possèdent une rainure d'identification (b) sur la face avant.

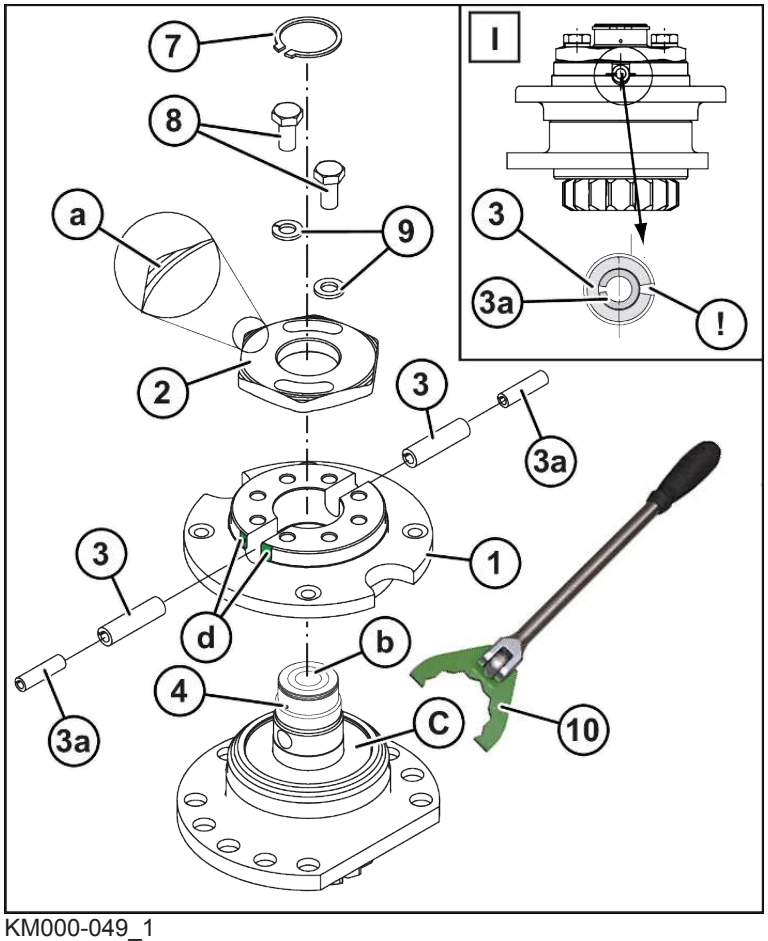
14.2 Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie

AVIS

Position de montage incorrecte

La machine peut subir des dommages si la position de montage des corps de palier n'est pas respectée.

- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux avec rotation à droite (RE) reçoivent toujours un arbre de pignon et un écrou avec filetage à droite (aucune rainure d'identification sur l'arbre de pignon et l'écrou).
- Les porte-couteaux et les tambours à couteaux avec rotation à gauche (LE) reçoivent toujours un arbre de pignon et un écrou avec filet gauche (avec rainure d'identification sur l'arbre de pignon et l'écrou).



KM000-049_1

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

- Démonter le disque de coupe resp. le tambour de coupe sur le moyeu en même temps que la goupille de cisaillement défectueuse.
- Retirer la bague d'arrêt (7).
- Dévisser les vis (8).
- Démonter l'écrou (2) à l'aide de la clé spéciale fournie (10).
- Démonter le moyeu (1).
- Retirer les goupilles de cisaillement endommagées (3).
- Contrôler la présence de dommages sur l'écrou et le moyeu.

INFORMATION : Remplacer les pièces endommagées par des pièces de rechange d'origine KRONE.

- Remplir de graisse l'espace au-dessus du palier (c).
- Poser le moyeu sur l'arbre de pignon.

INFORMATION : Respecter la position des goupilles de cisaillement. Les fentes des goupilles de cisaillement (3) doivent être placées **horizontalement en opposition**, voir détail (I).

- Frapper les nouvelles goupilles de cisaillement de l'**extérieur** à travers le moyeu (1) et l'arbre (4), jusqu'à ce que l'extrémité de la goupille atteigne la surface du moyeu (d).
- Monter l'écrou (2) au couple de serrage de **300 Nm** à l'aide de la clé spéciale fournie (10).
- Monter les vis (8) avec des rondelles d'arrêt.
- Monter la bague d'arrêt (7).
- Monter le disque de coupe (5) ou le tambour de coupe (6).

14.3 Contrôler/remplacer les couteaux

AVERTISSEMENT

Couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement

Des couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement peuvent provoquer des balourds dangereux et la projection de pièces. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Contrôler les couteaux au moins une fois par jour et les goupilles de fixation à chaque changement de couteaux et après tout contact avec un corps étranger.
- Remplacer immédiatement les couteaux et porte-couteaux manquants, endommagés ou montés incorrectement.
- Afin d'éviter les balourds, toujours remplacer les couteaux manquants ou endommagés par jeu et ne jamais monter de couteaux présentant une usure inégale sur un même disque de coupe/tambour de coupe.

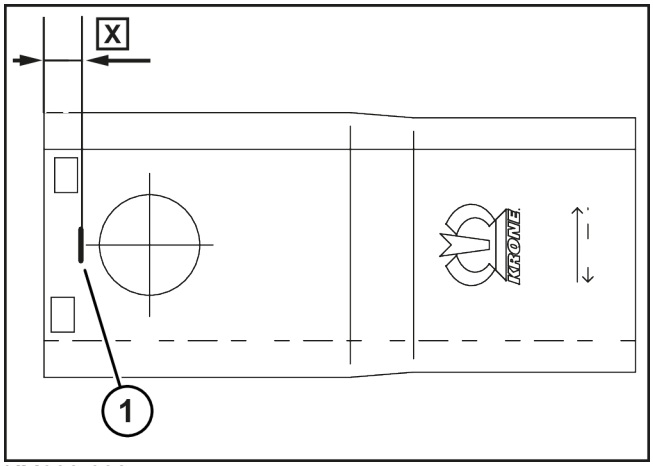
14.3.1 Contrôler l'usure des couteaux

AVERTISSEMENT

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible des couteaux

En cas d'épaisseur de matériau trop faible des couteaux, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Remplacer les couteaux au plus tard lorsque la limite d'usure est atteinte.
  - ⇨ La limite d'usure est atteinte lorsque l'alésage du couteau touche l'identification (1) sur le couteau ou si la **cote X X≤13 mm**.



KM000-038

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Relever la protection frontale, *voir page 51*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

▶ Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.

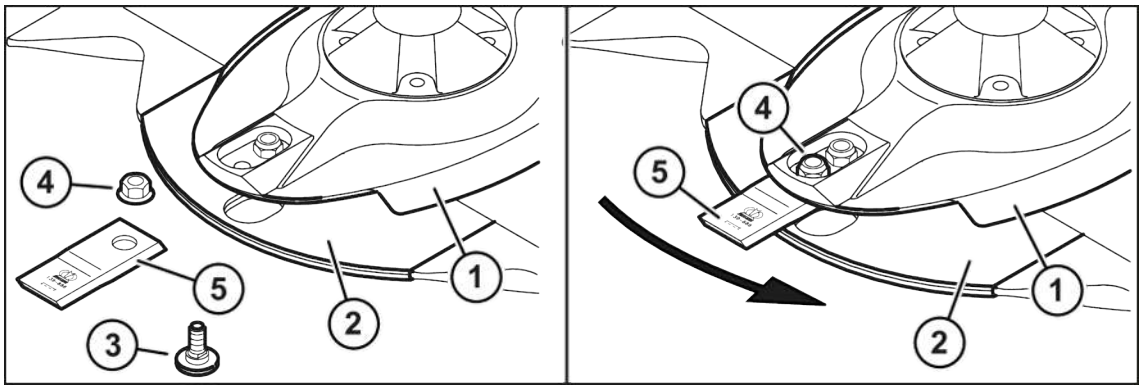
▶ Contrôler la limite d'usure.

⇨ Si la **cote X>13 mm**, la limite d'usure n'est pas atteinte.

⇨ Si la **cote X≤13 mm** ou si l'alésage touche l'identification (1), le couteau doit être remplacé.

▶ Rabattre la protection frontale, *voir page 51*.

14.3.2 Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux »



KM000-044

✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.

✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

▶ Relever la protection frontale, *voir page 51*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

▶ Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.

▶ Démonter le couteau endommagé ou usé.

▶ Contrôler les pièces de fixation du couteau, *voir page 96*. Remplacer également les pièces de fixation usées ou endommagées.

INFO : les couteaux pour les tambours/disques de coupe tournant à gauche et à droite sont différents. Respecter le sens de rotation lors du montage des couteaux. La flèche figurant sur le couteau doit correspondre au sens de rotation du disque/tambour de coupe respectif.

- Introduire le couteau (5) entre le patin d'usure (2) et le disque de coupe (1).
- Introduire la goupille de fixation (3) par le bas à travers le patin d'usure (2), le couteau (5) et le disque de coupe (1).

INFO : n'utiliser qu'une seule fois l'écrou de blocage (4).

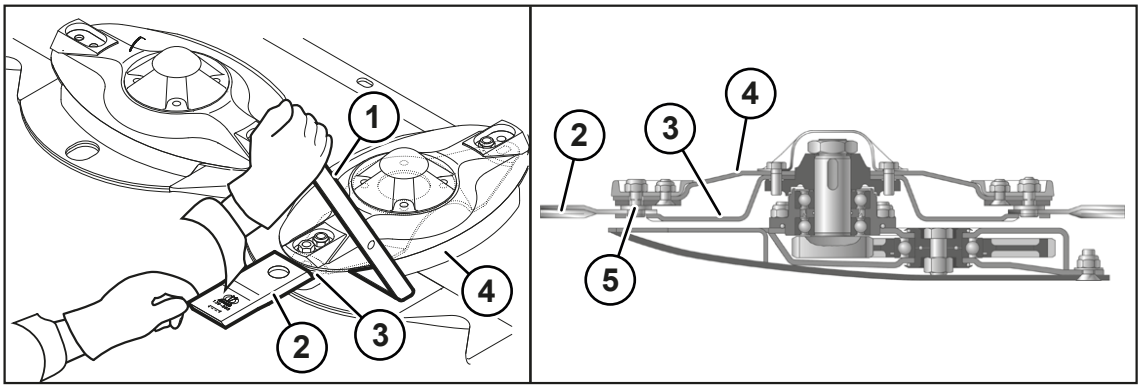
- Visser l'écrou de blocage (4) par le haut sur la goupille de fixation (3) et le serrer à fond, couple de serrage, *voir page 73*.
- Répéter la procédure pour tous les couteaux.
- Rabattre la protection frontale, *voir page 51*.

INFORMATION

Les couteaux tournant à droite peuvent être commandés en indiquant le numéro de commande 20 237 274 0.

Les couteaux tournant à gauche peuvent être commandés en indiquant le numéro de commande 20 237 273 0.

14.3.3 Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux »



KM000-045

- ✓ La machine se trouve en position de travail, *voir page 59*.
- ✓ La machine est à l'arrêt et sécurisée, *voir page 26*.
- Relever la protection frontale, *voir page 51*.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures dû aux couteaux tranchants ! Porter des gants de protection appropriés.

- Nettoyer la zone autour des couteaux, des disques de coupe et des tambours de coupe.
- Pour enlever le couteau (2), insérer la clé pour couteaux (1) entre le disque de coupe (4) et le porte-couteaux (3) entièrement jusqu'en butée et la pousser puis maintenir vers le bas d'une main.
- Contrôler les pièces de fixation du couteau (2), *voir page 96*. Remplacer également les pièces de fixation usées ou endommagées.

INFO : les couteaux pour les tambours/disques de coupe tournant à gauche et à droite sont différents. Respecter le sens de rotation lors du montage des couteaux. La flèche figurant sur le couteau doit correspondre au sens de rotation du disque/tambour de coupe respectif.

- Pour introduire le nouveau couteau (2), insérer entièrement la clé pour couteaux (1) entre le disque de coupe (4) et le porte-couteaux (3) jusqu'en butée et la pousser puis maintenir vers le bas d'une main.
- Placer le couteau (2) sur la goupille de fixation (5) et détendre la clé pour couteaux (1) de manière contrôlée.
- Répéter la procédure pour tous les couteaux.
- Rabattre la protection frontale, *voir page 51*.

INFORMATION

Les couteaux tournant à droite peuvent être commandés en indiquant le numéro de commande 20 237 274 0.

Les couteaux tournant à gauche peuvent être commandés en indiquant le numéro de commande 20 237 273 0.

14.4 Contrôler/remplacer les goupilles de fixation

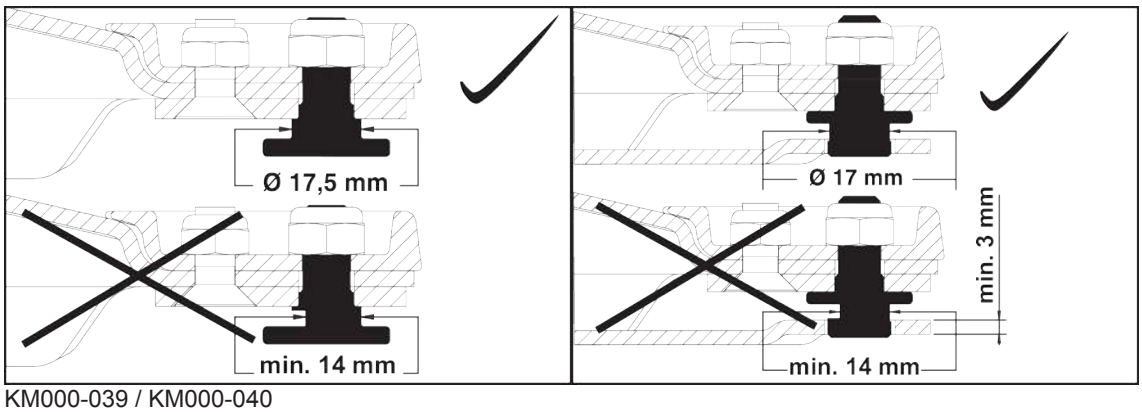
AVERTISSEMENT

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible des goupilles de fixation

En cas d'épaisseur de matériau trop faible des goupilles de fixation, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- À chaque remplacement des couteaux, contrôler l'épaisseur des goupilles de fixation.
- En cas de détérioration ou d'usure des goupilles de fixation, remplacer les goupilles de fixation de chaque disque de coupe/tambour à couteaux par jeu.
- Remplacer les goupilles de fixation au plus tard lorsque l'épaisseur de matériau à l'endroit le plus mince est inférieure à **14 mm**.

Version avec verrouillage à vis des couteaux	Version avec verrouillage rapide des couteaux



KM000-039 / KM000-040

14.5 Contrôler / remplacer les porte-couteaux

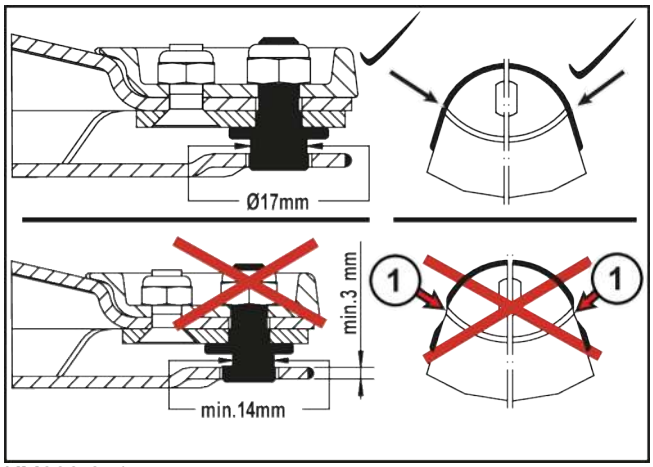
Pour la version « verrouillage rapide des couteaux »

⚠ *AVERTISSEMENT*

Risque de blessures à cause d'une épaisseur trop faible et/ou d'un joint usé des porte-couteaux

En cas d'épaisseur de matériau trop faible et/ou de joint usé des porte-couteaux, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les porte-couteaux doivent être contrôlés au moins 1 x par jour ou après contact avec des corps étrangers afin de constater les dommages éventuels.
- A chaque remplacement des couteaux, contrôler l'épaisseur des porte-couteaux.
- L'épaisseur des porte-couteaux à l'endroit le plus faible ne doit pas être inférieure à 3 mm.
- Remplacer les porte-couteaux au plus tard lorsque le joint (1) est usé à un endroit.
- Les porte-couteaux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-041

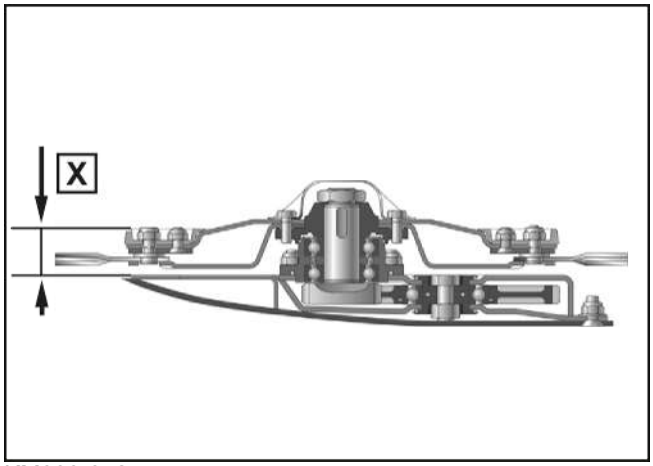
14.6 Contrôler/remplacer les disques de coupe/tambours à couteaux

⚠ *AVERTISSEMENT*

Disques de coupe/tambours à couteaux déformés

Du fait de disques de coupe/tambours de coupe déformés, les couteaux peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les disques de coupe / tambours de coupe doivent être contrôlés au moins 1 x par jour ou après contact avec des corps étrangers afin de constater les dommages éventuels.
- En cas de disques de coupe/tambours de coupe déformés, la **cote X=48 mm** ne doit pas être dépassée.
- Les disques de coupe/tambours à couteaux peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-042

14.6.1 Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/tambours à couteaux

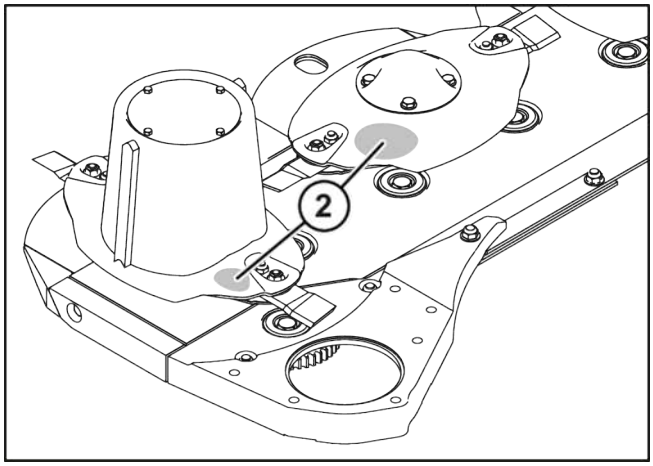
⚠ *AVERTISSEMENT*

Érosions aux disques de coupe/tambours de coupe

Du fait d'érosions aux disques de coupe/tambours de coupe, les couteaux ou des pièces peuvent se détacher sous l'effet de la vitesse de rotation élevée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

La limite d'usure pour érosions (2) aux disques de coupe/tambours de coupe est atteinte lorsque l'épaisseur de matériau est inférieure à **3 mm**.

- Remplacer les disques de coupe/tambours de coupe au plus tard lorsque l'épaisseur de matériau est inférieure à la valeur limite minimale de 3 mm.
- Les disques de coupe/tambours de coupe peuvent uniquement être remplacés par des pièces de rechange KRONE d'origine.



KM000-043

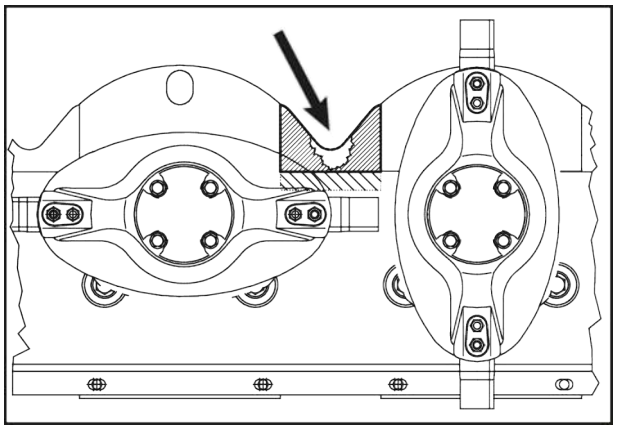
14.7 Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage

AVIS

Contrôle irrégulier des rebords

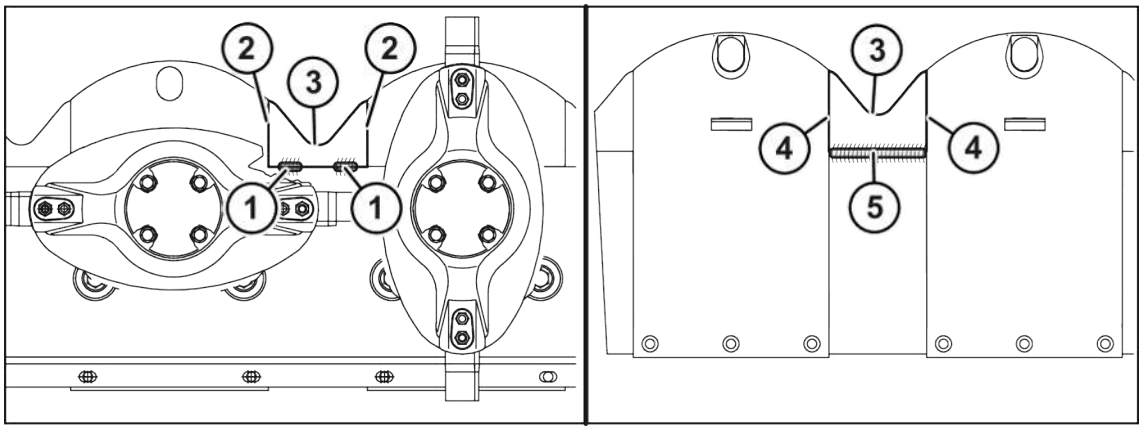
Les rebords subissent une usure naturelle et doivent être contrôlées chaque jour pour usure et le cas échéant remplacées. En l'absence de contrôle, ceci peut conduire à des dommages à la machine.

- Adapter le courant de soudage et le matériau de soudage au matériau du mancheron de fauchage et du rebord. Effectuer un essai de soudage si nécessaire.



KM000-081

- Ouvrir les soudures de l'ancien rebord.
- Enlever le rebord.
- Ébarber les surfaces de contact.



KM000-080

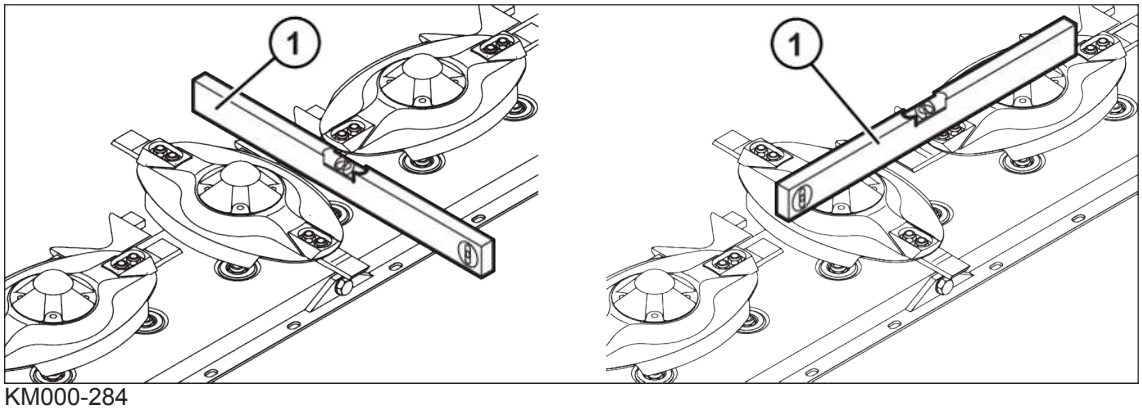
- Ajuster le nouveau rebord (3).
- Sur la partie supérieure du mancheron de fauchage, effectuer de courtes soudures en I (chacune d'env. 30 mm) dans les zones (1). **INFORMATION :** Les bords (2) ne doivent pas être soudés.
- Sur la partie inférieure du mancheron de fauchage, souder le rebord (3) au mancheron de fauchage sur toute la longueur dans la zone (5). **INFORMATION :** Les bords (4) ne doivent pas être soudés.

14.8 Contrôler le niveau d'huile

INFORMATION

La vidange de l'huile au niveau du mancheron de fauchage n'est pas nécessaire.

Avant de contrôler le niveau d'huile sur le mancheron de fauchage, aligner le mancheron de fauchage à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle d'air.



KM000-284

- Prendre en compte la procédure courante de sécurité « Effectuer correctement le contrôle de niveau d'huile, le remplacement de l'huile et de l'élément filtrant », *voir page 27*.
- Immobiliser et sécuriser la machine, *voir page 26*.

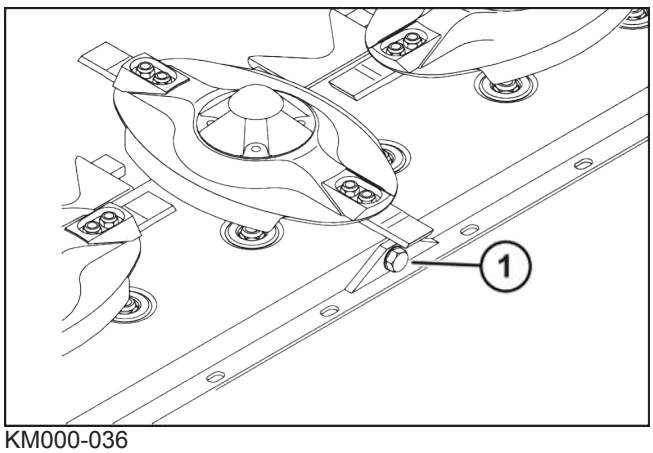
Aligner le mancheron de fauchage en sens transversal (sens de marche)

- Poser le niveau à bulle (1) en position transversale sur le mancheron de fauchage.
- Aligner le mancheron de fauchage à l'aide du niveau à bulle d'air (1). Réajuster le réglage de la hauteur de coupe, si nécessaire, *voir page 64*.

Aligner le mancheron de fauchage en sens longitudinal

- Poser le niveau à bulle (1) sur deux disques de coupe.
- Aligner le mancheron de fauchage avec le niveau à bulle (1). Si nécessaire, mettre à l'horizontale à l'aide de cales.

Contrôler le niveau d'huile



KM000-036

- Desserrer la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (1).
  - ⇨ Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle (1).

Si l’huile atteint l’alésage de contrôle (1) :

- Monter la vis obturatrice de l’alésage de contrôle (1), *voir page 75*.

Si l’huile n’atteint pas l’alésage de contrôle (1) :

- Faire l’appoint d’huile neuve jusqu’à l’alésage de contrôle (1) via l’alésage de contrôle (1).
- Monter la vis obturatrice de l’alésage de contrôle (1), *voir page 75*.

15 Maintenance - Lubrification

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des consignes de sécurité fondamentales

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les consignes de sécurité fondamentales doivent être lues et respectées, *voir page 13*.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures par non-respect des routines de sécurité

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Afin d'éviter des accidents, les routines de sécurité doivent être lues et respectées, *voir page 26*.

AVIS

Dégâts environnementaux dus aux matières d'exploitation

Lorsque des matières d'exploitation ne sont pas stockées et éliminées dans le respect des prescriptions, elles peuvent parvenir dans l'environnement. Des dégâts environnementaux peuvent être occasionnés même s'il s'agit de petites quantités.

- Stocker les matières d'exploitation dans des récipients appropriés conformément aux prescriptions légales.
- Éliminer les matières d'exploitation usées conformément aux prescriptions légales.

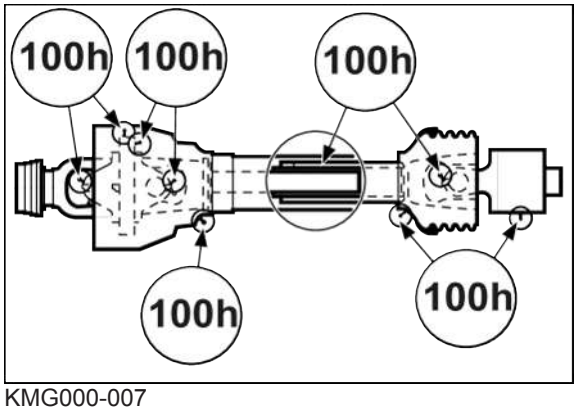
AVIS

Dommages au niveau des paliers

L'utilisation de plusieurs graisses lubrifiantes peut causer des dommages sur les composants lubrifiés.

- Ne pas utiliser de graisses lubrifiantes contenant du graphite.
- Ne pas utiliser de graisses lubrifiantes différentes.

15.1 Lubrifier l’arbre à cardan



KMG000-007

✓ La machine est à l’arrêt et sécurisée, *voir page 26*.

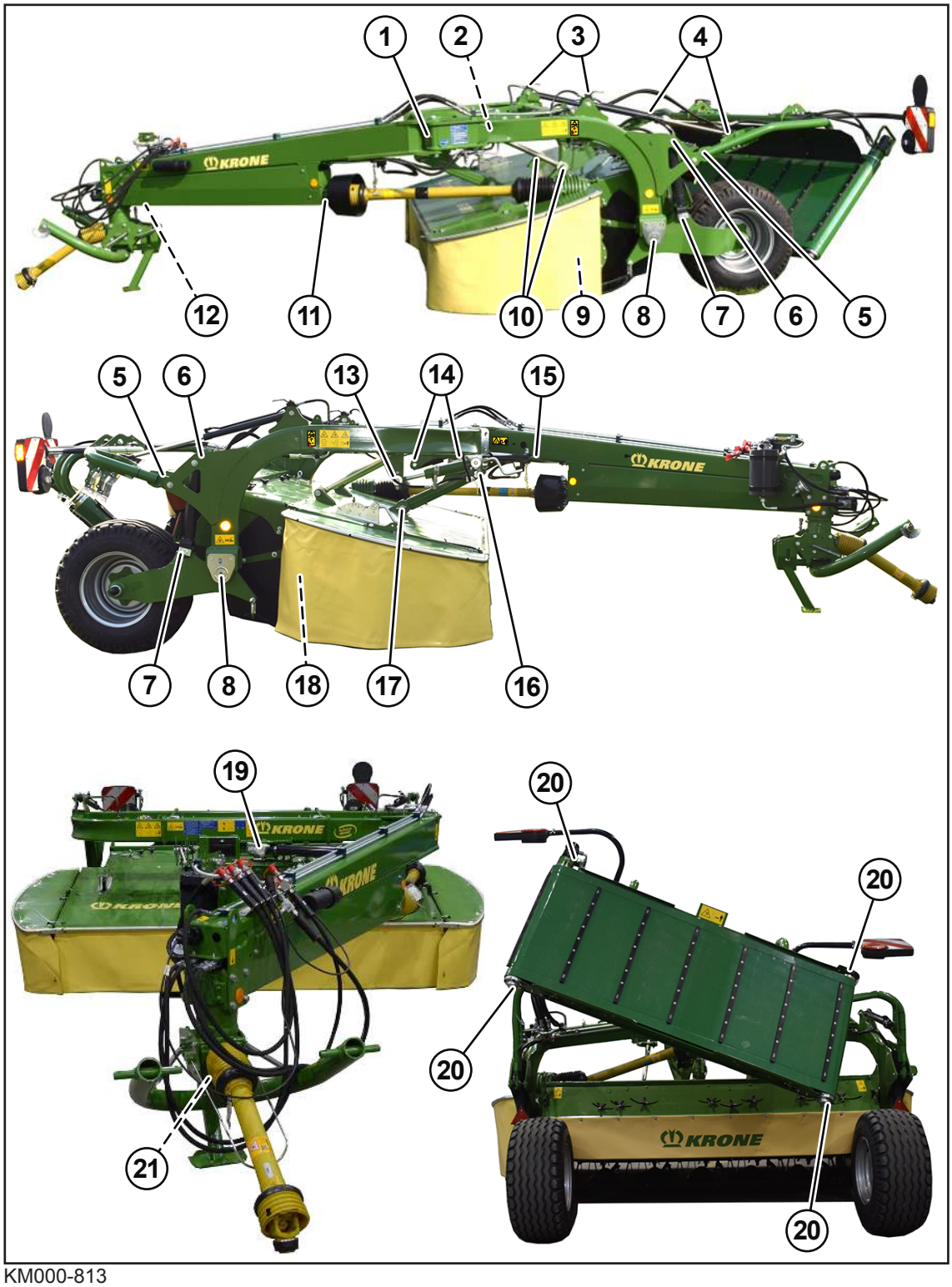
▶ Respecter la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

▶ Lubrifier l’arbre à cardan avec une graisse polyvalente aux intervalles découlant de la figure.

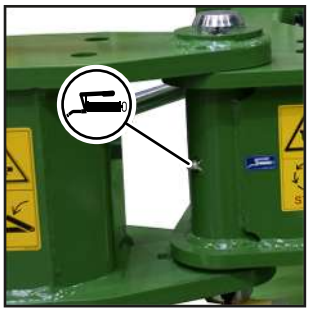
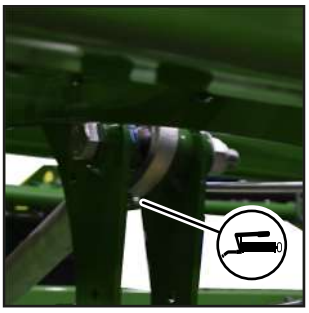
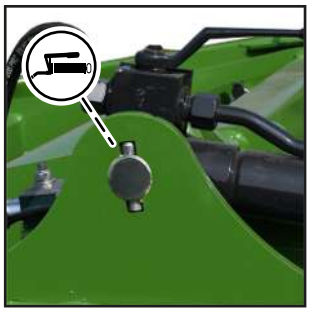
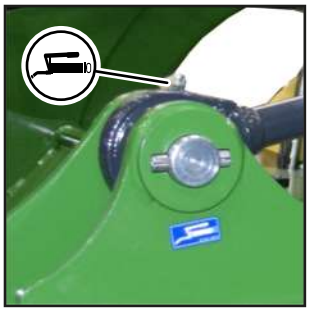
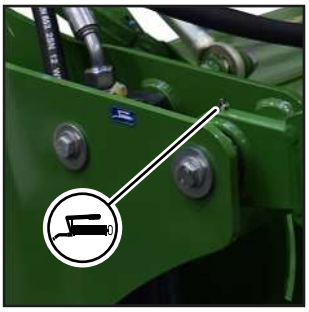
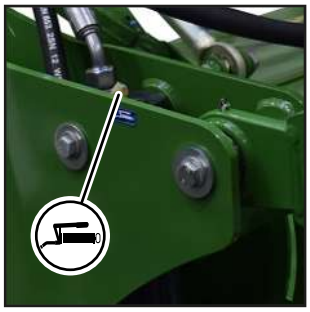
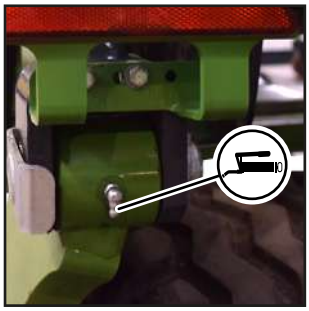
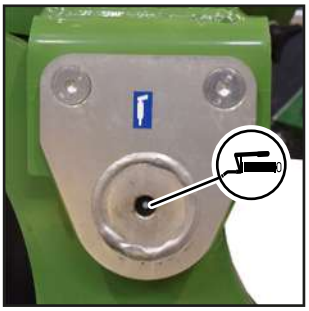
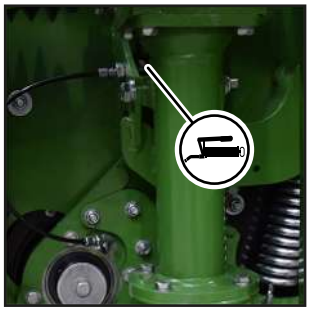
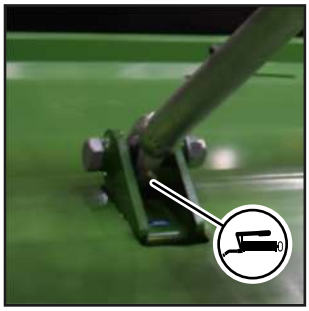
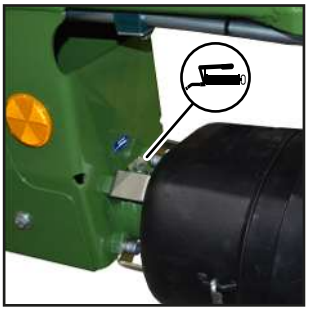
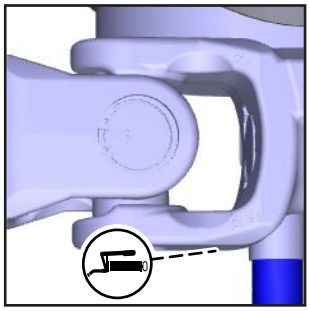
15.2 Plan de lubrification – Machine

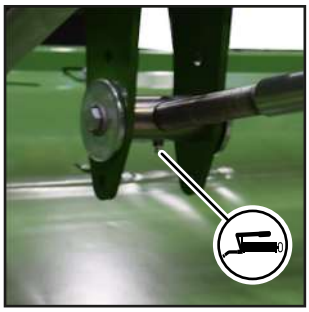
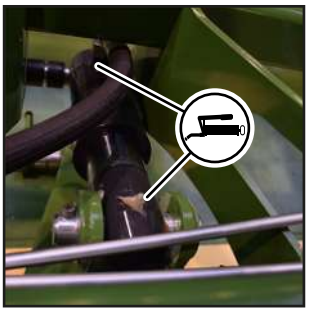
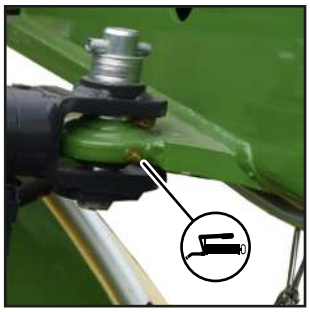
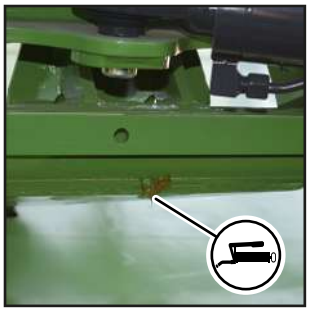
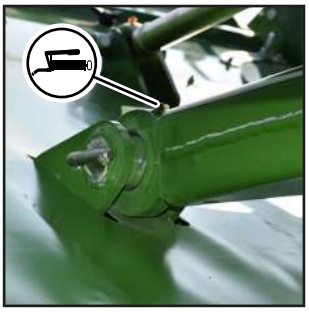
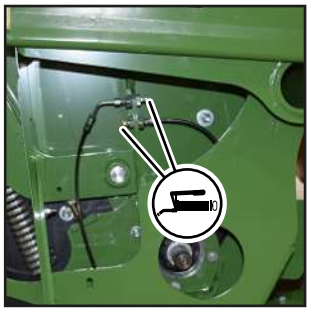
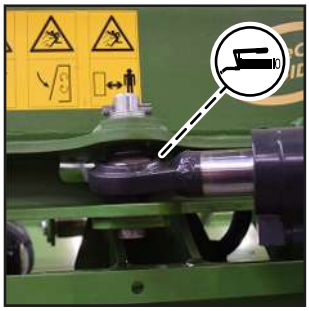
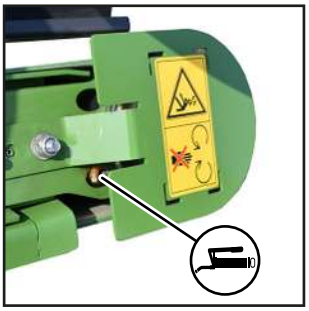
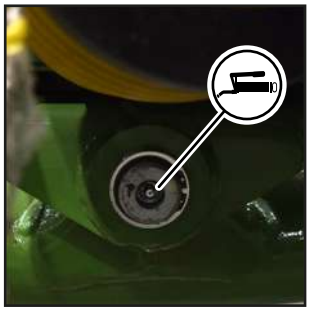
Les indications concernant les intervalles de maintenance sont basées sur une utilisation moyenne de la machine. Les intervalles doivent être raccourcis si l'utilisation est plus importante et les conditions de travail sont extrêmes. Les types de lubrification sont identifiés par des symboles dans le plan de lubrification, signification voir tableau.

Type de lubrification	Lubrifiant	Remarque
Graisser 	Graisse polyvalente	▶ Appliquer environ 2 coups de la graisse lubrifiante de la pompe à graisse. ▶ Retirer la graisse excédentaire du graisseur.



KM000-813

Toutes les 50 heures de fonctionnement		
1) 	2) 	3) 
4) 	5) 	6) 
7) 	8) 	9) 
10) 	11) 	12) 

Toutes les 50 heures de fonctionnement		
13) 	14) 	15) 
16) 	17) 	18) 
19) 	20) 	21) 

16 Élimination

Après la durée de vie de la machine, les différents composants doivent être éliminés de manière conforme. Tenir compte des directives d'élimination des déchets actuelles en vigueur dans les différents pays et respecter toutes les réglementations afférentes en vigueur.

Pièces métalliques

- Toutes les pièces métalliques doivent être amenées dans un centre de collecte des métaux.
- Avant leur mise au rebut, les composants doivent être libérés des matières d'exploitation et des lubrifiants (huile de transmission, huile du système hydraulique etc.).
- Les matières d'exploitation et les lubrifiants doivent être recyclés séparément en les amenant dans un centre de traitement respectueux de l'environnement ou au recyclage.

Matières d'exploitation et lubrifiants

- Les matières d'exploitation et les lubrifiants (carburant Diesel, liquide de refroidissement, huile à engrenages, huile du système hydraulique etc.) doivent être apportés dans un centre de recyclage des huiles usagées.

Matières synthétiques

- Toutes les matières synthétiques doivent être amenées dans un centre de collecte des matières synthétiques.

Caoutchouc

- Toutes les pièces en caoutchouc (flexibles, pneus etc.) doivent être amenées dans un centre de collecte du caoutchouc.

Déchets électroniques

- Les composants électroniques doivent être amenés dans un centre de collecte des déchets électriques.

17 Index

A

À propos de ce document 6
Abaisser la machine de la position de transport en position de travail 59
Accoupler la machine 14
Accoupler la machine au tracteur 45
Accoupler les flexibles hydrauliques 47
Adapter l'arbre à cardan 44
Adapter les points d'accouplement 43
Amener le pied d'appui en position d'appui 57
Amener le pied d'appui en position de transport 56
Aperçu de la machine 35
Appareils de commande hydrauliques du tracteur 41
Arbre à cardan intermédiaire 36
Augmenter / diminuer la pression d'appui 66
Autocollants de sécurité sur la machine 27
Autre documentation 6
Avertissements de danger 8
Avertissements destinés à prévenir les dommages matériels/environnementaux 9

B

Barre sur la bande transporteuse transversale .. 79
Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt 58
Bloquer/débloquer les robinets d'arrêt sur la bande transporteuse transversale 58
Boîte de transmission principale 88
Boîte de vitesses pour entraînement de rouleau supérieur 90

C

Caractéristiques techniques 38
Check-list pour la première mise en service 42
Commande 51
Commande supplémentaire 6
Commander le pied d'appui 55
Comment utiliser ce document 6
Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents 25
Comportement en cas de surcharge de tension de lignes aériennes 21
Conduite et transport 61
Consignes de sécurité fondamentales 13
Contrôler / effectuer la maintenance des pneus. 76
Contrôler / remplacer les porte-couteaux 97
Contrôler la limite d'usure des disques de coupe/ tambours à couteaux 98
Contrôler le niveau d'huile 89, 100
Contrôler les flexibles hydrauliques 83
Contrôler les tabliers de protection 80
Contrôler l'usure des couteaux 93
Contrôler/remplacer les couteaux 93
Contrôler/remplacer les disques de coupe/ tambours à couteaux 97
Contrôler/remplacer les goupilles de fixation 96
Contrôler/remplacer les rebords au mancheron de fauchage 99
Couple de serrage : Écrous de roue 77
Couples de serrage 73
Couples de serrage différents 76

D

Danger dû aux travaux de soudage 25
Dangers liés au lieu d'utilisation 21
Dangers lors de la circulation sur la route et dans les champs 20
Dangers lors de la conduite sur route 19
Dangers lors du fonctionnement de la machine en dévers 20
Dangers provoqués par des dommages sur la machine 15
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus 25
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine 23
Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route .. 20
Décharge électrique mortelle par des lignes aériennes 21
Déclaration de conformité 113
Description de la machine 35
Données de contact de votre revendeur 2
Durée de service de la machine 13

E

Éclairage de routes 36
Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée 23
Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant 27
Effectuer un contrôle visuel 83
Éléments de commande et d'affichage 41
Élimination 107
Enfant en danger 14
Équipement de sécurité 33
Équipements de sécurité personnels 18
Équipements supplémentaires et pièces de rechange 14
État technique impeccable de la machine 15
Exploitation uniquement après mise en service correcte 15

F

Flexibles hydrauliques endommagés 23

G

Graisses lubrifiantes 39
Groupe-cible du présent document 6

H

Huiles 39

I

Identification 36
Illustrations 7
Immobiliser et sécuriser la machine 26
Importance de la notice d'utilisation 13
Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes 2, 36
Indications de direction 7
Installation d'air comprimé endommagée 23
Interlocuteur 2

L

Le bruit peut nuire à la santé 22
Lever la machine de la position de travail en position de transport 59
Liquides à température élevée 23
Liquides sous haute pression 22
Lubrifier l'arbre à cardan 103

M

Machine et pièces machine soulevées 24
Maintenance – après la saison 71
Maintenance – Avant la saison 70
Maintenance – Circuits hydrauliques 81
Maintenance – Généralités 70
Maintenance - Lubrification 102
Maintenance – Mancheron de fauchage 91
Maintenance – Réducteur 84
Maintenance – Toutes les 10 heures, au moins 1 x par jour 72
Maintenance – Toutes les 200 heures 73
Maintenance – Toutes les 50 heures 73
Maintenance – Une fois après 50 heures 72
Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement 18
Marquages de sécurité sur la machine 19
Matières d'exploitation 20, 39
Matières d'exploitation non adaptées 20
Mauvais usage raisonnablement prévisible 12
Mesures courantes de sécurité 26
Mise en service 45
Mode champ 59
Modifications structurelles réalisées sur la machine 14
Montage de la chaîne de sécurité 49
Monter l'arbre à cardan 48
Moyeu de toupie 91

N

Nettoyer la machine 80
Nettoyer les bandes transporteuses transversales 79

O

Öl wechseln 86

P

Parquer la machine 63
Parquer la machine de manière sûre 20
Passagers 15
Plan de lubrification – Machine 103
Plaque d'identification pour véhicules lents 34
Pneus 40
Pompe hydraulique 81
Position et signification des autocollants de sécurité 28
Postes de travail sur la machine 15
Première mise en service 42
Préparer la machine pour la conduite sur route . 62
Préparer l'attelage Hitch 43
Protection frontale 51
Protection latérale - sur la version avec « protections latérales à relevage hydraulique » 54
Protection latérale - sur la version avec « série » 53
Purger l'air de l'accouplement à friction 77

Q

Qualification du personnel opérateur 13
Qualification du personnel spécialisé 14

R

Rabattre la protection frontale 52
Rabattre la protection latérale (position de travail) 54, 55
Raccorder l'éclairage de routes 48
Réglage de la hauteur de coupe 64
Réglage de la hauteur du bras inférieur du tracteur 47
Réglages 64
Régler la bande transporteuse 68
Régler la vitesse de la bande transporteuse transversale 66
Régler la vitesse de levage/descente des vérins hydrauliques 65
Régler l'écart des rouleaux 67
Relever la protection frontale 52
Relever la protection latérale (position de transport) 53, 54
Remarques contenant des informations et des recommandations 9
Remplacer la goupille de cisaillement sur le moyeu de toupie 92
Remplacer l'élément filtrant 83
Remplacer les couteaux pour la version « Verrouillage rapide des couteaux » 95
Remplacer les couteaux sur la version avec « verrouillage à vis des couteaux » 94
Renvois 6
Répertoires et renvois 6
Réservoir d'huile hydraulique 82
Respect de l'environnement et élimination des déchets 21
Risque d'incendie 21

S

Sécuriser la machine soulevée et les pièces de la machine pour les empêcher de descendre 26
Sécurité 12
Sécurité de fonctionnement : État technique impeccable 15
Sécurité en matière de conduite 19
Sources de danger sur la machine 22
Surfaces chaudes 23
Symbole de représentation 7
Symboles dans le texte 7
Symboles dans les figures 7

T

Tableau de conversion 9
Tableau de maintenance 70
Terme « machine » 7
Transmission d'entrée 86
Travaux de maintenance et de réparation 24
Travaux sur des zones hautes de la machine 24

U

Utilisation conforme 12

V

Valeurs limites techniques 16
Validité 6
Vidange d'huile 87, 89
Vidange d'huile 90
Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à gros pas 73
Vis autotaraudeuses métriques avec filetage à pas fin 74
Vis autotaraudeuses métriques avec tête fraisée et six pans creux 74
Vis obturatrices sur les boîtes de vitesses 75
Volume du document 7
Vue d'ensemble des boîtes de vitesses 85

Z

Zone de danger de la prise de force 17
Zone de danger de l'arbre à cardan 17
Zone de danger due à la projection d'objets 17
Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner 18
Zone de danger entre le tracteur et la machine . 17
Zone de danger lorsque l'entraînement est activé 18
Zones de danger 16

18 Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE

Nous, société

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

déclarons par la présente en tant que fabricant du produit mentionné ci-après, sous notre responsabilité propre, que la

machine : Faucheuse tractée
type : MT403-36

à laquelle se rapporte cette déclaration, satisfait aux dispositions suivantes en vigueur de la :

- Directive CE 2006/42/CE (machines)

Le gérant soussigné est autorisé à établir les documents techniques.

Dr.-Ing. Josef Horstmann
(Gérant Construction et Développement)

Spelle, le 11/03/2019

Année de construction :

N° de machine :

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.3